

Jesulu Iyantja Tjutangku Palyantja Acts Nyangatja Nganmanytju Nyakula Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa wati ini Luke-alu walkatjunkunytja Jesuku nintintja tjutatjara, panya Jesunya ilkarikutu malaku ankunyangkaya wiru tjuta palyaningi. Ka Luke-alu lita nyangatja walkatjunu wati panya palumpa malpaku ini Tjiyapilatjaku paluru nyakula wangkara nintiringkunytjaku tjukurpa uwankaraku panya Peterlu Paulalu tjana Jesuku panya nintintja tjutangku palyantjitjaku.

Tjukurpa nyanga palula Luke-alu tjakultjunu Godalu Kurunpa Milmilnga iyantja palumpa walytja tjutakutu panya Jew tjutakutu kutju wiya palu Jew wiya tjutakutu kulu. Panya Jew tjutangku kulira nintiringkunytjaku ngarangi panya Godaku Kurunpa anangu Jesuku mulamaringkupai uwankaraku Jew tjutaku kutju wiya. Palu Jew kutjupa tjuta putu mulamularingangi munuya paluru tjana kuraringangi anangu Jesuku walytja tjutaku. Palu tjana putu kurara angatjunangi, kaya tjukurpa panya Jesunyatjara ngura winkingka katira lipintanu anangu manta winkitjangku kulintjaku. Panya Kurunpa Milmilnga Jesuku walytja tjutangka tjungu nyinangi munu palunya tjananya pulkara

witulyanangi war̄ka wiru palyantjaku munu pika kura tjanampa ngaranyangka paluru alatjitu tjananya anga-kanyiningi, kaya tunguntunguntu Godaku tjukurpa lipintanangi anangu manta winkitjangka, ka anangu tjuṭa Jesuku walytjaringangi ngura kutjupa kutjupangka munu manta kutjupangka kutjupangka.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

- 1:1—8:1 Anangu tjuṭa Jesuku walytjaringkuntja ngura Jerusalemala
 8:1—9:31 Jesuku walytja tjuṭaringkuntja ngura Israelta
 9:32—12:25 Anangu Jew wiya tjuṭa Jesuku walytjaringkuntja
 13:1—14:28 Paulanya pula Paanapatjanya ngura kutjupa tjuṭakutu ankuntja Tjukurpa Jesunyatjara wangkara lipintankuntjikitja
 15:1-35 Jesulu iyantja tjuṭangku Jerusalemala tjunguringkula wangkara kulintja
 15:36—18:23 Paulanya pula Tjaalatjanya ngura tjuṭakutu ankuntja Jesuku tjukurpa parawangkanytjikitja munu palumpa walytja tjuṭa wangkara kunpuntjikitja
 18:24—21:16 Paulanya piruku ankuntja ngura kutjupa tjuṭakutu Jesuku walytja tjuṭa wangkara kunpuntjikitja
 21:17—26:32 Paulanyaya witintja munuya kuutpangka katira tjunkuntja wangkara ngurkantankuntjaku
 27:1—28:31 Paulanyaya Rome-alakutu katinytja

Luke-alu Palumpa Malpa Wati Ini Tjiyapilala

Nganmanytju Wangkanytja

¹⁻² Uwa Tjiyapilatja, panya nyiri nganmanyitjangkana tjukurpa Jesunyatjara walkatjunu nyuntu nyakula uti kulintjaku,* panya paluru nganmanypa mantangkalpi nyinara waraka palyantja munu anangu tjutangka nintintja kulu. Uwa, paluru mantangka nyanga nyinara palyantja uwankarana nyiringka panya walkatjunu palunya ilkarikutu mantjintja kulu, munu panyana walkatjura nyuntulakutu iyanu.

Palu ilkarikutu mantjintja kuwaripangka Jesulu Kurunpa Milmilngatjarangku palumpa nintintja tjutangka tjukurpa tjuta wangkangi munu tjananya wituningi waraka palumpa palyantjaku. Panya paluru tjananya nganmanytju ngurkantanu munu tjananya witura iyanu palumpa tjukurpa anangu tjutangka tjakultjunktjunktjaku. Palulanguru paluru wati palunya tjananya ini tjunu, *Iyantja Tjuta*.³ Ka panya Jesunya ilunytjatjanu pakara palula tjanala utiringangi tjuta ara alatjitu, kaya nyara palulanguru palunya nyakunytjatjanungku kuliningi, "Mulapa paluru kuwari wanka nyinanyi." Panya paluru tjinu 40-arangka tjanala rawa utiringangi, munu tjanala tjakultjunangi Godalu anangu tjuta walytjanmara mayatjangku kanyintja.

⁴ Kutjupa-ara paluru tjanala tjunguringkula mai ngalkuningi, munu tjananya wangkangu alatji, "Jerusalemalaya patara nyinama

* **1:1-2** Nyiri nganmanyitja panya Tjukurpa Palya Luke-alu Walkatjunktjunktjaku.

ankunytja wiya, panya Mamalu nyuranya nganmanytju kalkunu ungunytjikitjangku. Kaya nyangangka patanma, ka nyuranya unguku kalkuntja panya palunya, panya ngayulu nyurala nganmanytju wangkangu palunya. ⁵ Kulilaya! Nganmanytju panya Johntu anangu tjuta kuranguru kuntaringkunyangka urangka tjarpatjura baptise-katingi, palu kuwari nguwanpa Mamalu nyuranya baptise-katiku Kurunpa Milmilnga iyara nyurala unngu tjarpara nyinanytjaku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangu.

Jesunya Ilkarikutu Mantjintja

⁶ Munuya tjinu kutjupangka puli ini Alipatarala tjunguringkula ngarangi Jesunya munu palumpa iyantja tjuta kulu, kaya palula tjapinu alatji, “Mayatja! Nyuntu wanyu kuwari ngura nyanga Israelku mayatjariku? Munulanya nyuntu Israelkunu uwankara mayatjarira atunymara kanyilku?”

⁷ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Wiya, Mamalu kutjungku tjinu nyara palunya ngurkantanu ngayulu Israelku mayatjarinytjaku. Munu paluru nyurala tjakultjunkunytja wiya nyura ninti nyinanytjaku. ⁸ Palu wanyuya kulila! Kurunpa Milmilu pitjala nyurala unngu tjarpara nyuranya witulyankuku nyura kutjupa kutjupa tjuta witulyangku palyantjaku. Ka nyura tjukurpa ngayunyatjara rapangku wangkaku ngura nyanga Jerusalemala, munu ngura ititja tjutangka kulu manta nyanga Judeala winkingka, munu palulanguru nyura manta

nyara Tjamiriyalawanungku ngayunyatjara para-wangkaku anangu tjutangka, munu palulanguru nyura manta winkingka ankula ngayunyatjara para-pitjalira tjakultjunkuku anangu winkingka urungka munkara kulu.” Alatji Jesulu tjanala wangkangu. ⁹ Ka wangkara wiyaringkunyangka malangka Godalu palunya katunu ilkarikutu, kaya malpa panya tjutanku ngarala palunya ilkarikutu katuringkunyangka ira-nyangangi, ka palulanguru ngangkalinku palunya angatjunu.

¹⁰ Ka paluru tjana ngarala ira-nyakunyangka wati kutjara tjanala itingka utiringkula ngarangi mantara pirantjara. ¹¹ Munu pula wangkangu palula tjanala, “Wati Galileenya ngurara tjuta! Nyaaku nyura ngarala ilkarikutu ira-nyanganyi? Nyara paluru panya palu purunypatu malaku pitjaku, panya nyura nyangu ilkarikutu ankunyangka, palu purunypatu paluru ngula pitjaku.” Alatji pula wangkangu tjanala munu wangkara wiyaringkula palula tjanalanguru arkayiringu.

Judasaku Arangka Nyinanytjaku Wati Kutjupa Ngurkantankunytja

¹² Kaya palula malangka iyantja panya tjuta malaku anu Jerusalemalakutu puli panya palulanguru. (Puli panya paluru Jerusalemala itingka ngarangi.) ¹³ Munuya Jerusalemala wirkara ngurakutu anu munuya walingka tjarpara tatira ruuma katutjangka nyinangi wati nyanga tjana panya ini nyanganpa Peternya, Johnnga, Jamesanya, Andrew-nya, Philipanya,

Thomasanya, Patjalamunya, Matthew-nya, Simonnga, Jamesanya, Judasanya tjana. (Jamesanya panya Alpi-yatjaku katja, ka Judasanya panya James kutjupaku katja.) ¹⁴ Munuya wati nyanga paluru tjana Godala tjapintjikitja rawa tjunguringkupai, kaya minyma panya Jesunya wanalpai tjuta kulu palula tjanala tjunguringkupai, munu Mary-nya Jesuku panya ngunytju munu malanypa tjuta kulu.

¹⁵ Ka tjintu kutjupangka paluru tjana piruku tjunguringu anangu Jesuku mulamularingkupai tjuta nampa nyangatja 120 nguwanpa, ka Peterlu pakara tjanala wangkangi alatji,

¹⁶⁻¹⁷ “Walajtja wiru tjuta, kulilaya! Panya nyiringka ngaranyi alatjitu tjukurpa Judasanyatjara Kurunpa Milmiltu iriti Davidala nintintja. Ka tjukurpa panya paluru utiringu panya Judasalu nintinu Jesunya witintjaku. Palu panya Jesulu ngurkantanu Judasanya ngananala tjungu para-ngaranytjaku, ka paluru mulapa ngananala tjungu Godaku war_karingi.”

Alatji Peterlu wangkangi. ¹⁸ (Ka Judasalu panya Jesunya kurangku tjanala witintjaku nintintjanungku mani mantjira anu manta payamilantjikitja munu manta payamilara palulalta katan-guru punkanu munu tjuni tjilpirarara unngun-guru uwankara pakanu munu ilungu. ¹⁹ Kaya Jerusalemala nyinanytja tjutangu kulinu Judasanya ilunytja munuya manta panya palunya ininu palumpa tjanampa wangkangu, *Akiltamanya*, panya ini paluru alatji wangkanyi, “Manta nyanga palula panya anangu ilura milkali tjutingu.”)

20 Ka Peterlu piruku wangkangu, “Panya Davi-
 dalu iriti tjukurpa Judasanyatjara walkatjunu
 Psalmangka alatji,
 ‘Wanyuwi palumpa nguraya wantikatira ara,
 ka kutjupa nyinanytja wiya alatjitu
 ngarama.’ *

Ka piruku ngaranyi Psalm kutjupangka kulu
 alatji,
 ‘Ka paluru wiyaringkunyangka uti kutjupa
 palumpa arangka nyinama.’ *

21-22 Ka nyara palulangurula uti kutjupa
 ngapartji ngurkantanama nganaala
 tjunguringkula Godaku warka palyantjaku
 wati panya palumpa arangka. Uti wati
 panya Jesula tjungutja ngurkantanama panya
 kuwaripatjara Jesula nganaala tjungu
 para-ngaranytjanya, munu panya paluru
 nganana tjungungku Johntu urangka baptise-
 katinyangka nyakunytjanya munu Jesunya
 ilkarikutu ankunyangka tjungungku nyakunytja
 kulu, wati tjungutja mulapa kutjupa wiya,
 panya paluru Jesunya ilura wankaringkula
 pakantja nyakunytjatjanungku ara nintingku
 tjakultjungkunytjaku nganaala tjungungku.”

23 Kaya palulanguru wati kutjara
 ini walkatjunu Josephanya ini kutjupa
 kutjara Paatjapatjanya munu Tjatjanya,
 ka wati panya kutjupa ini Matjaiyatjanya.

24 Kaya nyara palulanguru ini kutjara
 walkatjungkunytjatjanungku tjungungku Godala
 tjapiningi wangkara, “Mayatja, nyuntu ninti

* 1:20 Psalm 69:25 * 1:20 Psalm 109:8

nganampa uwankaraku panya nganana unngu kulintjitjaku. Wanyulanya nyuntu nintila wati nyanga kutjaranguru nyuntu ngurkantankunyija nganana tjunguringkula nyuntumpa warakarinytjaku Jesulu iyantja.²⁵ Panya Judasalu waraka nyangatja wantingu munu kura pulka palyantjatjanu anu ngura kurakutu. Kalanya Mayatja wirungku nyuntu nintila palumpa arangka kutjupa ngurkantara tjunkunyitjaku.”²⁶ Munuya tjapira wiyaringkula ini panya kutjara nganmanytju walkatjunktjantjanungku ngururpa waningu, ka Matjaiyatjaku ini utiringu. Kaya palunya tjungunu wati panya Jesulu iyantja tjutangka, kaya 11 ngaranytjatjanu 12-arungulta paluru tjana tjunguringkunyangka.

2

Kurunpa Milmilnga Pitjanytja

¹ Ka tjinu panya Pintikatja* ngaranyangka Jesuku mulamularingkupai tjuta tjunguringkula nyinangi wali kutjungka.

² Ka rurku winki ukalingu ilkaranguru walpa pulka purunypa, munu tjarpangu yiwala tjana

* **2:1** Tjinu Pintikatja ngaranyangkaya Jew tjutangu inma pulka palyalpai munuya Godalu tjananya wiru tjuta ungunytjitjangu pukularira mai pulka ngalkupai, munuya mai tjuta pakaltjingtjantjanungkuya tjarara tjukutjuku Godanya ungupai palunya walkuntjikitjangku. Munuya palunya mirawanipai tjukurpa pulka Mosenya ungunytjitjangu. Palu inma Katuwanu Ankunytjanya nganmanypa ngarapai, ka palula malangka tjinu 50 ngarala wiyaringkunyangka inma nyanga Pintikatjanya ngarapai.

nyinanytjitjangka. Kaya uwankarangku kulinu.
³ Munuya nyangu waru tili purunypa tjanala katu utiringkunyangka, ka waru tili paluru tii-tiilarara kutjunga kutjunga katangka nyinakatingu. ⁴ Ka Kurunpa Milmilnga tjanala uwankarangka tjarpangu. Kaya ngurpangku kuwari kutju alatjitu mapalku wangkangu wangka kutjupa kutjupangku Kurunpa Milmiltu nintinnyangka.

⁵ Ka Jew ngura kutjupitja kutjupitja tjuta kulu ngura nyara Jerusalemala pitjala nyinangi Godanya timpulangka walkuntjikitja. ⁶ Munuya pulkara rurkunnyangka kulira ilaringkula ngarala nyangangi munuya kulinu Peterlu tjana wangkanyangka wangka tjanampangku, panya kutjunku kutjungkuya wangka kutjupa kutjupa wangkangi, kaya anangu tjutangu wangka walytjangku uti wangkanyangka kuliningi. ⁷ Munuya puu kuliningi, "Nyaaringuya nyanga tjana?" Munuya wangkangi, "Wati nyanganpa panya Galileenya ngurara tjuta. ⁸ Munu nyangantu yaaltji-yaaltji nganampa nyanga wangka wangkanyi? ⁹ Panya mulapa ngana ngura kutjupa kutjupa tjutanguru pitjala junguringkula nyinanyi Jerusalemala, ngura ini nyangannguru Patjiyalanguru, Miitiyalanguru munu Ilamalanguru, Mitjuputaimiyalanguru, Judealanguru munu Kapatu-tjiyalanguru, Pantatjalanguru munu Aitjalanguru, ¹⁰ Purikiyalanguru munu Pampiliyalanguru munu Itjipalanguru munu ngura tjuta Tjairinila itinguru panya manta nyara Lipiyalanguru, munu tjara kutjupa Rome-

alanguru. ¹¹ Nganana kutjupatjara Jew tjuta, kaya kutjupatjara Jew wiya tjuta panya paluru tjana Godaku mulamularingkula nganana Jew tjutangka junguringu. Kaya kutjupa tjuta pitjangu manta nyara Kuritalanguru, ka tjara kutjupa manta Arai-piyalanguru. Uwankarala ngura nyanga palula tjanalanguru pitjala nyinanyi munu nyangala uwankarangku kulini anangu nyanga paluru tjana kuwari nganampa wangkangku wangkanyangka. Panya tjana wangkara Godanya pulkara wirunmananyi paluru wiru tjuta palyannyangka, kala uti kulini nganampa wangkangku wangkanyangka.” Alatjiya wangkangi anangu tjutangku.

¹² Munuya putu nguwanpa kulira tjananku wangkangi alatji, “Nyaaringu nyanganpa munuya nganampa wangka tjuta kutjungku kutjungku wangkanyi?” ¹³ Kaya tjara kutjupangku tjana wangkanyangka putu mulamularingkula tjananya anara wangkangi alatji, “Wiya, palantuya tarangkangku wangkanyi wama pulka kuwari tjikintjatjanungku.”

Peterlu Anangu Tjutangka Wangkanytja

¹⁴ Kaya Peternya tjana panya nintintja tjuta walinguru ngalya-pakanu urilkutu ka Peterlu anangu panya palula tjanala wangkangu alatji, “Jew tjuta munu Jerusalemala nyinapai tjuta! Kulilaniya kana nyurala tjukarurungku kulintjaku wangka! ¹⁵ Nyura ngunti wama tjikintjapalku kulini. Munga-munga nyangatja. Nganana wama tjikintja wiyatu. ¹⁶⁻¹⁸ Nyangatja tjukurpa

panyatja utiringu, panya wati Godaku wangkat-
jarangu Tjawiltu iriti walkatjunkunytja nyir-
ingka Godalu wangkanytja alatji,

'Panya ilkari manta wiyaringkunytja kuwari-
pangka ngayulu kurunpa ngayuku iyalku
anangu uwankarangka tjarpanytjaku,
watingka minymangka kulu panya ngayuku
warka palyalpai tjutangka,
kaya tjukurpa ngayuku anangu tjutangka
tjakultjunkuku.

Kaya nyurampa katja untalpangku kulu
tjakultjunkuku ngayulu tjananya nintin-
nyangka.

Kaya wati tawaritja tjutangu kutjupa
kutjupa tjuta nyakuku ngayulu tjanala
nintinnyangka.

Kaya tjilpi tjutangu palu purunypatu
tjukurmankula nyakuku ngayulu nintin-
nyangka.

19-20 Kana pulka tjuta ilkarangka utilku tjana
nyakula urulyarantjaku,
panya tjintu maruringkuku, ka pira tjitin-
tjitarira milkali purunyariku.

Mununa palu purunypatu pulka tjuta man-
tangka kulu utilku
kaya milkali, waru puyu pulkanya kulu
nyakula nguluringkuku.

Ka nyanga palula tjanala malangka tjintu panya
palurulta wirkankuku,
ka Mayatjanya pitalytji witulya pulka utir-
ingkuku anangu tjutangka.

21 Ka anangungku palula mirara
tjapinnyangkampa Godalu palunya

wankarunkuku ngura kurakutu iyantja wiyangku.' " *

Alatji Peterlu tjukurpa Tjawiltu iriti nyiringka walkatjungkunyjtija anangu tjutangka tjakultjunangi.

²² Munu wangkangu, "Anangu tjuta, kulilaniya! Panya Jesunya Nazarethanya ngurara wati Godalu iyantja, panya paluru kutjupa kutjupa pulka tjuta witulyangku palyaningi nyurala mirangka, ka panya nyura palyannyangka nyakula kulinigi, 'Awari! Wiru mulapa nyangangu palyani.' Nyara palulanguru nyura uti kulinma wati nyanga paluru panya Godalanguru pitjanytja. ²³ Panya Godalu nganmanytju nintingku kulinu ngula wati kutjungku Jesunya wati kura tjutangka nintilku, ka panya nyura Jesunya iluntanu wati kura tjutangka tjunguringkula munu panya nyura punu katakutjarangka wakara utitjunu. ²⁴ Ka paluru ilura titutjara ngarinytja wiya. Palu Godalu palunya wankara pakaltjinganu. ²⁵⁻²⁶ Panya iriti Davidalu nyiringka walkatjunu Jesulu nganmanytju wangkanytja nyanga alatji, 'Ngayuluna nyangu Mayatja Godanya ila ngaranyangka.

Paluru ngayula titutjara tjungu nyinanyi,
 kana nguluringkunyitja wiya titutjara rapa ngaranyi,
 mununa kurunpa winki pukularira rawangku pukultu inkapai

* **2:21** Tjawilku 2:28-32

mununa waintara kulira palumpa pulkara mulamularinganyi.

²⁷ Panya ngulana ilura wankaringkula pakalku, panya paluruni wantinytja wiyangku mantjilku miri tjutaku ngurangka titutjara ngarinytjaku wiya.

Panya palulana titutjarangku wanganarangku kulilpai,

kani ngayuku puntu wantinytja wiya kulpingka ngarira piltiringkunyjtaku.

²⁸ Panya paluru ngayunya rawangku nintilpai iwara wankakutu palula tjunguringkula pukulpa mulapa nyinanytjaku.' " *

Alatji Peterlu anangu tjutangka tjakultjunangi tjukurpa panya Davidalu iriti Jesuku wangka nyiringka walkatjungkunyjtja.

²⁹ Munu piruku wangkangi tjanala, "Walytja wiru tjuta kulilaya! Panya tjamu Davidanya ilunyangka tjana puntu kulpingka tjunu, ka kulpi paluru manta nyangangka ngaranyitu kuwari.

³⁰ Panya Davidanya Godaku wangkatjara nyinangi munu kuliningi Godalu panya palunya wangkara kalkuntja alatji, 'Ngula nyuntumpa pakali malatja mayatjarira nyinaku nyuntumpa arangka nyuntu purunypa.'

³¹ Ka Davidalu nyara palunya nganmanytju kulintjatjanungku nyanga alatji wangkangu, 'Wati nyara palunyaya puntu kulpingka tjunu, palu Godalu palunya mapalku pakaltjingalku wantinytja wiyangku rawa ngarira puntu piltiringkunyjtaku-tawara.'

* **2:28** Psalm 16:8-11

Alatji Davidalu nganmanytju wangkangi ilunytjatjanu pakantjaku.

³² “Ka wati nyara paluru panya Jesunya, panya Godalu wankara pakaltjingantja, ka nganana mulapa palunya nyakunytjatjanungku nyurala tjakultjunanyi. ³³ Panya palunya Godalu ilkarikutu mantjinu, ka paluru kuwari palula tjungu nyinanyi mayatja pulka mulapa. Panya palumpa Mamangku palunya Kurunpa Milmilnga ungu paluru panya nganmanytju kalkuntjatjanungku. Ka paluru kuwari Kurunpa Milmilnga ngananalakutulta iyanu. Ka nyanga nyura kuwari nyakula kulini nganana nyurampa wangkangku wangkanyangka, panya nyangatjalanya Kurunpa Milmilntu nganana ungu nyinara nintini. ³⁴ Panya Godalu Davidanya ilkarikutu mantjintja wiyatu, palu Davidalu Jesunyatjara iriti walkatjunu alatji, ‘Godalu ngayuku mayatjanga wangkangu alatji,

“Pitja munu ngayula tjunguringkula mayatjari,

³⁵ kana nyuntumpa mirpanntju tjuta tjarulku, ka nyuntu tjanala waintarira mayatja pulka mulapa nyinaku.” ’ *

³⁶ Ka nyura Jew tjutangku tjukarurungku kulinjtaku ngaranyi, panya nyangatjana Jesunyatjara wangkanyi, panya punu katakutjarangka nyura wakara utitjunu. Ka nyara palunya Godalu ngurkantanu mayatja pulka nyinanytjaku munu anangu tjuta kulu wankarunkunytjaku.” Alatji Peterlu tjanala wangkangi.

* **2:35** Psalm 110:1

37 Kaya kulira pulkara alatjitu kunṭaringu munuya Peterla tjanala tḡapiningi alatji wangkara, “Kala nyaaringkuku?”

38 Ka Peterlu wangkangu, “Nyura uti uwankarangku kura wantima munuya kampa kutjuparira malaku Godalakutu pitja, kala nyuranya Jesuku Christaku mulamularingkunyangka urungka baptise-katiku. Ka Godalu kalypangku nyuranya kura palyantjitjanguru pungguwiyangku wantiku, munu nyurala Kurunpa Milmilnga tjarpatjunkuku nyurala unngu nyinanytjaku.

39 Panya Mayatja Godalu kalkunu nyuranya munu nyurampa tḡitji tḡuta, munu malatja malatja tḡuta kulu, munu paluru pararitja tḡuta kulu kalkunu ngura winkitja. Panya paluru anangu tḡuta ngura winkingka ngurkantankuku palumpa walytjaringkunyṭjaku munu paluru Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpatjunkuku.”

40 Munu piruku Peterlu tjanala tḡukurpa kutjupa tḡuta wangkangi tjananya ngulutjunkunyṭjikitjangku munu alatji wangkangu, “Kulilaya! Kura pulka mulapa ngula ngaraku anangu kura tḡutaku, panya Godalu tjananya paira iyalku ngura kurakutu. Kaya palula-tawara kuwari Godalakutu aruriwa paluru nyuranya wankarunkunyṭjaku.”

41 Kaya tḡuta mulapa Peterlu tḡukurpa wangkanyangka kulira kunṭaringkula mulamularingu, kaya palunya tjananya urungka baptise-katingu Jesuku walytjaringkunyangka. Panya kalala nyara palulaya anangu tḡuta

mulapa mulamularingu nampa panya 3,000 alatjitu.

⁴² Munuya anangu nyara paluru tjana Peterla tjanala junguringkula nyinara Godaku tjukurpa kulira nintiringangi iyantja panya tjutangku nintinnyangka. Munuya pukultu mai tjungungku ngalkuningi munuya kutjupa-ara nyuma waina kulu ngalkula tjikiningi Jesunya ilunytja kulintjikitjangu, munuya Godala rawangku tjapiningi.

Mulamularingkupai Tjutangku Ngapartji-ngapartjingu Muntjangu Ungkupai

⁴³ Kaya wati panya Jesulu iyantja tjutangku Godalu witulyankunyangka kutjupa kutjupa pulka tjuta rawangku palyanangi, kaya anangu tjutangku nyakula pulkara kuliningi, "Awa! Mulapa Godanya ngananela ngaranyi." ⁴⁴ Munuya paluru tjana titutjara junguringkupai munuyanku ngapartji-ngapartjingu ungupai muntja nyinara. ⁴⁵ Munuya tjana kanyintjatjanungku manikitjangu tjalamilara mani mantjiningi munuya ngaltutjara tjuta ungangi mai munu kutjupa kutjupa tjuta kulu payamilantjaku. ⁴⁶ Munuya tjintu kutjupa tjintu kutjupa timpulangka junguringkupai munuya ngura tjutangka kulu tjarpara pukultu junguringkula mai ngalkupai, munuya mai nyuma katantara ngalkula waina kulu tjikilpai Mayatja Jesunya ilunytja kulintjikitjangu. ⁴⁷ Paluru tjana kurunpa pukultu alatjitu Godanya mirawanira walkuningi. Kaya anangu

kutjupa uwankarangku kulu tjananya nyakula wirunmanangi paluru tjana rawangku alatji palyannyangka.

Ka tjintu kutjupa tjintu kutjupa Mayatja Godalu piruku anangu kutjupa tjuta kulu tjanala tjunguningi panya Jesuku walytja tjutangka, kaya nyara palulanguru winki mulararingu.

3

Peterlu Pula Johntu Wati Nyumpu Palyarunguntja

¹ Ka tjintu kutjupa mungartjirinyangka Peternya pula Johnnga timpulakutu anu panya anangu tjutaya tjaka rawa ankupai mungartji titutjara Godala tjapintjikitja. ² Palu mungartji nyara palula pula timpulakutu ilaringkula nyangu wati nyumpu nyinanyangka. Wati nyara paluru panya itilpi nyumpu ngarinytja, kaya palunya walytja tjutangu katira tjunkupai timpulaku kaita panya ini *Wirula* iwarangka itingka, ka paluru nyinara maniku ngatjilpai anangu tjuta timpulangka tjarpanyangka nyakula. ³ Munu wati panya paluru nyangu Peternya pulanya Johnnga nguwanpa mawaintarinyangka munu pulala mapalku maniku ngatjinu. ⁴ Ka Peterlu pula Johntu nyakula palula wangkangu, “Nyawalinya!” ⁵ Ka paluru pulanya pulkara ira-nyangu alatji ngunti kulira, “Mani ungkunyitjikitjangu-manti ni pula wangkanyi.”

⁶ Palu Peterlu palula wangkangu, “Ngayulu mani wiya, palu kutjupananku palyalku. Panya Jesulu Nazarethanya ngurarangku ngayunya

witulyanu, kaṅa wangkanyi nyuntunya, ‘Pakala munu palṭjura para-ngara.’ ” ⁷ Munu wangkara mara waku witira pakaltjinganu, ka tjina kutjaratu palyaringkula tari kunpuringu. ⁸ Munu mapalku pakara para-ngarala arkara Peternya pulanya timpulangka tjarpanyangka wanara tjarpangu munu wararakatira palṭjura Godanya walkuningi.

⁹ Kaya winkingku nyangangi wati panya palunya para-ngarala Godanya walkunnyangka. ¹⁰ Munuya wangkangu, “Ai! Wati panya paluru palatja! Kaita panya ini ‘Wirula’ nyinara ngatjilpainya!” Munuya puṭu nguwanpa kuliningi wati nyumpu nyinanytjatjanungku palyaringkula para-ngarala Godanya walkunnyangka nyakula.

Peterlu Anangu Tjutangka Timpulangka Wangkanytja

¹¹ Ka timpulangka kantilytja wiltja wara para-ngarala arintanangi. Kaya anangu tjuṭa timpulangka tjarpapai kampa kakararangu. Nyanga paluru ini *Tjalamanku Wiltja*. Ka nyanga palula wati panya nyumpu palyaringkunytjalu pukularira Peternya pulanya Johnnga witira ngarangi. Kaya anangu tjuṭangu palunya nyakula puṭu kuliningi, munuya uwankara wati panya palula tjanalakutu ngalya-ngalya-wirtjapakara ngarala tjananya nyangangi. ¹² Ka Peterlu tjananya para-nyakula wanara wangkangi, “Wati Israelkunu tjuṭa! Kulilaya! Nyura nyaaku puṭu kulini wati nyangatja nyakula munu ngalinya pulkara nyanganyi?”

Tjinguru nyura kulini ngali Godalawanu tjukaruru nyinara wati nyanga nyumpu witulyanguku palyarungunu. ¹³⁻¹⁴ Palu wanyuya kulila! Godanya panya nganampa tjamupitiku mayatja pulka nyinanyi Aipuramaku Isaacaku Jacobaku tjanampa, munu panya Jesunya ilunyangka wankara pakaltjinganu munu ilkaringka tjunu mayatja pulka mulapa nyinanytjaku. Panya paluru Godaku warika mantangka nyanga nyinara wanganarangku kulira palyanangi, ka panya nyura palunya ma-ungu palumpa mirpantju tjutangu palunya iluntankunytjaku. Munu panya nyura piruku Pilate-alu walatjungkunytjikitjangu wangkanyangka tungun-tunguntu wangkangi palunya iluntankunytjaku alatjitu. Uwa, nyura panya palunya wantingu alatjitu wati palya mulapa. ¹⁵ Munu panya nyura wati miriputjuku mukuringu palumpa arangka walatjungkunytjaku. Palu nyura alatjitu iluntanu wati panya wankarunkupainya, palu Godalu palunya ilunytjitja wankara pakaltjinganu, kali nyakunytjatjanungku kuwari nyurala tjukarurungku tjakultjunanyi.

¹⁶ “Ka nyura uwankara ninti wati nyanga palumpa, panya itilpi nyumpu ngarinytjijaku. Wati nyanga palunya panya Godalu palyarungunu Jesuku mulamularingkunyangka, ka nyanga nyura kuwari uwankarangku palyaringkunyangka nyanganyi. Uwa, Jesuku mulamularingkunyangka wati nyanga palunya Godalu pakaltjinganu.

¹⁷ “Ka walytja tjuta! Ngayulu ninti

panya nyura nyurampa mayatja tjuṭangka tjuṅguringkula ngurpangku Jesunya iluntanu Wankarunkupainya Godalu kalkuntja, Godalu iyantja kulilwiyangkuṭu. ¹⁸ Panya nganmanytjuya Godaku wangkatjara tjuṭangka Jesunya pikatjararingkunyjtaku nyiringka walkatjunu, ka mulapa tjana panya nganmanytju walkatjura wantinytja alatjitu utiringu. ¹⁹ Ka wanyuya kulila, munuya kura wantira malaku aruriwa Godalakutu, ka paluru nyuranya kaly pangku pungkuwiyangku wantiku. ²⁰ Munu nyuranya kurunpa palyarungura ipilymara kanyilku munu Jesunya ngula iyalku nyuralakutu, panya paluru nganmanytju palunya iyantjikitjangku kalkunu nyuranya wankarunkunyjtaku. ²¹ Panya Godaku wangkatjara tjuṭangka nganmanytjulpi nyiringka walkatjunkunyjtja ngaranyi Godalu wangkara kalkuntja alatji, 'Ngayulu panya nganmanytju uwankara wiru mulapa palyanu, ka panya uwankara kuraringu, palu ngulana piruku malakungku wirulku.' Palu Jesunya kuwaripatu ilkarangka nyinanyi tjintu nyara palumpa patara. Munu nyara palula ara kutju pitjaku.

²² "Ka nyura uti kura palyantjitjanguru pii-wiyaringkula kampa kutjuparima panya Moselu wangkangu alatji,

'Mayatja Godalu wati wangkatjara nyuralakutu iyalku anangu nyurampa walytjanguru, ka paluru ngayulu purunytju nyurala wangkaku. Ka nyura uti palula wanganarangku kulinma paluru

wangkanyangka. ²³ Palu nyura tjinguru palula kulilwiyanku wantinyangkampa Godalu nyuranya wantir'iyalku alatjitu nyurampa walytja tjutanguru mauntalpa nyinanytjaku munu palumpa walytja wiyaringkunytku kulu.' *

²⁴ Kaya Samueltu tjana wangkatjara kutjupa tjutanku kulu uwankarangku nganmanytju wangkara nyiringka walkatjunu ngula utiringkunytku. ²⁵ Panya Godalu Aipuramala kalkunu alatji, 'Nyuntumpa walytjapiti malatanguruna ngayulu anangu manta winkitja pukulmankuku.' Ka kalkuntja nyara paluru nyurampa kulu ngaranyi. ²⁶ Ka Godalu palulanguru Jesunya ngurkantara iyanu nyuralakutu-warara nyura nganmanytju kulintja kampa kutjuparira kura wantira pukulpa nyinanytjaku, ka nyara palula malangka kutjupa tjutanku kulu palunya kulira kura wantira kampa kutjuparira pukulpa nyinaku." Alatji Peterlu tjanala wangkangi Jew tjutangka.

4

Peternya Pulanya Johnnga Witintja

¹ Ka Peterlu pula Johntu ngarala kuwaripangkuwu wangkangi anangu tjutangka, kaya Moseku tjukurtjara kuranyitja tjuta munu wati Tjatjutji tjuta munu wati timpula atunymankupai tjutaku mayatja kulu pitjangu palula pulalakutu. ² Munuya pulampa pulkara

* **3:23** Deuteronomy 18:15,18-19

mirpanaringu pula ilunytjatjanu pakantja wangkanyangka. Panya pula alatji wangkangi, “Jesunya ilunytjatjanu pakantjitjanguru anangu miri kutjupa tjuta kulukulu wankaringkula pakalku.”

³ Kaya palulanguru pulanya wangkanytjikitjangku witu munuya tjirirpi nganmanypa tjarpanyangka pulanya tjailangka tjarpatjunu mungawinki wangkanytjikitjangku. ⁴ Palu anangu kutjupa tjutaya paluru pula wangkanytjitjanguru kulira mulamularingu alatjitu winki mulapa, munuya Jesuku walytja kutjupa tjutangka tjunguringkula tjutaringu munuya 5,000 nguwanpa nyinangi tjuta mulapa.

⁵ Ka pula tjaila unngu nyinara tjinturingu. Kaya ngura Jerusalemala mayatja tjuta tjunguringu Jew tjutaku mayatja kuranyitja tjuta, munu tjilpi tjuta kulu, munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuta kulukulu. ⁶ Ka wati tjukurtjara pulka kulu tjanala tjunguringu wati ini Anatjanya munu palumpa waputju ini Kayapatjanya. Ka palumpa walytja kutjupa kutjara kulu ini Johnnga pula Alikatjantanya nyara palula tjanala tjungu nyinangi.

⁷ Munuya witu wati timpula atunymankupai mankurpa Peternya pulanya Johnnga tjailanguru pakaltjingara ngalya-katinytjaku, munuya ngalya-katinyangka pulanya kuranyu ngaratjunkula pulala tjapiningi alatji wangkara, “Nganalu nyupalinya witulyanu wati nyanga nyumpu palyarunguntjaku? Ini nganalu nyupalinya witu wangkara palunya pakaltjingantjaku?”

⁸ Ka Peterlu Kurunpa Milmilngatjarangku

rapangku alatjitu wangkangu, “Mayatja tjuṭa munu tjilpi tjuṭa kulu! Kulilaniya! ⁹ Ngali wati nyanga nyumpuku nyakula ngalturingu, ka nyura wanyu ngalina tjapira kulini paluru palyaringkuntja kulintjikitjangku? ¹⁰ Palya, kana kuwari nyurala tjukarurungku tjakultjunanyi anangu Israelkunu uwankarangka kulu. Panya nyura Jesunya Christanya Nazarethanya ngurara punu katakutjarangka wakara utitjunu ilunytjaku, palu palunya Godalu ilunyangka wankara pakaltjinganu. Ka ini panya paluru ngalina nintinu Jesulu wati nyanga palunya palyarunguntjaku. ¹¹ Panya nyiringka iriti walkatjungkuntja nyanga alatji ngaranyi, ‘Panya puli kutju ngaranyi wali palyalpai tjuṭangku kura-palku nyakula waninytja. Palu puli panya paluru wiru mulapa puli kutjupa uwankarangka waintara.’ ^{*}

Kala uti puli nyanga palulanguru Jesunya kulinma. ¹² Panya Jesulu kutjungku anangu tjuṭa wankarunkupai kutjupangku wankantja wiya. Panya Godalu palunya kutju iyanu anangu tjuṭa wankarunkunytjaku, ka kutjupa palu purunypa mantangka nyanga nyinanytja wiya alatjitu anangu tjuṭa wankarunkunytjikitja.” Alatji Peterlu Jewku mayatja tjuṭangku wangkangi.

¹³ Kaya Peterlu pula rapangku wangkanyangka nyakula pulkara kuliningi, “Ai! Nyanga pula ngurpa kutjara nyinanyi kuulitja wiya kutjara, munu paluru pula yaaltji-yaaltjingku nitingku wangkanyi?” Munuya piruku kulinu,

* **4:11** Psalm 118:22

“Munta-uwa! Nyanga pula panya Jesula tjungu rawa para-ngarapai.” ¹⁴ Munuya nyangu wati panya nyumpu nyinanytja pulala itingka ngaranyangka, munuya wangkanytjikitjangku putu kuliningi munuya pilunpa alatjitu nyinangi. ¹⁵ Munuya pulanya urilkutu witunu munuya tjana kutjulta wangkara kuliningi pula urilta patara ngaranyangka. ¹⁶ Alatjiya wangkangi, “Nyaalkula wati nyanga kutjara? Panya anangu nyanga Jerusalemala nyinanytja tjutaya ninti wati nyanga palumpa pulampa panya pula kuwari nyanga witulyangku pulka palyantjitja, kala putu wiyanmananyi. ¹⁷ Palu utila kuwari painma piruku Jesunyatjara wangkanytja wiyangku wantinytjaku kutjupa tjutangku kulira mulamularingkula tjutaringkunyjtaku-tawara.” ¹⁸ Munuya pulanya malakungku altira tjarpatjunu munuya pulala wangkangu, “Nyupali piruku Jesunyatjara wangkanytja wiyangku wantima! Munu pula tjukurpa palunyatjara anangu tjutangka nintintja wiyangku kulu wantima!”

¹⁹ Palu Peterlu pula kulira tjanala ngapartji wangkangu, “Yaaltji tjukaruru ngaranya? Nyura wangkanyangkali kulira palyanma? Wiya, ngali Godalu wangkanyangka kutju wanganarangku kulira palyani. ²⁰ Panya ngali nyangatja kuwari putu wantinyi. Utili nyakunytjatjanungku munu kulintjatjanungku wangkama alatjitu.”

²¹ Kaya Jewku mayatja tjutangku piruku pulanya painu wangkawiyangku wantinytjaku munu pulanya walatjunu ankunytjaku ngurakutu. Panya tjana pulanya pungkula nintin-

tjikitjangku kuliningi, palu anangu tjutakuya nguluringkula wantingi, panya anangu wink-
ingkuya paluru pula wirungku palyantjitjan-
guru Godanya walkuningi, munuya Peternya
pulanya pungkuyangkampa tjinguru palunya
tjananya ngapartji pungama. Palula-tawaraya
kulira wantingu. ²² Palu wati panya itilpi
nyumpu nyinanytjanya kunyu kuli 40 nyinanytja
iritinguru alatjitu.

*Mulamularingkupai Tjutangku Godala Tjapin-
tja*

²³ Palulanguruya Peternya pulanya Johnnga
walatjunu, ka pula ankula junguringu Je-
suku walytja tjutangka munu pula tjanala
tjakultjunu uwankara Jewku mayatja tjutangku
pulanya wangkanytja. ²⁴ Kaya paluru pula
wangkanyangka kulira Godala tjapiningi alatji
wangkara, "Uwa Mayatja, nyuntu panyan pulka
mulatu ilkarı manta uru kulu palunu munu
panyan ilkarıtja mantatja urutja tjuta kulu
palunu. ²⁵ Nganampa tjamu Davidanya panya
wati nyuntumpa warıkarıpai nyinangi. Munu
panya paluru Kurunpa Milmilıtu nintinnyangka
alatji wangkangu,

'Nyaakuya anangu Jew wiya tjuta ngura winkitja
pulıkarı mirpanarinyi?

Munuya panyatja nyaaku nintingku-palku
ngunti wangkara tamalmankupai?

²⁶ Uwa, wati panya mayatja manta winkit-
jangkuya junguringkula wangkara tamal-
mankupai Mayatjanya pikangku pungkun-

ytjikitjangku, Godalu panya kalkura iyan-
tjanya.’ *

27 “Uwa Mama God ilkaritja! Davidalu panya iriti wangkangu wati tjuťangku wangkara tamalmankunytja, ka panya palu purunypa kuwari Jewku mayatja tjuťangku ngura nyanga Jerusalemala tjunguringkula wangkara kulinigi Mayatja Jesunya pungkunytjikitjangku, munuya mayatja Iratala pulala Pontius Pilate-ala tjunguringu munu wati panya Jew wiya tjuťangka kulu munuya uwankarangku tjunguringkula mirpańtu alatjitu wangkara kulinigi palunya iluntankunytjikitjangku. Panya palunya nyuntu ngurkantara iyanu nyuntumpa warka wanganarangku kulira palyantjaku nyuntu mukuringkunytja. 28 Munu panyan nganmanytju alatjitu nintingku kulinigi nyanga alatjirinytjaku. 29 Uwa Mama, kulinma tjananya wangkara waninyangka, panya tjana nganananya ngulutjingantjikitjangku alatji wangkanyi. Kalanya Mayatja, kurunpa rapanma nyuntumpa tjukurpa tjanala ngulu wiyangku rapangku wangkanytjaku. 30 Munulanya nganananya witulyanama anangu pikatjara tjuťa palyarunguntjaku, panya nyuntu Jesunya witulyanu nyuntumpa warka palyantjaku, palu purunypa. Munu kutjupa kutjupa pulka tjuťa utinma tjana nyakula nyuntunya walkura pulkanmankunytjaku.”

31 Ka tjana Godala tjapira wiyaringkunyangka

* 4:26 Psalm 2:1-2

wali panya tjana nyinanytjanya uringu, ka nyara palula ara Kurunpa Milmiltu tjananya piruku pulkara witulyanangi, ka nyara palulanguruya Godaku tjukurpa rapangku alatjitu wangkangi anangu tjutangka.

Mulamularingkupai Tjutangkuyanku Wirura Atunymankunyitja

³² Munuyanku Jesuku panya walytja tjutanku wangkara kulira wangka kutju palyanu. Munuyanku tungungku ngurtjuringkuwiyanku ngapartji-ngapartjingu intjanungku ungangi tjana kanyintja uwankara.

³³ Kaya wati panya Jesulu iyantja tjutanku ngulu wiyanku rapangku alatjitu wangkangi tjukurpa panya Jesunya ilunytjatjanu pakantja. Ka Godalu palunya tjananya pulkara mulapalta pukulmanu, Jesuku walytja uwankara. ³⁴ Ka

nyara palula anangu kutjupa ngaltutjara nyinanytja wiyaringu. Uwankaraya pukulpa alatjitu nyinangi mai ulytja pulkatjara. Kaya kutjupa-ara walitjara tjutanku munu kaanatjara tjutanku wali munu kaana tjalamilalpai manikitjanku. ³⁵ Munuya mani

mantjira katira ungangi wati panya Jesulu iyantja tjuta, kaya paluru tjana tjarara ungangi anangu kutjupa tjuta maralpa nyinanyangka.

³⁶ Ka wati kutju ini Josephanya nyara palula nyinangi wati Levikunu ngura Tjaipuritjanya ngurara, panya paluru kulu Jesuku walytja nyinangi. Kaya iyantja tjutanku palunya ini kutjupa tjunu Paanapatjanya. Ini nyanga palunyaya kunyu tjanampa wangkanku

wangkapai alatji, *Wangkara Rapalpainya*. ³⁷ Ka wati nyanga paluru kaana maitjara kanyiningi, munu manikitjangku manta winki tjalamilara mani mantjira katira iyantja tjuta ungu.

5

Ana-nayatjanya Pula Tjapairanya

¹ Ka wati ini Ana-nayatjanya pula kurirara ini Tjapairanya nyinangi ngura nyara palula munu paluru pula kulu pulanku kaana tjalamilara manikitjangku. ² Munu wati panya paluru mani mantjira tjarara pulanku tjunu pulampa ngurangka munu kutjupatjara katira ungu wati panya Jesulu iyantja tjuta alatji wangkara, "Nyan-gatjali kaana tjalamilara mani uwankara mantjira unganyi nyuranya." Palu minyma panya palumpa kuri kutju ninti nyinangi mani panya palumpa pulampa tjarara tjunkunytjitjaku.

³ Ka Ana-nayatjalu winki-palku katira ungunyangka Peterlu wangkangu, "Nyuntun kurangu mamungka wanganarangu kulira Kurunpa Milmilnga ngunti kuraṅu. Panya nyuntu kaana tjalamilantjatjanungku mani mantjira katira tjara kutjupa tjunu nyupalimpa ngurangka munun tjara kutjupa ngalya-katingu uwankara-palku, kala ngunti kulinu nyuntuntin uwankara nganananya ungu. ⁴ Panya kaana nyara paluru tjalamilantja kuwaripangka nyuntumpa alatjitu ngarangi. Ka palulanguru nyuntu tjalamilantjatjanungku mani mantjinu, ka mani pala paluru nyuntumpa alatjitu ngarangi. Kan nyaaku kuwari winki katira ungunytjatjanungku-palku

ngunti kurani? Kulila! Nyuntun nganananya ngunti kurantja wiya, palu nyuntu Godanya ngunti kurani.”

⁵⁻⁶ Ka Ana-nayatjanya alatji wangkanyangka kulira punkara ilungu, kaya wati tjuťangku mantarangka karpira urilkutu katira palunya tjuťutjunu. Kaya anangu tjuťangku ara nyanga palunya kulira pulkara nguluringu.

⁷ Ka nyara palula malangka palumpa kuri watarku pitjangu, panya paluru kulintja wiya palumpa kuri ilunytja. ⁸ Ka ngalya-tjarpanyangka Peterlu palula tjapinu, “Uwa, wanyuni tjakultjura utingku. Nyupali mani nyanga alatji-alatjitu mantjinu kaana tjalamilara?”

Ka minyma panya paluru wangkangu, “Uwa, mani pala palunya alatjituli mantjinu.”

⁹ Ka Peterlu wangkangu, “Nyaaku nyupali Kurunpa Milmilta ngalya-ngalyparingkula palunya ngunti kurani? Kulila! Nyuntumpa kuri katira tjuťutjunkunytjatjanu nyangaya wati tjuťa kuwari pitjalalta ngaranya nyuntunya ngapartji katira tjuťutjunkunytjikitja.” ¹⁰ Ka Tjapairalu alatji wangkanyangka kulira mapalku punkara ilungu, kaya wati panya tjuťangku nyangu ilura ngarinyangka munuya palunya ngapartji mantjira katira kuringka itingka tjuťutjunu. ¹¹ Kaya Jesuku panya walytja uwankarangku munu anangu kutjupa tjuťangku kulu nyangatja kulira pulkara nguluringu.

Pikatjara Tjuťa Palyarunguntja

12 Kaya Peterlu tjana wati panya Jesulu iyantja tju^u tangku kutjupa kutjupa pulka tju^u ta witulyangku palyanangi anangu tju^u tangku nyakula Godanya pulka kulintjaku. Munuya paluru tjana Jesuku walytja kutjupa uwankara kulu tjunguringkupai timpulangka, Tjalamanku panya wiltjangka. 13 Kaya anangu Jesuku walytja wiya tju^u tangku tjananya nyakula wirunmankupai kutju, palu palula tjanalaya tjunguringkuny^u tja wiyangku nguluringkula wantipai. 14 Palu anangu tjara kutjupaya anangu nyara palula tjanalanguru Mayatja Jesuku mulamularingkula tjanala tjunguringangi, ka Jesuku walytjapiti piruku tju^u ta mulararingu. 15 Kaya anangu tju^u tangku Peterlu tjana kutjupa kutjupa tju^u ta witulyangku palyannyangka nyakunytjatjanungku pikatjara tju^u ta katira iwarangka itingka mantara piitatjura ngaritjura wananingi paluru tjana pitjala palyarunguntjaku. Panya tjana mukuringkula alatji kuliningi, "Tjinguru Peternya tjanalawanu ankunyangka palumpa wiltjangku tjananya tjutulku kaya palyaringkuku." 16 Kaya kutjupa tju^u tangku ngura Jerusalemala itingka nyinanytja tju^u tangku kulu kulira pikatjara tju^u ta katira tjunangi munu mamutjara kulukulu, ka tjananya uwankaratu palyarungunu.

Angeltu Wati Jesulu Iyantja Tju^u ta Tjailanguru Pakaltjingantja

17-18 Kaya wati panya tjukurtjara pulka munu palumpa malpa tju^u ta panya Tjatjutji tju^u ta kulu

Peterku tjanampa wati panya Jesulu iyan-tja tjutaku pulkara nyararingangi. Munuya palunya tjananya witira tjailangka tjarpatjunu. ¹⁹⁻²⁰ Ka munga nyara palula Godaku angelpa tjailakutu pitjangu munu tuwa kunpu pulka key wiyangku alanu munu tjananya altira katira urilta wirkara wangkangu, "Araya timpulakutu munuya anangu tjutangka tjakultjura iwara nyanga kuwaritja panya Jesuku mulamularingkula palunya wanantjaku."

²¹ Kaya mulapatu mungawinki mulapa pakara anu timpulakutu munuya timpulaku yaatangka tjarpara ngarala anangu tjutangka wangkangi Godaku tjukurpa. Ka tjukurtjara panya pulka malpa tjutatjara kampa kutjupawanu wirkanu Peternya tjananya nyakunytja wiya, munuya ruumangka tjarpara altingu wati panya tjilpi kuranyitja tjuta mitingiku. Munuya wati timpula atunymankupai mankurpa witu nu tjailakutu ankula wati panya iyantja tjuta pakaltjingara ngalya-katinytjaku.

²² Palu wati panya paluru tjanaya tjailakutu ankula putu nyangu munuya malaku pitjangu mayatja panya tjutakutu. ²³ Munuya wangkangu, "Ankulala tjailangka wirkara tuwa pati ngaranyangka nyangu, kaya atunymankupai tjuta kulu anga-ngarangi tjana unngu nyinanyangka-palku. Palu tjarparala wati panya palunya tjananya putu nyangangi." ²⁴ Ka wati panya timpula atunymankupai tjutaku mayatjangu nyangatja wangkanyangka kulira putu kulinu, "Yaaltjiringuya?" Kaya tjana kulu

putu kuliningi tjukurtjara panya kuranyitja tjutangku.

²⁵ Ka palulanguru wati kutju ngalya-tjarpangu munu tjanala tjakultjunu, “Kulilaya! Wati panya nyura witira tjailangka tjarpatjunkunytja tjutangkuya timpulaku yaatangka ngarala tjukurpa wangkanyi anangu tjutangka.” ²⁶ Ka wati panya timpula atunymankupai tjutaku mayatja anu wati tjutatjara munuya Jesulu iyantja tjuta altira ngalya-katingu witintja wiyangku, panya tjana nguluringangi anangu tjutangku witinnyangka nyakula palunya tjananya apungka atuntjaku-tawara.

²⁷⁻²⁸ Munuya katira tjanala kuranyu ngaratjunu tjilpi panya tjutangku tjananya tjapira kulira ngurkantankunytjaku. Ka wati tjukurtjara pulkangku tjanala alatji wangkangu, “Kulilaya! Nganaṅa panya nyuranya painu Jesunyatjara piruku wangkawiyangku wantinytjaku anangu nyanga tjutangka, ka nyura tungun-tunguntu tjanala tjakultjunangi anangu winkingka ngura nyanga Jerusalemala. Munu nyura nganaṅanya rawangku ngukara wangkapai Jesunya pungkunytja.”

²⁹ Ka Peterlu tjana alatji wangkangu, “Utila anangungka kulintja wiyangku Godala kulinma palula kutjungka. ³⁰ Panya nyura wituwitunnyangkaya Jesunya punu katakutjarangka wakara utitjunu. Palu Godalu palunya ilunyangka wankara pakaltjinganu. Panya nyuntumpa nganampa tjamu tjutangkuya iriti God nyanga palunyaṅu walkulpai. ³¹ Ka paluru Jesunya mayatja pulka tjunu anangu

tjuṭa wankarunkunytjaku. Ka palulanguru nyura Israelkunu tjuṭangu kura wantira kampa kutjuparinytjaku ngaranyi Godalu nyuranya kalypanku pungkuwiyangu wantinytjaku.³² Tjukurpa nyangatjala nintingku wangkanyi nyakunytjatjanungku, ka Kurunpa Milmilṭu kulu nyangu munu nganananya unngu nintinu. Panya Kurunpa Milmilnga nyanga palunya Godalu iyanu palula wanganarangku kulilpai tjuṭakutu.”

³³ Kaya tjilpi panya kuranyitja tjuṭangu alatji wangkanyangka kulira pulkara mirpanaringu munuya palunya tjananya iluntankunytjikitjangku kulinigi. ³⁴ Palu wati Paratji kutju ini Kamaliyalnga pakara ngarangu tjanala wangkanytjikitja, panya nyanga paluru Moseku tjukurpa nintilpai nyinangi kaya anangu tjuṭangu palula kulu wanganarangku kulilpai. Ka paluru Peternya tjananya wituṇu urilkutu ankula tjukutjuku paṭantjaku, kaya palunya tjananya urilkutu katingu. ³⁵ Ka malangka Kamaliyaltu wangkangu, “Wati Israelkunu tjuṭa! Wanyuya kulila! Warpungkula kukanymankunytja wiyangkuya wantima! ³⁶ Wanyuya kulila wati panya ini Tjiyutatjanya! Panya mungatu palurunku walytjangku mirawaningi palurunku pulka kulira, ka panya anangu tjuṭa palula junguringu nampa 400 tjuṭa mulapa, munu panyaya palunya wananingi. Ka ngula kutjupangu palunya pungkula iluntanu, ka palumpa panya malpa tjuṭa wililyaranu munuya piruku junguringkunytja wiyaringu. ³⁷ Ka wati kutjupa palu purunypatu

ini Judasanya Galileenya ngurara mungatu nyinangi, panya anangu tjutangu kamantaku nyiringka ini walkatjunkunytja-arangka. Munu paluru wati tjuta altira jungunu wati kamanta tjutaku pikaringkunytjaku. Kaya palu purunypatu palunya iluntanu, ka malpa panya tjuta wililyarara kutju kutju ankula wiyaringu.
³⁸ Ka wati nyanga palula pulalanguru nyuntu nganana kulintjaku ngaranyi. Uti nganana wati nyanga palunya tjananya wantima munula kuralwiyangku wantir'iyala ankunytjaku. Tjinguru tjana walytjangku tjana kulintjitja palyannyangkampa malpa tjutangu tjananya ngula wantikatiku. ³⁹ Palu tjinguru tjana nyanga alatji palyani Godalu nintinnyangka, ka nganana palunya tjananya putu pailku, panya nganana tjanampa pikaringkula Godaku kulu pikaringkuku.”

Kaya tjilpi panya tjutangu Kamaliyaltu wangkanyangka kulira mulamularingu.
⁴⁰ Munuya Peternya tjananya iyantja tjuta malakungku altingu munuya timpula atunymankupai tjuta wangkangu tjananya wiipangka alkantjaku. Munuya pungkula wiyaringkunyangka malangka tjananya wangkangu alatji, “Pirukuya Jesunyatjara wangkanytja wiyangku wantima.” Munuya palulanguru tjananya wantir'iyanu ankunytjaku.

⁴¹ Kaya pukulpa alatjitu anu pungkunytjitjangu tjituru-tjitururinytja wiya, panya tjana alatji kuliningi, “Godanya ninti panya nganananya pungkunyangkala Jesunya wantinytja wiyangku titutjarangku kulira

wanani anangu tjutangka tjukurpa palumpa wangkanytjikitjanku.”⁴² Munuya tjin̄tu kutjupa tjin̄tu kutjupa timpulaku yaatangka unngu tjarpara Tjukurpa Palya Jesunyatjara wangkangi anangu tjutangka, munuya nyara palulanguru Jesuku walytja kutjupa tjutaku walingka kulu tjarpara palu purunypatu nintiningi tjukurpa Jesunyatjara panya Godalu kalkuntjatjanungku iyantjanya.

6

Wati 7 Ngurkantankunytja

¹ Kaya nyara palula ara anangu kutjupa tjuta ngapartji Jesuku mulamularingangi munuya winki mulararingu Jesuku walytja tjuta, kutjupatjara wangka panya Kuriki wangkapai nyinangi, kutjupatjara wangka panya Ara-mayiki wangkapai nyinangi. Kaya Kuriki wangkapai tjutanku Ara-mayiki wangkapai tjuta kuranmanangi, munuya pitjala Peterla tjanala tjakultjunangi, “Kulila! Panya nyura tjin̄tu kutjupa tjin̄tu kutjupa wanakala ngaltutjara tjuta mai ungupai. Palu nyura Ara-mayiki wangkapai tjuta kutju ungupai munu nganampa wanakala tjuta ungunytja wiyanku wantipai.”² Kaya Peterlu tjana iyantja panya 12-ngku Jesuku panya walytja uwankara altira tjanala wangkangu, “Tjingurula nganana mai ulytja nyuranya tjakarurungku para-ungama. Palu nganampa warka kutjupa ngaranyi Godaku tjukurpa wangkanytjaku.”³ Palu uti nyura wati nintipuka 7 nyuralanguru ngurkantanama

panya Kurunpa Milmilta wanganarangku kulilpai tjuta. Munu tjananya ngurkantara tjunama warka nyanga palula tjukururungku warakarira mai para-ungkunytjaku. ⁴ Ka nganana warka nyanganta warakarinyi munula Godala tjapini munu tjukurpa kulu nintini anangu tjutangka.”

⁵ Kaya Jesuku walytja uwankarangku alatji wangkanyangka kulira pukularingu munuya ngurkantanu Stephennga. Wati nyanga paluru panya Kurunpa Milmilta wanganarangku kulilpai nyinangi munu paluru Jesuku pulkara mulamularingkupai. Kaya piruku ngurkantanu wati ini nyanganpa Philipanya, Purakuratjanya, Nikananya, Timunnga, Paminatjanya munu Nikalaitjanya, panya wati nyanga paluru ngura Antiyakanya ngurara nyinangi munu panya god kutjupa nganmanypa walkulpai nyinangi, palu Godaku mulamularingkula paluru Jew tjutangka tjunguringkula tjananya purunytju Godanya walkuningi munu palulangurulta paluru mala kulira Jesuku walytjaringu. ⁶ Uwa, wati nyanga palunya tjananyaya ngurkantanu munuya Iyan-tja Tjutangka kuranyu ngaratjunu, kaya paluru tjana tjanala katangka mara tjunkula tjanampa Godala tjapiningi tjananya kunpuntjaku.

⁷ Ka Peterlu tjana Godaku tjukurpa wangkanyangka anangu winkingku kuliningi. Munuya tjuta mulapa mulamularingu, ka ngura nyara Jerusalemala Jesuku walytja tjuta mulararingu, kaya wati Moseku tjukurjtjara tjuta kulu Jesuku mulamularingu munuya tjanala tjunguringu.

Stephennga Witintja

⁸ Ka wati panya Stephennga Godalu pukultjungku kanyiningi, munu palunya pulkara witulyanangi miracle tjuta palyantjaku. Ka paluru palyannyangka anangu tjutangku nyakula kuliningi, “Awari! Nyangatja wiru mulapa!” Munuya palulangurulta Jesunya pulkara walkuningi.

⁹ Kaya Jew ngura kutjupitja tjutangku nyakula mirpanaringi palumpa. Wati nyanga paluru tjana ngura nyangangguru Tjairinilanguru munu Alikatjantu-riyalanguru, Tjilitjijalanguru munu Aitjalanguru. Nyanga paluru tjanaya Stephenku pikaringkula ngaparku wangkangi. ¹⁰ Palu Stephentu wati nintingku tjanala wangkangi, panya Kurunpa Milmitu palunya nintiningi tungun-tunguntu tjukururungku tjanala wangkanytjaku, kaya putu palula waintarira wangkangi. ¹¹ Munuya palulanguru wati mankurpa kutjupa altira tjungunu munu tjananya wituwitunu ankula tjukurpa Stephenngatjara anangu tjutangka ngunti wangkanytjaku. Kaya mulapatu ankula wangkangi anangu tjutangka alatji, “Ai! Nganana kulinu wati panya Stephentu Mosenya pulanya Godanya kuranmankunyangka.”

¹² Kaya anangu tjutangku kulira mulamularingu munuya Moseku panya tjukurpa nintilpai tjutangka ankula tjakultjunu, tjilpi panya kuranyitja tjutangka kulu. Kaya paluru tjana Stephennga witinu munuya Jewku kantjula kutjupa tjuta altira palunya katingu tjanampa rumakutu munuya palula tjanala

kuranyu ngaratjunu palunya ngurkantankunytjikitjangku tjapira kulira. ¹³⁻¹⁴ Munuya wati panya ngunti wangkapai mankurpa altingu pitjala wangkanytjaku. Kaya paluru tjana pitjala ngunti wangkangi alatji, “Mulapa nyangangu nganampa timpula milmilpa rawangku kuranmananyi. Nyanga paluru alatji wangkanyi, Jesulu kunyu Nazarethanya ngurarangku timpula nyangatja piluntankuku. Munu nyangangu Moseku tjukurpa kulu kurara wangkangi, panya paluru nyanga alatji wangkangi, Jesulu kunyu Moseku tjukurpa kampa kutjupankuku.” Alatjiya Stephennga wangkara kuranmanangi.

¹⁵ Kaya wati tjutangku ruuma nyara palula unngu nyinara Stephennga pulkara nyangangi munuya nyangu yunpa palumpa angelpa purunyarinyangka.

7

Stephentu Tjukurpa Wangkanytja

¹ Ka wati tjukurtjara pulkangu Stephennga tjapinu, “Mulapantaya nyangantu tjukarurungku wangkanyi?”

² Ka Stephentu tjanela wangkangu Jewku kantjula tjutangka, “Walytja tjuta kulilaya! Panya nyuntumpa nganampa tjamu Aipuramanya ngura Aaranku ankunytja kuwaripangka ngura panya Mitjupu-taimiyala nyinangi. Ka nyara palula Godanya pitalytji witulya pulka mulapa palula utiringu. ³ Munu wangkangu palula, Nyuntumpa nyanga ngura wantikati walytja

tjuta kulu, munu pakara ara kananta ngayulu ngura kutjupa nintilku nyuntu nyinanytjaku.*

⁴ “Ka mulapatu paluru palumpa ngura wantikatira anu Papilaniyalanguru, munu parari mulapa ankula ngururpatu nyinangi ngura panya Aaranta wirkara. Ka palumpa mama ilunyangka Godalu palunya piruku witunu ngura nyanga kuwari nganana nyinanytjalakutu. Ka mulapatu paluru anu. ⁵ Palu Godalu palunya wirkankunyangka manta ungunytja wiyatu ngura walytjangku tjunkula nyinanytjaku, ka paluru tjanampa ngurangka unytju nyinangi. Palu Godalu palunya kalkunu ngura walytjangu ngula ungunytjikitjangku palurunku walytjangku palyara nyinanytjaku. Munu palumpa walytjapiti malatja malatja kulu nyinanytjaku kalkunu ngura nyara palula. Palu nyara palula ara panya Godalu kalkuntja-arangka Aipuramanya tjitji wiya nyinangi.

⁶ “Ka Godalu palula alatji wangkangu, ‘Ngula nyuntumpa walytjapiti malatja malatja ngura malikitjakutu ankula nyinaku rawa mulapa kuli tjuta. Kaya ngura nyara palunya ngurara tjutangku tjananya pauntjingara pulkara warkamilalku unytjungku kutju. Munuya tjananya rawangku kanyira warkamilalku kuli tjuta mulapa nampa nyangatja 400. ⁷ Palu ngayulu ngura nyara palunya ngurara tjuangka kura kutjupa kutjupa pulka tjuta utilku, kaya paluru tjana nyuntumpa walytjapiti malatja malatja wantir'iyalku, kaya pitjala ngura

* 7:3 Genesis 12:1

nyangangka wirkara ngayunya pupakatira walkulku.' Alatji Godalu Aipuramala tjakultjunangi ngula panya utiringkunyitja.

8 "Munu palulanguru paluru Aipuramala wangkara kalkunu alatji, 'Ngayuku tjukurpa kulinma munu tjukurpa nyanga palulawanungku nyuntumpa katjapiti watiringkunyitjaku palyanma. Munu titutjarangu palyanma anangu kutjupa tjutangu nyuranya kulintjaku alatji, "Mulapa nyanga paluru tjana Godaku walytjapiti nyinanyi." ' Ka ngula Aipuramalu palumpa katja Isaacanya iti ngarinyangka mulapatu mapalku watiringkunyitjaku palyanu, ka ngula Isaacalu ngapartji palumpa katja Jacobanya palu purunymanutu iti ngarinyangka, ka ngula Jacobalu ngapartji palumpa katja panya 12 palu purunypatu palyanu uwankaratu iti ngarinyangka.

9 "Ka panya Jacobaku katja tjuta kuraringu tjanampa malanypa malatjaku Josephaku, panya Jacobanya palumpa kutju pulkara muringkunyangka. Munuya unku'iyanu wati malikitja tjuta ngura Itjipalakutu parari katinytjaku. Palu Godanya palula tjungu alatjitu nyinangi.
10 Munu palunya wankaru alatjitu kanyiningi anangu kutjupa tjutangu palunya kuran-nyangka. Munu palunya nintiningi nintipuka nyinara tjukarurungku ngurkantara wangkanytjaku. Munu panya Itjipaku mayatja pulkaku malparingkunyitjaku kulu palyanu, wati panya Piiraku. Ka mayatja paluru panya Josephanya mayatja tjunu palula itingka nyinara

ngura pulka Itjipanya atunymara kanyintjaku, palumpa wali kulu.

¹¹ “Ka panya ngula ailuru pulkaringu ngura nyara palula, kaya ngura winkingka anangu tjuta paltjatjiratja nyinangi ngura panya Kainanta kulu. Ka tjamu Jacobaku tjanampa kulu mai wiyaringu. ¹² Ka tjilpi paluru kulinu mai pulka kunyu ngura Itjipala ngarinyi, munu palumpa katja tjuta witunu paluru tjana ankula mai mantjira ngalya-katinytjaku. Kaya paluru tjana ankula mai pulka mantjira ngalya-katingu. ¹³ Munuya ngula mai paluru wiyaringkunyangka piruku anu, ka nyara palula-aralta Josephalu palurunku papulangka wangkara utinu palumpa panya kuta tjutangka. Ka mayatja panya Piiralu kulu kulinu Josephaku panya walytja tjuta pitjanyangka.

¹⁴⁻¹⁵ “Ka palula malangka Josephalu tjananya witunu ankula palumpa tjanampa walytja uwankara altira ngalya-katinytjaku Itjipalakutu palumpa mama Jacobanya kulu. Kaya Jacobanya tjana uwankara tjungurinkula anu Itjipalakutu anangu panya nampa alatjitu 75. Ka tjilpi panya paluru ngura nyara palula rawa mulapa nyinangi munu ngulalta ilungu, ka ngula palumpa walytjapiti malatja tjuta kulu ilungu ngura nyara palula nganampa panya tjamupiti. ¹⁶ Kaya Jacobanya pulanya Josephanya puntu malakungku katingu ngura walytjakutu Tjikimalakutu munuya pulanya kulpi panya aratangka tjunu, panya nganmanytju Aipuramalu payamilara wantingu wati Aimurkunu tjutangka.

17 “Ka ngula mulapa tjintu ilaringu Godalu panya Aipuramanya nganmanytju kalkuntjatjanungku ungkunyjtaku manta panya Kainangga. Kaya ngura nyara Itjipala rawa mulapa nyinara tjuta mulararingu, nganampa panya walytjapiti. 18 Ka ngula mulapalta ngura Itjipaku mayatja kutjupa nyinakatingu panya paluru Josephaku ngurpa munu iriti mulapa nyinanytjtija kulintja wiyatu. 19 Munu paluru nganampa walytjapiti ngunti kuraningi munu tjananya pauntjingara pulkara pakuningi. Munu panya palumpa tjaultji tjuta wituningi ankula tjanampa iti tjuta tjulyara tjanalanguru waninytjaku urilta ngarira ilunytjaku.

20 “Ka panya nyara palula arangka Mosenya iti ngaringu jtijti wiru mulapa, ka ngunytjungku palunya ngurangka kanyiningi pira mankurtu.

21 Munu palulanguru karukutu katira urungka katu tjunu pitingka tjuna-tjuna tjangka, ka panya mayatja Piiraku untaltu pitjala nyakula mantjinu urungka ngarinyangka munu paluru ngunytjuringkula kanyira pulkanu. 22 Ka paluru pulkaringkula Itjipanya ngurara tjtaku araku nintiringkula palunya tjananya purunypa nyinangi. Munu paluru watiringkula wirura rapangku wangkapairingu, munu paluru pakuringkunyitja wiyangku wiru tjuta rawangku palyalpai.

23 “Munu palulanguru wati pulkaringkula yiya nampa nyangatja 40-ringu, munu paluru kuliningi palumpa walytjapiti ankula nyakunytjikitjangku anangu panya Israelkunu tjuta.

24 Munu ankula nyangu palumpa walytja kutju

wati Itjipanya ngurarangku pungknyangka munu walytja-tjiratjangku pungkula iluntanu wati panya Itjipanya ngurara. ²⁵ Munu paluru kulinigi, 'Tjinguruya nyanga palulanguru ngayuku walytja tjutangku kulilku panya Godalu kuwari ngayulawanungku tjananya wankarunanyi.' Palu wiya, tjana watarku nyinara putu kulinigi.

²⁶ "Ka mungawinki Mosenya piruku anu munu nyangu Israelkunu kutjarangku pulanku pikangku pungknyangka. Munu palula pulala ngururpa ngarala kitikitira angatjunkula wangkangi, 'Nyaaku nyupalinku walytjararangkumpa punganyi? Pika wiyariwa pula!'

²⁷ "Ka wati kutjungku pikaringkunyjtatjanungku Mosenya untunu munu wangkangu, 'Nganalunta tjunu ngalinya mayatjangku paintjaku? ²⁸ Panya mungartjin wati Itjipanya ngurara pungkula iluntanu, munun kuwari ngayunyaipi iluntankunytjikitja mukuringanyi?'

²⁹ Ka Moselu kulinu, 'Munta-uwa, tjinguruya uwankarangku ngayunya kulinu.' Munu nyara palulanguru paluru ngulu kumpira anu manta kutjupakutu ngura ini Mitiyantakutu munu ngura nyara palula nyinara minyama kuri altira ma-nyinangi, munu katja kutjaratjarangu.

³⁰ "Munu panya ngura nyara palula yiya 40 kutjupa nyinangi rawa alatjitu. Ka palulanguru angelpa palula utiringu ilytjingka puli murpu panya Tjaniyala itingka, ka paluru nyangu punu wanka kampanyangka. ³¹ Munu nyakula kulinu, 'Awari! Nyaa nyangatja punu nyanga wanka

tilingaranyi.' Munu paluru ilangku nyakunytjik-itja ma-ilaringkula wangka kulinu Mayatja Godalu punu kampanytjanguru wangkanyangka. ³² Panya paluru alatji wangkangi, 'Ngayuluṅa nyuntumpa tjamu tjutaku God, Aipuramaku Isaacaku Jacobaku tjanampa.' Ka Moselu kulira pulkara nguluringkula tjititingangi mununku yunpa tjutunu ngulungku nyakunytja wiyakitjangu.

³³ "Ka panya Mayatja Godalu palula alatji wangkangu, 'Tjinatja palanku araltjara! Nyangatja manta milmilpa nyanga nyuntu kuwari ngaranytjanya. ³⁴ Kulila! Ngayuluṅa nyangu ngayuku panya walytja tjuta kurara pungknyangka ngura panya Itjipala, mununa ulanyangka kulu kulira pitjangu tjananya wankarunkunytjikitja. Mununa kuwari nyanga nyuntunya wituni Itjipalakutu ankula tjananya pakaltjingantjaku.' Alatji Godalu wangkangu.

³⁵ "Nyangatja wati panya paluruṅu Mosenya panya, panya nganmanytju Israelkunu kutjarangu papulara wangkangi alatji, 'Nganalunta tjunu nganananya mayatjangu paintjaku?' Palu wati panya palunya Godalu angeltawanungku pununguru wangkara witura iyanu tjananya mayatjarira pakaltjingara katinytjaku Israelkunu tjuta. ³⁶ Ka paluru witulya pulkangu kutjupa kutjupa pulka tjuta palyaningi ngura panya Itjipala tjana nyakula kulira nintiringkunytjaku. Munu panya paluru palumpa walytjapiti pakaltjingara katingu Itjipalanguru. Munu tjananya katira uru panya Tjitin-tjitinta wirkakatira pulka

mulapalta palyanu, kaya itipirira wankaringu. Munu piruku pulka tjuta palyarinangi ilytjingka panya rawa para-pitjalira kuli panya 40.

³⁷ “Nyangatja wati panya paluru wangkangu Moselu Israelkunu tjutangka alatji, ‘Mayatja Godalu wati wangkatjara nyuralakutu iyalku anangu nyurampa walytjangu, ka paluru ngayulu purunytju nyurala wangkaku.’* ³⁸ Palu Mosenya panya Israelkunu tjutangka tjungu alatjitu ilytjingka para-pitjalinangi nganampa panya walytjapitingka. Ka panya palunya angeltu puli panya Tjaniyala wangkangu, ka palula kulira paluru tjukurpa wiru mulapa mantjinu munu nganana tjakultjunu kulira wankaru nyinanytjaku.

³⁹ “Palu panya nganampa tjamu tjutangkuya Mosenya kulira wantingi alatjitu munuya mukuringangi malaku ankunytjikitja ngura panya Itjipaku. ⁴⁰ Munuya Mosenya puli panya Tjaniyala tatira ma-nyinanyangkaya palumpa panya kutangka tjapinu wati panya Aaronta, ‘Nyuntumpa panya malanypampa yaaltjiringu? Panya paluru nganananya ngura Itjipalanguru pakaltjingara ngalya-katingu ngura nyangakutu. Kala putu kulini yaaltjiringu paluru. Wanyulampa nyuntu god tjuta palyala nganananya kuranyurira katirinkunytjaku.’* ⁴¹ Munuya nyara palula ara paluru tjana puluka kulunypa purunypa palyanu tjanampa god. Munuya palulanguru palyantjatjanungku

* **7:37** Deuteronomy 18:15 * **7:40** Exodus 32:1

pukularira palulakutu mai kuka kulu ngalya-katingu palunya unγκula walkuntjikitjangku.

42 “Palu Godalu tjananya nyakula wantingu paluru tjana walytjangku kililpi pira tjinu kulu pupakatira walkuntjaku. Ka tjukurpa panya wangkatjara tjutangku iriti walkatjura wantinytjanya panya utiringu, panya alatjiya nganmanytju nyiringka walkatjunu Godalu wangkanytja,

‘Anangu Israelkunu tjuṭa, kulilaya! Nyura panya ilytjingka yiya 40-ara para-ngarala kuka pungkula tiliwakantja wiyatu ngayulu nyakula pukularinytjaku.

43 Palu nyura panya god ngalya-ngalya ini Malikaku tiinta milmilpa katirinangi palunya walkuntjikitjangku.

Munu panya nyura puli kililpi purunypa palyantja kanyiningi god ngalya-ngalya ini Ripannga walkuntjikitjangku.

Kana nyanga palulanguru nyuranya ngura walytjanguru ma-iyalku ngura kutjupa tjutakutu parari mulapa ngura panya Papilanta munkarakutu.’ *

44 “Ka panyaya nganampa tjamu tjutangku iriti Godaku tiinta milmilpa ilytjingka katirinangi. Panya tiinta pala palunya Godalu Mosenya nintinu palyantjaku, kaya Moselu tjana tjukarurungku palyanu Godalu panya nintintjtja alatjitu. Munuya tiinta pala palula tjarpara Godanya walkulpai munuya kulilpai, ‘Mulapa Godanya nganaṅala tjungu nyinanyi.’

* 7:43 Aimatjaku 5:25-27

⁴⁵ Ka ngula Mosenya tjana ilunyangka palumpa tjanampa katjapitingku ngapartji tiinta panya palunya kanyiningi Tjatjuwalu tjana panya nganampa tjamu nganmanyitja tjutangku. Munuya paluru tjana tiinta panya palunya winkilta wirkanu ngura panya kalkuntjitjangka. Ka panya Godalu nguraritja tjuta ngura nyara palulanguru pakaltjinganu ka Tjatjuwanya tjana ngapartji nyara palula ngurararingu anangu panya Israelkunu tjuta. Kaya tiinta panya palunya ngura palulatu tjunkula kanyiningi, ka tiinta panya paluru nyara palula titutjara ngarangi wati panya Davidanya tjanampa mayatjarira nyinanytjitjakutu alatjitu. ⁴⁶ Ka Godanya panya Davidaku pulkara pukularipai. Ka paluru Godala tjapinu alatji, 'Jacobaku God! Wanyuni wangka, kana nyuntumpa wali wiru palyanma anangu tjutangku nyuntunya tjarpara walkuntjaku.' ⁴⁷ Palu Davidalu putu tjapiningi, ka panya palumpa katjangku Tjalamantu wali panya palumpa palyanu Godaku.

⁴⁸ "Palu kulilaya! Godanya panya mayatja pulka mulapa uwankarangka waintarinytja munu paluru wali watingku palyantjitjangka nyinapai wiya. Panya wangkatjarangku nyiringka iriti walkatjunu Mayatja Godalu wangkanytja nyanga alatji,

⁴⁹⁻⁵⁰ 'Ngayuluna ilkarangka mayatja pulka mulapa nyinanyi, mununa uwankara kanyini, ilkaritja mantatja kulukulu. Ka nyura wali wiru ngayulu tjarpara ngurararira nyinanytjaku putu alatjitu

palyalku.

Panya ngayulu uwankara mulapa palyanu.

Ka ngura ngayulu nyinara pakuwi-
yaringkuny tjaku mantangka ngaranytja
wiya alatjitu.' " *

Alatji Stephentu tjanala wangkangi Jew tjtaku
kantjula tjtangka.

⁵¹ Munu alatji piruku tjanala wangkangi,
“Nyura Godala tungunpungkupai tjtuta nyinanyi
palumpa tjukurku mulamularingkupai wiya
nyurampa panya walytjapiti nganmanyitja
tjtuta purunypa. Panya tjana Kurunpa
Milmita tungunpungangi munu panyaya
kulira wantingi, palu purunypa nyura
ngapartji tungun-tungunpatu nyinanyi palula
kulintja wiya. ⁵² Panya iriti nyurampa tjamu
tjtutanku Godaku wangkatjara uwankara
kurara pungangi munu panyaya iluntanangi
tjananya. Panya wangkatjara paluru tjanaya
nganmanytju tjakultjunangi ngula kutjupa
pitjanytjaku wati tjukaruru mulapa. Ka
panya paluru pitjanyangka nyura ngapartji
palumpa mirpanarira palunya iluntankuny tjaku
intjanungku ma-ungu. Munu panya nyura kulu
palula tjanala tjunguringkula miripungkupai
tjtuta nyinanyi. ⁵³ Uwa, Godalu panya tjukurpa
pulka mulapa nyurampa tjamupiti ungu, panya
paluru angelpa iyanu Mosela nintintjaku,
ka panya paluru kulintjatjanungku tjanala
tjakultjunu. Ka nyura kuwari tjukurpa panya
palunya kanyini nyiringka, munu nyura kulira

* 7:49-50 Aitjayaku 66:1-2

wantinyi wanganarangku kulira palyantja wiyangku." Alatji Stephentu tjanala wangkangi.

Stephennga Atuntja

⁵⁴ Kaya wati panya Jew tjutaku kantjula tjutangu paluru alatji wangkanyangka kulira pulkara alatjitu palumpa mirpanarira tjalinya patjanu. ⁵⁵ Palu wati nyara palunya Kurunpa Milmitu kanyira witulyanangi ka paluru ilkarikutu ira-nyakula nyangu Godanya pitalytji witulya pulka nyinanyangka, munu Jesunya kulu nyangu palula kampa wakungka mayatja pulka nyinanyangka. ⁵⁶ Munu paluru nyakula wangkangu, "Awari! Nyawaya! Kuwarina ngayulu nyanganyi ilkari alaringkunyangka, ka nyara Godala wakungka Watiku Katjanya mayatja pulka nyinanyi."

⁵⁷ Kaya wati panya kantjula tjutangu nyangatja kulira pulkara alatjitu mirara mara tjananku angatjunu pinangka paluru wangkanyangka kulintja wiyakitjangu, munuya palulakutu wala pulka ngalya-pakara palunya witiu. ⁵⁸ Munuya urilkutu ilara itarikatira anta-waningu ngura Jerusalemala urilta, munuya mirpantjarangu mantara tjananku katutja araltjara mantangka waningu wati yangupala ini Saulala itingka. Munuya puli tjuta mantjira Stephennga rawangku pulkara atuningi iluntankunyitjikitjangu. Ka Saulalu tjanampa mantara tjuta ngarala atunymanangi. ⁵⁹ Ka tjana atunnyangka Stephentu Godala tjapiningi alatji wangkara, "Mayatja Jesu, Kurunpani mantjila!" ⁶⁰ Munu paluru

tultjungarakatira mirara wangkangu, “Mayatja! Nyanga tjananya ngayunya iluntankunyangka ngapartji pungkuntja wiyangku wantima!” Munu alatji wangkanytjanu ilungu.

8

¹ Ka wati panya Saulanya nyara palula ngarangi munu tjana iluntankunyangka nyakula pukularingi panya paluru kulu tjanala tjungutja.

Saulalu Jesuku Walytja Tjuta Kurantja

Kaya nyara palula arangka ngura Jerusalemala Jesunya wantipai tjuta Jesuku walytja tjutaku pulkara kuraringu munuya tjananya ngulura wataparara pungangi. Ka nyara palulanguruya Jerusalemanya wantikatira ngulu wililyarara ankula waningu ngura tjukutjuku tjutakutu manta panya Judeala pulala Tjamiriyala kumpira nyinanytjikitja. Kaya wati panya Jesulu iyantja tjuta kutju Jerusalemala malaringkula nyinangi.

² Kaya Stephennga ilunyangka wati Godaku mukuringkupai tjuta pulkara tjituru-tjitururira ulara waningi munuya palunya mantjira katira kulpingka tjunutjunu. ³ Palu Saulanya mukuringangi Jesuku walytja tjutangu Jesunya wanantja wiyangku wantinytjaku, munu paluru kutjupa tjuta witu nu tjananya ngulura wataparantjaku, kaya tjanampa walingka paratjarpangi munuya wati minyma kulu witera itarikatira tjailangka tjarpatjunangi Jesuku walytja tjuta.

Tjamiriyanya Ngurara Tjuta Tjukurpa Palyaku Mulamularingkunyta

⁴ Kaya Jesuku walytja tjutangka ngulu panya wililyarara ankunytjatjanungku Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunangi anangu tjutangka ngura kutjupangka kutjupangka.

⁵ Ka Philipanya manta pala Tjamiriyalakutu ankula ngururpa tawunu pulkangka ini Tjapatjila wirkanu munu Tjukurpa Palya anangu tjutangka tjakultjunangi Jesunyatjara, panya Godalu palunya iyanu anangu tjuta wankarunkunytjaku.

⁶ Munu paluru kutjupa kutjupa pulka tjuta witulyangku palyanangi, kaya anangu tjutangka palyannyangka nyakula palula tjukurpa wangkanyangka rawangku purkarangku kuliningi wantinytja wiyangku.

⁷ Ka Philipalu Godaku witulyatjarangku painnyangka mamu tjuta mirara pakanangi anangu tjutanguru. Ka nyumpu tjuta,

wawanypa tjuta, tiwilpa ngarinytja tjuta kulu palyaringangi Philipalu wangkara pakaltjingannyangka. ⁸ Kaya ngura pala palula anangu uwankara pulkara pukularingu.

Wati Ngangkari Ini Simonnga

⁹ Ka ngura pala palula wati ngangkari purunypa nyinangi ini Simonnga panya paluru kutjupa kutjupa pulka tjuta ayinayinirira palyalpai, kaya Tjamiriyanya ngurara uwankarangku nyakula wangkapai, "Ai! Nyangangku ayinayiningku palyalpai!" Kanku paluru walytjangku mirawanipai alatji wangkara, "Ngayuluna mayatja pulka mulapa

nyinanyi.” ¹⁰ Kaya anangu winkingku nyakula palumpa pulkara mulamularingangi, anangu pulka tjutangu munu tjukutjuku tjutangu kulu. Munuya palunya mirawanira wangkapai alatji, “Wati nyanga paluru-manti mulapampa ilkaringuru pitjangu, munu nyanga Godalu purunytju witulyangu pulka tjuta palyani.”

¹¹ Munuya mirawaningi alatjitu palunya, panya rawangu paluru kutjupa kutjupa pulka tjuta ayinayinirira palyanangi, kaya nyakula kuliningi, “Awari! Nyangatja pulka mulapa.” Munuya palunya mirawaningi munuya paluru wangkanyangka kulira palumpa mulamularingangi munuya palunya wananingi.

¹² Palu Philipalu pitjala Tjukurpa Palya Jesunyatjara wangkangi panya Godalu anangu tjuta palumpa mulamularingkunyangka walytjanmara mayatjangku kanyintja. Kaya anangu tjutangu kulira mulamularingu paluru wangkanyangka, ka tjananya urungka baptise-katingu. ¹³ Ka wati panya Simonnga kulu Jesuku mulamularingu, ka palunya urungka baptise-katingu. Ka palula malangka paluru Philipala tjungurinkula palula tjungu parangarangi, munu Philipalu kutjupa kutjupa pulka tjuta Godaku witulyatjarangu palyannyangka nyakula kuliningi, “Awari! Nyangatja wiru mulapa.”

¹⁴ Kaya wati panya Jesulu iyantja tjutangu Jerusalemalanguru kulinu anangu Tjamiriyanya ngurara tjuta Godaku Tjukurku kulira mulamularingkunytja munuya palulanguru Peternya pulanya Johnnga iyanu palula tjanalakutu. ¹⁵ Ka

pula ngura pala palula wirkara mulamularingkupai tjutaku Godala tjapiningi paluru Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpatjunkunytjaku. ¹⁶ Panya Kurunpa Milmilnga tjanala kuwaripa tjarpanytja wiyatu, palu tjana urungka tjarpara kutju baptise-aringu ini Jesula kutjunga, ka Kurunpa Milmilnga tjanala kuwaripatu tjarpanytja wiyatu. ¹⁷ Ka Peterlu pula Johntu tjanala katangka mara tjunkula Godala tjapinnyangka nyara palula ara Kurunpa Milmilnga tjanala unngu tjarpangu.

¹⁸⁻¹⁹ Ka wati panya Simontu nyangu Kurunpa Milmilnga tjanala unngu tjarpanyangka Jesulu iyantja kutjarangu tjanala katangka mara tjunkunyangka. Munu paluru mukuringangi paluru pula purunytjutu anangu tjutangka mara tjunkunytjikitja munu Peturnya pulanya Johnnga mani ungkula ngatjiningi alatji wangkara, “Wati wiru kutjara! Ngayunya pulu nintila, witulyangu palyantjaku, kana nyupali purunytju anangu kutjupa tjutangka mara tjunkula alatjinama, ka Kurunpa Milmilnga tjanala kulu tjarpama.”

²⁰ Ka Peterlu mani ungkunytjikitjangku wangkanyangka kulinu munu palunya paira wangkangu alatji, “Wiya, mani palatjanku makati munu pula manirara ngula ngura kurangka tjarpa! Panya nyuntun ngunti kulini Godaku Kurunpa maningga payamilantjikitjangku. ²¹ Nyuntun ngalila tjungutja wiya, kanta Godalu nyuntunya nintintja wiya warka nyanga purunypa palyantjaku, panya paluru nintingku nyanganyi nyuntu ngunti unngu

mukuringkunyaṅka. ²² Nyuntun kurangku ngunti kulini maningka payamilantjikitjangku! Palu kuṅtaringkula wantima mununku kampa kutjuparira Godala tjaṅpila nyuntumpa kalyparingkula nyuntunya pungkuwiyangku wantinytjaku. ²³ Ngayulu kulini nyuntun ngalimpa pulkara nyararinganyi ngali purunytju palyantja-tjiratja, munu nyuntu kuraringkula rawa alatjitu kurangku nyinanyi puṅu wantira.” Alatji Peterlu palula wangkangu.

²⁴ Ka Simonnga nyangatja kulira nguluringu munu palula pulala wangkangu, “Wanyutju pula tjaṅpila Godala ngalina manirara ngura kurangku waninytjaku-tawara.” Ka pula mulapaṅu Godala tjaṅpinu palumpa.

²⁵ Munu pula ngura nyara palula anangu tjuṅangka rawangku tjakultjunangi tjukurpa Jesunyatjara. Palulanguru pula wangkara wiyaringkula ma-pakanu malaku ngura Jerusalemalakutu. Munu pula manta panya Tjamiṅriyalawanu ngapari malaku pitjala ngura tjukutjuku tjuṅangka kulu Tjukurpa Palya tjanala ngapartji piṅuku tjakultjunangi anangu kutjupa tjuṅangka.

Philipalu Wati Itjiyau-piyanya Ngurarangka Wangkanytja

²⁶⁻²⁸ Ka Israelta ulparira manta kutjupangka ngura ini Itjiyau-piyala wati kutju nyinangi. Ka ngura nyara palumpa mayatja pulka minyma nyinangi munu paluru wati panya palunya kamanta tjunu Itjiyau-piyaku mani aṅunymankunytjaku. Palu wati nyara

paluru Godanya kulilpai munu kutjupa-ara paluru wakina wiila kutjaratjarangka tatira alinytjaralku anu parari Jerusalemalakutu munu wirkara timpula pulkangka tjarpara Godanya walkuningi. Munu paluru walkura wiyaringkula malaku anangi ngurakutu munu wakinangka ankula paluru nyiri Aitjayalu iriti walkatjunktjuntja nyakula wangkarinangi.

Ka nyara palula-arangka Philipanya manta panya Tjamiriyala nyinangi Jerusalemalala alinytjara, ka nyara palula nyinanyangka Mayatja Godaku angeltu Philipala utiringkula wangkangu alatji, "Ara Jerusalemalakutu munu Jerusalemalanguru munkara ma-pitja ulparira, panya iwara pulka nyara Kaatjalakutu ma-ngarinyi, iwara nyara palulawanu ma-pitja ilytjiwanu." Alatji angeltu wangkangu Philipala. Ka paluru angelta kulira wanganara ma-pakanu munu ankula ankula ngura tjuta wantikatira ngulalta ma-nyangu wati panya Itjiyau-piyanya ngurara wakinangka ma-pitjanyangka.²⁹ Ka Kurunpa Milmiltu Philipala wangkangu, "Ma-ilariwa wakinakutu nyara munu ilangku wananna."

³⁰ Ka Philipalu wakinakutu ma-ilaringkula kulinu wati panyangu tjukurpa Aitjayalanguru nyakula wangkanyangka, munu tjapinu wati palula, "Nyuntu wanyu tjukarurungku kulini pala nyuntu nyakula wangkanytjanya?"

³¹ Ka watingku panya wangkangu, "Wiya, putuna kulini. Kutjupangku nintingu wangkara nintinnyangkana tjinguru kulilku. Wanyu nyuntu wakinangka nyanga ngalya-tatila

mununi wangkara nintinma.” Ka Philipanya tatira palula itingka nyinakatingu.

³² Ka tjukurpa panya paluru Aitjyalan-guru nyakula wangkanytjanya nyanga alatji ngarangi,

“Wati palunyaya tjiipi purunypa katingu iluntankunytjaku,

ka paluru piluntu alatjitu pika pulka mantjinu ngaparpungkula tjukurpa wangkanytja wiyangku.

Panya lamalama pilunpa uriwiya ngaripai wat-
ingku inyukitjangku tjiiramilannyangka,
palu purunypa paluru wangkanytja wiya
alatjitu ngarangi.

³³ Uwa, palunyaya witera anangura wangkara ngunti kuranmanangi wati kura-palku munuya iluntankunytjaku ma-katingu,
ka kutjupa palumpa anga-wangkanytja wiya alatjitu.

Ka nganalu wanyu tjukurpa palumpa tjitjitjara,
pakalitjara wangkaku?

Wiya alatjitu, panya paluru wati yangupala ilungu tjitji wiya alatjitu.” *

³⁴ Ka wati panya Itjiyau-piyanya ngurarangku Philipala tjapinu alatji, “Wanyuni tjakultjura wati nyanga wangkatjarangku ngananya wangkanyi? Palurunku walytjangku wangkanyi? Munta kutjupa wangkanyi?”

³⁵ Ka Philipalu tjukurpa pala palulanguru wati panya palula utira tjakultjunangi Tjukurpa Palya Jesunyatjara. ³⁶⁻³⁷ Munu

* **8:33** Aitjayaku 53:7-8

pula ankula ankula karu urutjara nyangu, ka wati panyangu Jesuku mulamularingkula wangkangu, “Karungka nyanga uru ngarinyi. Wanyuni nyanga palula urungka tjarpatjura baptise-kati.”*

³⁸ Munu wati panya paluru palumpa wakina ngaratjunu. Munu pula ukalingkula urungka ankula tjarpangu. Ka Philipalu palunya urungka tjarpatjura baptise-katingu. ³⁹ Ka pula urunguru ngalya-pakannyangka Kurunpa Milmiltu Philipanya katingu, ka wati panya Itjiyau-piyanya ngurarangku palunya piruku nyakunytja wiya, palu paluru pukulpa mulapa anu ngurakutu.

⁴⁰ Ka Philipalu nyangu, “Ai! Ngura kutjupangkampaṅal nyangatja nyinanyi ngura ini Atjatatjala.” Munu paluru ma-pakaṅu alinytjara munu ankula ngura ngururitja tjuṅangka Tjukurpa Palya Jesunyatjara aṅangu tjuṅangka tjakultjunangi munu ngura ini Tjiitjarialalta wirkanu.

9

Saulanya Jesuku Walytjaringkunyitja (Acts 22:6-16; 26:12-18)

¹⁻² Ka ngura Jerusalemala wati panya Saulanya Mayatja Jesuku walytja tjuṅaku

* **8:36-37** Wati kutjupangu kunyu verse 37 walkatjunu munu maḷa tjungunu Luke-aku tjukurta alatji - *Ka Philipalu wangkangu palula, “Nyuntu Jesuku kurunpa winki mulamularingkunyangkampaṅa nyuntunya palya baptise-katiku.” Ka wangkangu, “Uwa, ngayulu Jesuku Christaku mulamularinganyi panya paluru Godaku katja.”*

rawatu pikaringangi munu tjananya iluntankun-
 ytjikitjangku wangkara ngulutjingingi.
 Munu paluru piruku kuliningi ngura
 Tamatjakalakutu ankula ngura nyara palula
 ngapartji Jesuku walytja kutjupa tjuṭa
 kurantjikitjangku. Munu paluru wati panya
 Jewku tjukurtjara pulkangka ankula tjapinu
 wangkara, “Wanyuni nyiri walkatjura uwa,
 kaṇa Tamatjakalakutu kati munuṇa wirkara
 wali inmaku tjungurinkupaingka tjarpara
 wati kuranyitja tjuṭangka nintila, kaya
 nyakula kulilku, ‘Munta, tjukurtjara nyara
 pulkangku wati nyangatja iyaṇu wati minyma
 kulukulu Jesunya wanṭalpai tjuṭa nyakula
 witira Jerusalemalakutu katinytjaku.’ Alatjini
 walkatjura unḡkul'iyala, kaṇa ankula Jesuku
 walytja tjuṭa witira ngalya-katiku nyuralakutu.”
 Ka mulapaṭu walkatjura unḡkul'iyanaṇu.

³ Ka paluru nyiritjara ma-pakaṇu Tamat-
 jakalakutu wati malpa tjuṭatjara munuya ankula
 ankula ngura palulakutu ilaringu, ka ilkaringuru
 tili pulkangku irnyaṇu. ⁴ Ka wati panya
 Saulanya punkaṇu mantangka munu kulinu
 ilkaringuru wangkanyangka alatji, “Saul! Saul!
 Nyaakuṇin titutjarangku kurani?”

⁵ Ka Saulalu wangkangu, “Palu ngananyan
 wanyu?”

Ka wangkangu, “Ngayuluna Jesunya, panya
 nyuntuṇin rawangku kurani. ⁶ Palu kuwari
 pakara ara pala Tamatjakalakutu, kanta kutju-
 pangku wangkaku nyuntu nyaa palyantjaku.”

⁷ Kaya wati panya tjuṭa palula tjungu ankun-
 ytjatjanu wangkanytja wiya ngarangi, panya

wangkaya kulinu palu ananguya putu nyangangi. ⁸ Ka Saulanya mantanguru pakanu, palu putu nyangangi, kaya mara witera katingu walikutu. ⁹ Ka paluru tjinu mankurpa kuru pati nyinangi nyakunytja wiya alatjitu munu mai kulu ngalkuntja wiya munu kapi tjikintja wiyatu.

¹⁰ Ka tawunu nyara palula wati Jesuku walytja kutjupa nyinangi ini Ana-nayatjanya. Ka Mayatja Jesulu palula utiringkula ini wangkangu, "Ana-nayatja!"

Ka paluru kuru unngutjangku nyangangi munu palula wangkangu, "Uwa, kulinianta Mayatja."

¹¹ Ka wangkangu, "Pakara ara iwara ini 'Tjukururulakutu' munu wati panya Judasaku ngurangka wirkara tjapila wati ini Saulaku ngura panya Taatjatjanya nguraraku, panya paluru kuwari ngayula nyinara tjapini. ¹² Panya ngayulu palunya nintinu ka paluru kuruntu nyanganyi nyuntu pitjala palula mara katangka tjunkunyangka palunya kuru alantjaku. Ka nyuntu ara palulakutu!"

¹³ Ka Ana-nayatjalu wangkangu, "Wiya Mayatja, anangu tjutangkuya palunyatjara wangkangi, panya wati nyanga paluru kunyu Jerusalemala nyuntumpa walytja tjutaku pikaringkula tjananya pulkara kuralpai. ¹⁴ Ka kunyu kuwari Jewku tjukurtjara pulka tjutangku wati nyanga palunya witunu ngura nyangaku pitjala nganananya ngapartji nyuntumpa walytja tjuta witintjaku." Alatji Ana-nayatjalu nguluringkula wangkangi.

15 Ka Mayatjalu palula wangkangu, “Wiya, ara palulakutu! Panya wati nyanga palunya ngayulu ngurkantanu ngayuku warka palyantjaku munu tjukurpa ngayunyatjara wangkanytjaku anangu Jew wiya tjutangka, tjanampa mayatja tjutangka, munu anangu Israelkunu tjutangka kulukulu. 16 Kana palunya nintilku panya paluru ngayuku warkarinyangka kutjupa tjutanku palunya pulkara pikantankuku.” Alatji Mayatjalu Ananayatjala wangkangi.

17 Ka paluru anu wali panya Saulanya nyinanytjitjakutu munu tjarpara nyangu palunya. Munu palula mara katangka tjunkula wangkangu, “Saul, walytja wiru! Mayatja Jesuluni nyuntulakutu witunu, panya iwarangka ngalya-pitjanyangka paluru nyuntula utiringu. Panya paluruni kuwari nyuntulakutu iyanu nyuntu piruku kuru alaringkula nyakunytjaku, ka Kurunpa Milmiltu kulu nyuntula unngu tjarpara nyuntunya kanyilku.”

18 Ka mapalku kutjupa kutjupa tjukutjuku mulapa palumpa kurunguru punkanu, ka paluru kuru alaringkula nyangangi. Munu palulanguru paluru pakanu, ka palunya urungka baptisekatingu. 19 Palulanguru paluru uparingkunyttjanungku mai ngalkunu munu malaku ipilyarira kunpuringu.

Saulalu Tamatjakala Tjukurpa Wangkanytja

Palulanguru Saulanya Jesuku walytja tjutangka tjungu nyinangi tjintu mankurpa ngura pala Tamatjakala. 20 Munu paluru

Jew tjuṭaku wali inmatja tjuṭangka tjarpara tjukurpa Jesunyatjara wangkangi anangu tjuṭangka. Munu paluru tjakultjunangi tjanala panya Jesunya Godaku katja. ²¹ Kaya paluru wangkanyangka kulira puṭu nguwanpa kulinigi, “Wati panyatja nyangatja, panya Jerusalemala tjananya ini nyanga Jesunya walkunnyangka iluntanangi. Munu panya kunyu nyangatja pitjangu Jesuku walytja tjuṭa witiṛa malakungku katinytjikitja Jewku tjukurtjara kuranyitja tjuṭakutu.”

²² Palu Saulalu tjukurpa Jesunyatjara kurunpa rapangku tjanala wangkangi munu tjananya wangkara mukumukuningi. Panya paluru alatji utira wangkangi, “Iriti panya Godalu kalkunu Wankarunkupainya iyantjikitjangku, ka kuwar-ilta wirkanu wankarunkupai panya paluru, Jesunya Christanya.” Kaya tjukurpa nyanga alatji wangkanyangka wati Jew nyara palunya ngurara tjuṭangku puṭu kulinigi palunya ngapartji anantjikitjangku.

²³ Munuya ngula tjintu tjuṭa ngarala wi-yaringkunyangka paluru tjana mitingingka tjunguringu munuya wangkara kulinigi palunya iluntankunytjikitjangku. ²⁴ Palu kutjupangku kulintjatjanungku Saulala tjakultjunu. Ka panya tjana mungangka kalala kulu tawunu pala Tamatjakaku kaita pulkangka kumpira paṭara nyinangi paluru ngalya-pakannyangka pungkula iluntankunytjikitja. ²⁵ Ka palulanguru munga kutjupa Saulaku malpa tjuṭangku palunya kampangkatu katingu munuya wall-pa katunguru palunya piti pulkangka ruupangka karpira

ukalilyinu urilkutu, ka Tamatjakalanguru ngulu kumpira wirtjapakanu Jerusalemalakutu.

Saulanya Jerusalemala Nyinanytja

²⁶ Munu paluru Jerusalemala wirkara Jesuku walytja tjutangka tjunguringkunyjtikitja mukuringangi, palu putuya kulinigi, panya paluru tjanaya palumpa putu mulamularingkula nguluringangi kulira, "Panya nyanga paluru Jesuku walytja wiya." ²⁷ Ka wati panya Paanapatjalu palunya ngaltunytjungku pitjala altira katingu wati panya Jesulu iyantja tjutakutu. Munu paluru tjanala ara uwankara tjakultjunu panya Saulanya iwarangka ankula Jesunya nyakunytja, munu Jesulu palunya wangkanytja, munu paluru rapangku tjukurpa Jesunyatjara ngura panya Tamatjakala wangkanytja kulu tjanala tjakultjunu. Alatji Paanapatjalu tjanala ara uwankara tjakultjunu, kaya kulira mulamularingu.

²⁸ Ka palulanguru Saulanya Jesuku walytja tjutangka tjunguringu munu paluru tjanala tjungu para-ngarangi ngura Jerusalemala. Munu paluru tjukurpa Jesunyatjara rapangku alatjitu anangu tjutangka para-tjakultjunangi. ²⁹ Munu paluru Jew panya Kuriki wangkapai tjutangka wangkangi, panya paluru tjana Kurikiku ara tjuta kulira wanalpai, munuyanku Saulalu tjananku rawangku ngaparku wangkangi. Panya tjana palumpa mulamularingkunytja wiya mirpanaringi munuya palunya iluntankunytjikitja mukuringangi. ³⁰ Kaya Jesuku walytja kutjupa tjutangku nyanga

palunya kulira Saulanya iluntankunyjtaku-tawara ma-katingu Tjiitjarialakutu munuya pautangka ma-iyanu ngura walytjakutu Taatjatjalakutu.

³¹ Kaya palulanguru Jesuku walytja tjuta ngura winkingka manta Judeala, Galileela munu Tjamiriyala kulu pukulpa nyinangi panya mirpantju tjuta tjanampa pikaringkunyjtja wiyaringu. Ka panya Kurunpa Milmitu tjananya kunpuningi munu kurunpa rapaningi Jesunya tungun-tunguntu wanantjaku. Kaya kutjupa tjuta mulapa Jesuku mulamularingkula palumpa walytjaringangi munuya pukulpa nyinangi Mayatja Jesunya rawanku walkura.

Wati Ini Aini-yatjanya Palyaringkunyjtja

³² Ka Peternya panya ngura tjutangka parapitjalinangi, munu paluru ngura ini Litala wirkanu munu Jesuku walytja tjutakutu ankula palula tjanala tjunguringu. ³³ Munu nyara palula nyangu wati pikatjara ini Aini-yatjanya tjanala tjungu nyinanyangka. Wati paluru wawanypa munu piitangka rawa ngaringi kuli 8 pakantja wiya alatjitu. ³⁴ Ka Peterlu palula wangkangu, "Aini-yatja! Jesulu Christalunta kuwari palyarunguni, ka pakala mununku mantara karpila." Ka paluru mapalku pakara ngarangu. ³⁵ Kaya ngura nyara palula nyinapai winkingku nyangu palyaringkula ngaranyangka, manta panya Tjaranta nyinapai tjutanku kulu. Munuya nyakunyjtatjanu Mayatja Jesuku mulamularingkula palumpa walytjaringu winki mulapa.

Minyma Ini Tapitjanya Ilunyangka Pakaltjigantja

³⁶ Palu tawunu ini Tjapala minyma kutjupa Jesuku walytja nyinangi ini Tapitjanya. Kaya wangka Kuriki wangkapai tjutangku palunya ini wangkapai alatji *Tuukatjanya*. Panya paluru rawangku wiru tjuta palyalpai anangu tjutaku munu anangu ngaltutjara tjuta atunymankupai.

³⁷ Ka Peternya ngura nyara Litala nyinanyangka minyma panya paluru pika pulkaringkula ilungu. Kaya ilunyangka palunya puntu minangka paltjinu munuya katira ruuma katutjanga tjunkula wantingu. ³⁸ Ka Tjapanya panya ngura Litala itingka, kaya ngura pala Tjapala Jesuku walytja tjutangku kulinu Peternya ila ngura Litala nyinanyangka. Munuya palulanguru wati kutjara witura iyanu Peterlakutu. Ka pula Peterla wirkara wangkangu, "Wiru ngana, ngali nyuntunya altinytjikitja pitjangu. Wanyu warpungkula pitja!"

³⁹ Ka Peternya pulala tjunguringkula mapalku anu. Ka paluru ngura nyara palula wirkankunyangka tjana palunya patara mantjinu munuya ruuma katutjakutu katingu. Kaya wanakala kutjupa tjuta Peterla itingka ngarala ulara waningi, munuya palula nintinu ulytja kutjupa kutjupa tjuta minyma panya paluru palyantja nganmanytju wanka nyinaralpi. ⁴⁰ Ka Peterlu nyakunytjatjanungku tjananya uwankara ruumanguru urilkutu iyanu. Munu paluru tultjungarakatira Godala tjapinu, munu palulanguru minyma panya ilunytja nyakula wangkangu, "Tapitja! Pakala!" Ka paluru kuru alaringu

munu Peternya ngalya-nyakula pakanu munu nyinangi piitangka. ⁴¹ Ka Peterlu palunya mara wira pakaltjingganu paltjura ngaranytjaku, munu paluru Jesuku walytja tjuta altingu minyma panya wanakala tjuta kulu. Munu tjananya nintinu minyma panya ilunytjatjanu wankaringkula ngaranyangka. ⁴² Kaya ngura nyara palula anangu winkingku kulinu minyma panya ilunytjanya wankaringkunytja, munuya tjuta mulapa Mayatja Jesuku mulamularingu. ⁴³ Ka Peternya ngura nyara Tjapala nyinangi tjintu tjuta mulapa wati ini Simonku ngurangka. Wati nyara paluru panya kukaku miringuru latja tjuta palyalpai.

10

Peternya Munu Kuniliyatjanya

¹ Ka ngura panya Tjiitjariyala wati kutjupa nyinangi ini Kuniliyatjanya. Wati nyanga paluru tjaultji tjutaku mayatja nyinangi munu paluru tjaultji 100 kanyilpai. Ka tjaultji nyara paluru tjana panya Italinya ngurara tjuta. ² Ka Kuniliyatjanya wati Jew wiya, munu paluru, munu palumpa walytjapitingku kulu Godanya wanganarangku kulilpai munuya palunya kutju walkulpai. Munu wati nyara paluru anangu ngaltutjara tjuta munytjangku ungkupai munu Godala titutjarangku tjapilpai.

³ Ka tjintu kutjupa kalala kakarara-wiltja paluru Godala nyinara tjapiningi, munu paluru kuruntu nyangu panya Godaku angelpa palula

utiringkunyangka. Ka paluru ngalya-ilaringkula palunya ini wangkangu, “Kuniliyatja!”

⁴ Ka paluru urulyarara nguluringu munu angelpa panya palunya pulkara nyangangi, munu wangkangu, “Uwa mayatja! Nyaakun mukuringanyi?”

Ka angeltu palula wangkangu, “Godanya nyuntumpa pulkara pukularinyi nyuntu palula rawangku tjapinnyangka munu panya ngaltutjara tjuta muntjangu unglyangkula. Munu paluru nyuntunya kulintjatjanungku ngayunya witu nyuntula wangkanytjaku. ⁵ Ka wanyu kulila! Wati mankurpa witura iyala tawunu nyara Tjapalakutu, kaya ankula wati ini Simon Peternya ngurira altira ngalya-kati. ⁶ Panya wati nyara paluru Simon kutjupaku walingka unytju nyinanyi urungka itingka. Simon nyara paluru panya kuka miringuru latja tjuta palyalpai. Kaya ngura nyara palulanguru Peternya altira ngalya-katinytjaku wangka!” Alatji angeltu Kuniliyatjala wangkangu.

⁷ Ka angelpa paluru wangkara ankunyangka Kuniliyatjalu wati mankurpa altingu, kutju tjaultji palula tjungu warkaripai wati panya Godaku mulamularingkupai, munu wati walingka warkaripai kutjara kulu. ⁸ Munu paluru tjananya altira wangkangu panya angeltu palula wangkanytja munu tjananya witura iyanu ngura Tjapalakutu. ⁹ Kaya ma-pitjala munga kutju ngururpa ngaringu ngura kutjupangka, munuya mungawinki pakara anu munuya ankula tjintu katuringkunyangka ngura Tjapalakutu ngalya-ilaringu.

Ka tjana kuwaripatu ila pitjanyangka wati nyara Simonku walingka Peternya wali katu tatinu Godala tjapintjikitja. ¹⁰⁻¹¹ Munu paluru tjapira pulkara paljtjatjiratjaringu mai kuwaripangu palyannyangka munu maiku patara paluru nyinara kuruntu nyangangi ilkari alaringkunyangka. Ka ilkaringunguru ngalya-ukalingangi pulangkita purunypa lipi pulkanya kuuna kutjara kutjaranguru witira kanyira palulakutu tjarunnyangka. ¹² Ka mantara palula unngu kutjupa kutjupa tjuta wanka ngarangi mantangka para-ngarapai tjuta, panya tjinatjara tjuta, tjuninguru ankupai tjuta, tjulpu tjuta kulukulu, palu uwankara kuka wiya. ¹³ Ka ilkaringunguru palula wangkangu, "Peter! Pakala mununku nyanganpa pungkula ngalkula!"

¹⁴ Ka Peterlu wangkangu, "Wiya Mayatja, nyanganpa kuka wiya! Panya Moselulanya painu nyanga palu purunypa tjuta ngalkuwiyangku wantinytjaku. Panya nyanga palu purunypa nganmanytju ngalkuntja wiyatu, kuka tjuta kutjuna ngalkupai."*

¹⁵ Ka piruku ilkaringunguru palula wangkangu, "Wiya, nyangatja kuka alatjitu Godalu palyanmankunytja, ka wantinytja wiyangku ngalkula paluru palyanmankunyangka."

¹⁶ Munu nyanga palu purunypa kutjara-ara wangkanytjatjanungku piruku kutju-aralta wangkangu. Ka palulanguru mantara panya kuka winki malakungku ma-katunu ilkarikutu.

¹⁷ Ka Peterlu nyakunytjatjanungku nyinara

* **10:14** Leviticus 11

kuliningi, “Nyaana panyatja nyangu? Godanya ngayulu nyaaringkunytijkaku mukuringanyi?” Ka paluru nyinara putu kulinyangka wati panya Jew wiya mankurpa pitjala urilta ngarangi Kuniliyatjalu iyantja mankurpa, panya tjana Simonku ngura ngurira nyangu munuya patara ngarangi. ¹⁸ Munuya urilnguru tjapiningi, “Wati ini Simon Peternya nyangangka nyinanyi?”

¹⁹ Ka Peterlu panya wali katu kuwaripankutu nyinara putu kuliningi, ka Kurunpa Milmiltu palula wangkangu, “Kulila! Wati Jew wiya mankurtunta ngurini. ²⁰ Ka pakala munu ukalingkula tjananya wanganarangku kulira wanala wantinytja wiyanku, panya ngayuluna tjananya iyanu nyuntulakutu.” ²¹ Ka Peterlu tjananya ukalingkula nyangu ngaranyangka munu wangkangu, “Uwa, ngayuluna wati panya paluru panya nyura ngayuku nguriningi. Palu nyaaku nyura wanyu pitjangu?”

²² Kaya palula wangkangu, “Wati ini Kuniliyatjalulanya witanu panya tjaultji tjtaku mayatjangku. Panya paluru wati palya Godanya wanganarangku kulilpai munu palunya kutju walkulpai. Kaya Jew tjuta palumpa mukuringkupai. Palu Godaku angeltu palula wangkangu nyuntunya altinytjaku nyuntu palumpa ngurangka ankula Tjukurpa Palya wangkanytijkaku.” ²³ Ka Peterlu tjana wangkanyangka kulira tjananya altira tjunu

walingka, kaya munga kutju ngaringu.*

Munuya mungawinki Peternya tjana tjungu ma-pakanu Tjiitjarialakutu, ka Jesuku walytja kutjupa tjuta kulu palula tjungu anu ngura nyara Tjapalanguru. ²⁴ Munuya ngururpa ngarira mungawinkilta wirkanu Tjiitjariala. Palu tjana kuwaripatu ila pitjanyangka Kuniliyatjalu palumpa walytja tjuta, malpa tjuta kulu altingu palumpa ngurakutu pitjanytjaku, kaya pitjala wati panya palula jungurinkula Peterku ala-ala nyinara pataningi. ²⁵ Ka Peternya palumpa walingka wirkankunyangka Kuniliyatjanya ngaparikatira palula kuranyu tultjungarakatingu munu palunya walkuningi. ²⁶ Ka Peterlu minara pakaltjingara wangkangu, “Wati ngana! Kulila! Ngayunya walkulwiyangku wantima, panya ngayuluna wati alatjitu nyuntunya purunypa.”

²⁷ Munu pula tjukutjuku ngarala wangkara palulanguru walingka tjarpangu, ka Peterlu nyangu anangu Jew wiya tjuta mulapa jungurinkula patara nyinanyangka wali unngu. ²⁸ Munu paluru tjanala wangkangu, “Nyura panya ninti Jew tjutaku, panya nganana tjaka Jew wiya tjutangka jungurinkupai wiya, panya nganana Moseku ara kulilpai tjuta. Palu Godalu ngayunya wangkangu anangu kutjupa tjutangka wiyankuwiyangku wantinytjaku.

* **10:23** Panya Godalu Peternya ilkaringuru mantarangka nintinu kutjupa kutjupa tjuta palya ngalkuntjaku, ka palulanguru paluru nintiringkunyjatjanungku palya kulinu Jew wiya tjutangka jungurinkunyjtikitjangu.

29 Kaṇa nyura alṭinyangka wantinytja wiya wanaṅara pitjangu. Palu nyaakuṇi nyura wanyu alṭingu?”

30 Ka Kuniliyatjalu palula wangkangu, “Uwa, mungatu ngayulu ngurangka nyinangi kakarara-wiltja, mununa Godala tjapiningi, mununa nyangu wati mantara piranpatjara utiringkula ngaranyangka ngayula kuranyu. 31 Kaṇi ini wangkara alatji wangkangu, ‘Wati wiru! Godalu kuliningi nyuntu palula tjapinyangka mununta nyangangi ngaltutjara tjuta kulu muntjangku ungkunyangka. 32 Ka nyuntu wati mankurpa witura iyala ngura Tjapalakutu, kaya ankula wati ini Simon Peternya ngurira alṭira ngalyakati. Panya wati nyara paluru Simon kutjupaku walingka unytju nyinanyi urungka itingka. Simon nyara paluru panya kuka miringuru latja tjuta palyalpai. Kaya ngura nyara palulanguru Peternya alṭira ngalya-katinytjaku wangka!’ Alatjini wangkangu angeltu. 33 Kaṇa mapalku witunu wati mankurpa nyuntunya alṭinytjaku, ka palan wiru alatjitu pitjangu. Godalu panya nyuntunya wangkara nintinu tjukurpa wiru palumpa nganaṅala wangkanytjaku, kala nyanḡatja Mayatja Godala mirangka nyinanyi nyuntu wangkanyangka kulintjikitja.”

Peterlu Kuniliyatjala Tjanala Tjukurpa Wangkanytja

34 Ka Peterlu wangkangu tjanala alatji, “Uwa, kuwarina nintiringu panya Godalu anangu uwankara tjungu lipula nyakupai, panya paluru ngayunya ngaṅmanytju nintinu ngayulu Jew

wiya tjuṭangka palya tjuṅguringkunyṭjaku. Panya paluru nyuranya Jew wiya tjuṭa kutjupa nguwanpa nyakunytja wiya, palu purunypaṭu nyanganyi nganaṅanya purunypa, munu panya aṅangu uwankaraku palu purunypaṭu tjuṅgu mukuringkupai Jew tjuṭaku munu Jew wiya tjuṭaku kulu. ³⁵ Panya paluru pukularipai aṅangu tjuṭanku palunya ngurkantara walkunnyangka, Jew tjuṭanku munu Jew wiya tjuṭanku kulu. Paluru uwankaraku pukularipai palunya wanganarangku kulira tjukaruru nyinanyangka nyakula. ³⁶ Panya Godalu Tjukurpa Palya nganaṅala utinu aṅangu Israelkunu tjuṭangka.* Ka tjukurpa paluru alatji ngaranyi panya Jesunya Christanya aṅangu uwankaraku ngalkilpa ilungu, panya paluru mayatja pulka uwankaraku nyinanyi, ka nyara palulanguru aṅangu uwankara wankaringkula Godala kalypa nyinanyṭjaku ngaranyi. Ka nyura ninti tjukurpa nyangaku.

³⁷⁻³⁸ “Munu nyura ninti panya wiru mulapa utiringangi ngura winkingka manta Judealawanu, panya nganmanyṭju Johntu aṅangu tjuṭangka wangkangi kura palyantjatjanu kunṭaringkula piruku palyantja wiyaringkunyṭjaku munu urungka baptise-arinyṭjaku. Ka nyara palula-aratu panya Godalu ngurkantanu Jesunya Nazarethanya ngurara warṅa palumpa palyantjaku munu palula Kurunpa Milmilnga tjarpatjunu ka

* **10:36** Anangu Jew tjuṭa panya Israelkunu tjuṭa, panya wati ini Israelnga palumpa tjanampa tjamu nganmanyṭja iriti nyinangi.

paluru Kurunpa Milmilngatjarangku kutjupa kutjupa pulka tjuta witulyangku palyaningi. Munu paluru uru panya Galileela itingka para-ngarala wiru tjuta palyaningi anangu tjutaku munu paluru pikatjara tjuta kulu palyarunguningi mamu panya Satantu kurara kanyintja tjuta. Munu palu purunypatu manta Judealawanungku witulya pulkangku para-pitjalira palyaningi ngura tjutangka, panya Godanya palula tjungu alatjitu nyinangi.

³⁹ “Ka ngana panya nyangangi uwankara paluru manta Israelta palyantja ngura Jerusalemala tjanalawanungku munula kulinigi paluru tjukurpa wangkanyangka. Ka panyaya anangu palumpa mirpantju tjutangu palunya punungka wakara utitjunu, ka ilungu. ⁴⁰ Palu tjinu kutjara ngarala wiyaringkunyangka Godalu palunya wankara pakaltjinganu, munu palunya anangu tjutangka utinu tjana palunya pakara wanka nyinanytja nyakunytjaku. ⁴¹ Anangu uwankarangku palunya nyakunytja wiyatu, palu ngana Godalu panya ngurkantankunytja tjutangu kutju palunya nyangu, munula palula tjungungku ngalkula tjikiningi paluru ilunytjatjanu pakannyangka malangka. ⁴² Kalanya Jesulu wangkangu alatji, ‘Tjukurpa Palya ngayunyatjaraya anangu tjutangka para-tjakultjunama, munuya tjanala wangkama panya mulapa ngayunya Godalu ngurkantara tjunu ngula anangu winki wanka tjuta munu miri tjuta kulu kuranyu ngaratjungkula ngurkantara tjarantjaku.’ Alatji Jesulu

ngananala wangkangu. ⁴³ Ka panyaya Godaku wangkatjara tju^uangku nganmany^utju tjukurpa nyanga palunya wangkangi panya Jesunyatjara. Alatji panyaya wangkangi, 'Anangungku kura palyannyangka Godalu palunya pungkunytjaku ngaranyi. Palu anangu paluru Godalu kalkuntjitjaku mulamularingkunyangka Godalu palunya pungkuwiyangku kalypan^ugku wantiku.'" Alatji Peterlu tjanala wangkangi anangu panya Jew wiya tju^uangka.

⁴⁴ Ka tjana tjukurpa nyinara kulinyangka Kurunpa Milmilnga tjanala uwankarangka unngu tjarpangu. ⁴⁵ Kaya tjarpanyangka nyakula wati panya Jew tju^ua Peterla panya tjungu pitjanytja tju^ua pulkara kulira wangkangi, "Awari! Godalu Kurunpa Milmilnga tjanala kulu tjarpatjunu Jew wiya tju^uangka ngananala purunypatu."⁴⁶⁻⁴⁷ Panya Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpanyangka Kuniliyatjanya tjana wangka kutju-parira wangkangi Peterla tjanala mirangka munuya Godanya mirawanira walkuningi.

Ka Peterlu wangkangu palumpa malpa tju^uangka, "Kurunpa Milmilnga kuwari anangu nyanganta tjarpangu alatjitu, panya ngananala nganmanypa tjarpangu, palu purunypa. Ka wanyu nganalu nganananya pailku tjananya urungka tjarpatjura baptise-katinytjaku-tawara? Wiya alatjitu. Wanyula tjananya baptise-kati!" ⁴⁸ Munu Peterlu palumpa malpa tju^ua witunu tjananya katira urungka baptise-katinytjaku. Kaya mulapatu tjananya ini Jesula Christala baptise-katingu. Kaya palula malangka

Kuniliyatjalu tjana Peternya markunu tjanala nyinanytjaku piruku tjintu mankurpa.

11

Peterlu Ara Tjakultjunkunytja Jerusalemaya Ngurara Tjutangka

¹ Kaya wati panya Jesulu iyantja tjutanku kulinu Jew wiya tjutanku Godaku tjukurpa wanganarangku kulira palumpa mulamularingkunytja. Kaya Jesuku walytja kutjupa tjutanku kulu palu purunypatu kulinu ngura winkingka manta Judeala. ² Ka Peternya Jerusalemala malaku wirkankunyangka Jesuku walytja kutjupa tjutanku Jew panya tjutanku palumpa patara pika-pikaringkula ngalytjurmara wangkangi alatji, ³ “Kulila! Moseku ara panya ngaranyi nganana Jew wiya tjutangka junguringkunytja wiyanku wantinytjaku. Ka nyuntu kura Jew wiya tjutaku walingka tjarpangu munun tjanala junguringkula mai ngalkula tjikiningi.”

⁴ Ka Peterlu uwankara tjanala tjakultjunu panya paluru Jew wiya tjutangka junguringkunytja. Alatji paluru wangkangu, ⁵ “Ngayulu tawunu panya Tjapala nyinangi wali kutjupangka mununa wali katu tatira Godala nyinara tjapiningi mununa ngalya alaringkula nyangu ilkari alaringkunyangka. Ka ilkariguru mantara pulangkita purunypa lipi pulkanya kuuna kutjara kutjaranguru witera kanyira ngayulakutu walatjunangi. ⁶ Kana nyangu mantarangka ngarinyangka ini kutjupa

kutjupa tjuṭa inura tjuṭa munu liru, tinka, tjuṭpu tjuṭa kulukulu. ⁷ Kani ilkaringuru wangkangu, 'Peter! Pakala mununku kuka nyanganpa pungkula ngalkula!' ⁸ Kana wangkangu, 'Wiya Mayatja! Moselu panyalanya painu nyanga palu purunypa tjuṭa ngalkuwiyangku wantinytjaku. Kana ngurpa nyanga palu purunypa nganmanytju ngalkuntja wiya alatjitu.' ⁹ Ka piruku ilkaringuru ngayula wangkangu, 'Wiya nyangatja kuka wirunya Godalu palyanmankunytja, ka wantinytja wiyangku ngalkula paluru wangkanyangka.' ¹⁰ Munu nyanga palu purunypa kutjara-ara wangkanytjatjanungku piruku kutju-ara wangkangu, ngayulu Jew wiya tjuṭangka tjunguringkunytjikitjangku palya kulintjaku. Ka palulanguru mantara panya kuka winki malakungku ma-katunu ilkarikutu.

¹¹ "Ka nyara palula arangka wati Jew wiya mankurpa pitjala ngarangi urilta wali nyara ngayulu nyinanytjala, panya wati nyara palunya tjananya ngura Tjiitjarialanguru ngayulakutu iyanu. ¹² Kani Kurunpa Milmilu wangkangu, 'Palula tjanala tjunguringkula ara wantinytja wiyangku!' Kana mulapatu tjanala tjunguringkula anu. Kaya Tjapalanguru Jesuku walytja kutjupa tjuṭa kulu ngayula tjunguringkula anu wati nyanga mankur-mankurpa. Munula wirkanu ngura panya palula munula wati ini Kuniliyatjaku walingka tjarpangu. ¹³ Ka wati paluru ngananala tjakultjunu angelpa palula utiringkunytja palumpa walingka unngu. Ka kunyu angeltu palula wangkangu alatji, 'Wati

mankurpa witura iyala Tjapalakutu Simon Pertainya altira ngalya-katinytjaku. ¹⁴ Ka paluru pitjala tjukurpa nyurala wangka. Ka nyura tjukurpa nyara palumpa mulamularingkunyangka Godalu nyuranya wankarunkuku nyurampa walytjapiti kulukulu.' Alatji kunyu angeltu wati panya Kuniliyatjala wangkangu.

¹⁵ "Ka panya ngayulu Kuniliyatjala tjanala tjukurpa wangkangi, ka wangkanyangka Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpangu, panya ngananala nganmanypa tjarpangu, palu purunypatu tjanala unngu tjarpangu. ¹⁶ Kana kulinu panya Mayatja Jesulu wangkanytjijta panya alatji wangkangu, 'Johntu anangu tjuta urungka baptise-katingu, palu Godalu nyuranya baptise-katiku Kurunpa Milmilnga nyurala unngu tjarpatjura.' Alatji panya Jesulu wangkangu. ¹⁷ Uwa, Godalu Kurunpa Milmilnga ngananala tjarpatjunu nganana Jesuku Christaku mulamularingkunyangka, munu palu purunypatu Jew wiya tjutangka kulu tjarpatjunu. Kana nyakula kulinu, 'Yaaltji-yaaltjingkuna Godanya markulku tjanala tjarpatjunkuwiyangku wantinytjaku, panya paluru Godanya alatjitu anangungku markuntjaku wiya.'" Alatji Peterlu tjanala wangkara tjakultjunu Jew panya tjutangka.

¹⁸ Kaya tjukurpa nyanga palunya wangkanyangka kulira pilunaringu Peterla piruku ngalytjurmara wangkanytja wiya. Munuya wangkangu, "Munta-uwa! Godanya palumpa tjanampa kulu mukuringanyi Jew wiya tjutaku tjana kulu kura wantira palula

tjunguringkula wanka titutjara nyinanytjaku.” Munuya palulangurulta pukularira Godanya walkura pulkara mirawaningi.

Jesuku Walytja Tjutaringkunyitja Ngura Antiyakala

¹⁹ Ka panya Stephennga atura iluntankunyangka malangkaya Jesuku walytja tjuta Jerusalemanguru ngulu ankula wiyaringu ngura kutjupa kutjupa tjutakutu, panya nyara palunya tjananya kuluya kurantjikitja mukuringangi Jesuku mirpantju tjutangku. Kaya kutjupa tjuta alinytjara anu manta ini Panitjiyalakutu, munu munkara kulu tawunu ini Antiyakalakutu, kaya kutjupatjara pautangka tatira urungka anu manta tjukutjuku ini Tjaipuritjalakutu. Munuya ngura nyara palula tjanala Jew tjutangka kutju Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunangi.

²⁰ Kaya Jesuku walytja kutjupatjara anu manta Tjaipuritjalanguru munu ngura ini Tjaarinihanguru tawunu panya Antiyakalakutu, munuya Tjukurpa Palya Mayatja Jesunyatjara wangkangi Jew wiya tjutangka kulu. ²¹ Ka Godalu tjananya pulkara witulyanu tjana kutjupa kutjupa pulka tjuta palyantjaku munu rapangku wangkanytjaku, kaya anangu tjuta mulatu tjananya nyakula kulira Mayatja Jesuku mulamularingu munuya palumpa walytjaringu.

²² Kaya Jesuku walytja tjutangku Jerusalemala nyinanytjatjanungku kulinu Antiyakala nyinanytja tjuta Jesuku walytjaringkunyitja, munuya wati panya Paanapatjanya witura

iyanu ankula tjananya wangkara kunpuntjaku.
²³ Ka ankula wirkara nyangu Godalu tjananya pukultjungku wirura kanyinnyangka. Munu paluru pukularira tjananya rapaningi wangkara, "Godanyaya wantinytja wiyangku kurunpa winkingku titutjarangku wananma."
²⁴ Uwa, Paanapatjanya wati palya mulapa Godaku pulkara mulamularingkupai, munu paluru Kurunpa Milmiltu nintinnyangka wanganarangku kulira palyalpai. Ka pala palulanguru anangu tjuta mulapa Jesuku mulamularingkula palumpa walytjaringu.

²⁵ Ka palulanguru Paanapatjanya anu ngura ini Taatjatjaku wati panya Saulanya ngurintjik-itja. ²⁶ Munu ma-wirkara ngurira nyangu munu palunya altira malakungku katingu ngura panya Antiyakaku. Munu pula ngura nyara palula rawa nyinangi kuli kutjara munu pula Jesuku walytja tjutangka Godaku tjukurpa nintiningi titutjarangku, kaya tjuta mulapa nintiringangi. Ka panya ngura nyara Antiyakalaya anangu tjutangu Jesuku mulamularingkupai tjuta ininu *Jesuku walytja tjuta*.

²⁷ Ka nyara palula ara wati Godaku wangkatjara mankurpa Jerusalemalanguru pitjangu ngura Antiyakaku munuya Jesuku walytja tjutangka tjunguringu. ²⁸ Ka wangkatjara kutju ini Aka-patjalu tjanala ngururpa pakara ngarala wangkangu Kurunpa Milmiltu nintinnyangka. Alatji paluru wangkangu, "Kulilaya! Panya ailuru manta winkingka ngaraku, ka mai pulka ngaranytja wiyaringkuku anangu tjutangu ngalkula

paltjaringkunyjtaku.” (Ka mulapatu ngula ailuru pulka ngarangu wati Rome-anya ngurara ini Kulutiyatjanya ngura winkiku mayatja pulka nyinanytja arangka.) ²⁹ Kaya ngura nyara Antiyakala Jesuku walytja tjutangu kulintjatjanungku wangkangu mani pulka nguwanpa ungkunyjtikitjangku Jesuku walytja tjuta nyara Judeala nyinanytja tjuta. Munuya kutjungku kutjungku mani tjarara tjunangi tjananya ungkunyjtikitjangku. ³⁰ Munuya Paanapatjanya pulanya Saulanya ungul'iyanu, ka pula Jerusalemalakutu katira ungu wati panya Jesuku walytjapiti atunymankupai tjuta.

12

Iratalu Jamesanya Iluntara Peternya Tjailangka Tjarpatjunkunytja

¹ Ka nyara palula ara ngura Jerusalemala mayatja Iratanya Jesuku walytja tjutaku pulkara kuraringangi munu palumpa tjaultji tjuta witunu tjananya ngurira witira tjailangka tjarpatjunkunytjaku, panya paluru tjananya tjituru-tjituru pulka palyantjikitja mukuringangi. Kaya mulapatu Jesuku walytja kutjupatjara witira tjailangka tjarpatjunu.

² Munu paluru Johnku kuta Jamesanya iluntankunytjaku wangkangu tjaultji tjuta, kaya palunya witira tjuta warangka wakara iluntanu.

³ Kaya Jew panya kutjupa tjuta Jamesanya iluntankunyangka nyakula pukularingu. Ka Iratalu pukulariyangka kulira tjananya piruku pukulmankunytjikitjangku kulinu

munu Peternya kulu witintjaku wangkangu. Kaya tjaultji panya tjutangku palunya kulu ankula witiṅu. Nyara palula ara panya Jew tjutangku mai pilytja ngalkuningi tjanampa ara panya *Katuwanu Ankunytjanya* kulintjikitjangku, kaya nyara palula-aralta Peternya witiṅu tjaultji panya tjutangku. ⁴ Ka Iratalu tjananya wangkangu tjailangka waninytjaku ruuma unngutja mulata munu paluru tjaultji tjutangka 16-ta wangkangu palunya ngapartji-ngapartjingu anga-kanyintjaku. Kaya tjana kutjara kutjarangku kanyiningi ngapartji-ngapartjingu mungangka kalala. Panya Iratalu alatji kuliningsi, “Kana inma nyanga ‘Katuwanu Ankunytjanya’ wiyaringkunyangka palunya kuutpangka ngaratjungkuku anangu tjutangka mirangka palunya wangkara kuranmankunytjaku.” ⁵ Kaya tjaultji panya tjutangku Peternya tjaila unngu anga-kanyiningi kuutku patara. Kaya Peternya tjaila unngu nyinanyangka Jesuku walytja tjutangku Godala pulkara rawangku tjapiningi palunya walatjungkunytjaku.

Angeltu Peternya Tjailanguru Walatjungkunytja

⁶ Ka munga pala palula inma panya *Katuwanu Ankunytjanya* wiyaringkunyangka Iratalu kuliningsi alatji, “Kuwarina mungawinki pakara wati panya palunya kuutpangka ngaratjungkuku.” Ka Peternya panya munga pala palula tjaila unngu ngaringi tjaultji kutjarangka ngururpa, panya tjaultji nyara

paluru pula Peterku miṅa kutjara tjuṅura palumpa pulampa minangka tjiinangka karpira ngaringi, ka tjaultji kutjara kutjupa tuwangka anga-ngarangi. ⁷ Ka angelpa Mayatja Godalu iyannyangka tjaila unngu utiringu Peterla itingka, ka tili pulkangku irnyaṅu. Ka angeltu Peternya kunkunpa ngarinyangka kultu pampura wankaṅu munu wangkangku, “Wala pulka pakala!” Ka tjiina panya minanguru walytja araltjaringu. ⁸ Ka angeltu wangkangku palula, “Mantarangka tjarpa tjinatjangka kulu!”

Ka paluru pakara mantarangka tjarpara tjinatjangka kulu tjarpangku. Ka piruku wangkangku, “Upukutangka pala tjarpa munuṅi ngayunya wanala!”

⁹ Ka Peterlu angelpa panya palunya wanaṅu, palu paluru puṅu kuliningi, “Mulapaṅa nyangatja tjailanguru ma-pakani? Tjukurtjukurtu-mantinatju wanaṅi.” ¹⁰ Munu pula tjaultji panya tuwangka anga-ngarapai kutjarangka ma-waintaringu, munu piruku tjaultji kutjupa tjuṅa ngururpa anga-ngaranyangka ma-wantikatingu, munu pula kaita panya urilitjakutulta ngalya-wirkanu. Ka kaita panya paluru walytja alatjitu alaringu, ka pula tjailanguru ma-pakanaṅu iwarakutu, munu pula iwarangka tjukutjuku ma-pitjala, ka angelpa panya palulanguru arkayiringu.

¹¹ Ka Peterlu kulinu, “Ai! Mulapanitju nyan-gatja angeltu ngayunya pakaltjanganu Mayatja Godalu witura iyannyangka? Mulapa Godalu ngayunya wankarunu Iratalu tjana Jewku may-

atja tju^u tangku kulu ngayunya iluntankunytjaku-tawara.”

¹² Munu alatji kulintjatjanu paluru ankula Mary-ku walingka wirkanu. Minyma nyanga paluru panya wati ini John Markaku ngunytju, panya wali nyara palulaya Jesuku walytja tju^u ta nganmanypa tjunguringkula nyinangi munuya Godala tjapiningi Peterku.

¹³ Ka Peterlu urilta ngarala tuwa urilitja punga-pungangi, ka kungkawara warkaripai ini Ruutanya kulira ngalya-pakanu tuwa alantjikitja.

¹⁴ Munu Peterku wangka ngurkantanu urilta ngarala wangkanyangka munu pulkara alatjitu pukularingu. Munu tuwa alantja wiyatu malaku wirtjapakara pukultu wangkangu anangu panya tju^u tangka, “Kulilaya! Nyaratja Peturnya urilta ngaranyi.”

¹⁵ Kaya wangkangu, “Wiya, nguntin wangkanyi.”

Ka paluru tungunpungkula alatjitu wangkangi, “Wiya, mulapana wangkanyi. Nyara urilta ngaranyi.”

Kaya wangkangu, “Wiya, tjinguru palumpa angelpa pitjala ngaranyi.”

¹⁶ Ka Peterlu rawangku ngarala tuwa punga-pungangi, kaya pitjala tuwa alanu munuya palunya nyakula putu kulinigi, “Awari! Yaaltji-yaaltji nyangatja tjailanguru pakanu?”

¹⁷ Ka tjananya marangku paira pilunmanu munu tjanala tjakultjunu Godalu palunya tjailanguru pakaltjingara katinytja. Munu wangkara wiyaringkula wangkangu, “Ankulaya tjukurpa nyanga palunya Jamesala tjanala tjakultjura!”

Munu Peternya nyara palulanguru anu tjananya wantikatira ngura kutjupaku.

18 Kaya nyara tjailangka tjaultji panya tjutangu mungawinki pakara putu nyakula kawaru-kawaruringu, munuya putu kulinigi, “Wati panyatja nyanganguru yaaltjiringu?”

19 Ka Iratalu tjanala wangkangu, “Wati panya palunyaya ngurira piruku mantjila!” Palu putuya nguriningi. Ka paluru piruku tjaultji panya tjailangka ngarala atunymankupai tjuta altira tjapiningi, palu putuya kulinigi. Ka putu tjapira tjananya iluntankunytjaku wangkangu. Ka Iratanya manta Judealanguru anu munu ankula ngura Tjiitjariyala nyinangi.

Iratanya Ilunytja

20 Ka Mayatja Iratanya panya mirpanaringi anangu nyara ngura Tayala nyinanytja tjutaku munu Tjitanta nyinanytja tjutaku kulu. Palu panya anangu Tayala pulala Tjitanta nyinanytja tjutangu tjanampa mai Irataku mantanguru payamilalpai. Munuya palulanguru Iratalu tjananya mai unguwiyangu wantinytjaku-tawara palulakutu anu palunya wangkara kalyantjikitja. Palu panya nganmanytjuya wangkangu wati ini Pulatjala, panya wati nyanga paluru Irataku wali atunymankupai. Munuya palunya tjapinu tjananya alpamilara Iratanya tjanampa kalyantjaku. Ka wati panya paluru tjanala kulinu munu mitingi palyanu tjintu kutjupangka tjana Iratala jungurinkula kaly-pangu wangkanytjaku.

21 Ka tjintu panya paluru wirkankunyangka Iratanya mantara wiru mulata tjarpangu panya mayatja pulkangku kanyilpaingka, munu mayatjaku panya tjiya wirungka nyinakatingu munu anangu tjutangka tjukurpa wangkangi.

22 Kaya palula kuliningi munuya palulanguru mirara walkuningi wangkara, “Wiya, nyuntu wati purunypa wiya, ilkaritja purunypa wangkanyi, Godanya purunypa alatjitu.”

23 Ka mapalku Godaku angeltu Iratanya pikatjaranu, ka tjuningka unngu kuyi tjutanguk patjara patjara iluntanu. Ka paluru ilura wiyaringu alatjitu, panya paluru anangu tjutaku pukularingu palunya walkunyangka munu kanany-kananytju tjananya paintja wiyangku wantingi. Uti paluru tjananya painma Godanya kutju mirawaninytjaku, munu palunya walkuntja wiyangku wantinytjaku. Nyara palulanguru paluru ilungu.

24 Palu Godaku tjukurpa ngura winkingka lipiringangi, kaya anangu winki mulapa kulira mulamularingangi.

25 Ka Paanapatjalu pula Saulalu mani panya Jesuku walytja tjutanguk Antiyakalanguru ungukuliyantjanya Jerusalemalakutu katingu munu pula ungu anangu panya Jesuku walytja tjuta. Munu palulanguru ungukunytjatjanu paluru pula malaku anu Antiyakalakutu munu pula wati ini Johnnga ini kutjupa Markanya alingu palula pulala tjungu ankunytjaku.

Paanapatjanya Pulanya Saulanya Ngurkantara Iyantja

¹ Ka ngura nyara Antiyakala Jesuku walytja tjuṭangka tjuṅgu wangkatjara maṅkurpa munu nintilpai maṅkurpa kulu nyinangi ini nyanganpa wati panya Paanapatjanya, munu Tjimiyangga ini kutjupa *Marunya*, munu wati ini Lutjiyanya ngura Tjaarinyinya ngurara, munu wati kutjupa ini Manayingga mayatja panya Irataku ngalungku, munu wati panya Saulanyalta. ² Wati nyanga paluru tjanaya tjuṅguringkula Godanya walkura tjapiningi mai wantira, ka Kurunpa Milmilṭu tjanala wangkangu, “Ngayulu Paanapatjanya pulanya Saulanya ngurkantanu ngayuku warkarinytjaku, ka nyura nyanga palunya pulanya tjura warṅka nyanga palunya palyantjaku.”

³ Kaya palulanguru kuwaripangkuṭu nyinara Godala tjapiningi mai wantira, munuya tjapira wiyaringkula pulala katangka mara tjunkula pulampa ngapartji tjapinu munu pulanya rapara iyanu ankula warṅka panya palunya palyantjaku.

Paulanya Pula Manta Ini Tjaipuritjala Nyinanytja

⁴ Ka Kurunpa Milmilṭu witunnyangka Paanapatjanya pula Saulanya anu ngura ini Tjalutjiyalakutu, panya pauta tjuṭa pitjala ngarapai ngura nyara palula uru pulṅangka kantilytja. Ka pula ngura nyara palulangurulta pautangka tatira ma-pakanu urungka munu pula ankula manta tjukutjukungka wirkanu manta

ini Tjaipuritjala. ⁵ Munu pula tawunu ngura ini Tjalamitjala wirkara pautanguru ukalingkula nyinangi munuya ngura nyara palula Jew tjutaku wali inmatja tjutangka tjarpara Godaku tjukurpa wangkangi anangu tjutangka. Ka wati panya John Markanya pulala tjungutu pitjalinangi pulanya alpamilantjikitja.

⁶⁻⁸ Munuya wangkara wiyaringkula ngura panya palunya wantikatira ngururwanu mapitjala uru kantilypa kampa kutjupa mawirkanu ngura ini Paipatjala. Ka ngura nyara palula wati Jew ini Paatjitjanya nyinangi. Wati nyanga palunyaya anangu Kuriki wangkapai tjutanku ini kutjupa wangkapai Ilimatjanya, panya ini nyanga paluru wangkanyi, *ngangkari*. Wati paluru kutjupa kutjupa ayinayinirira palyalpai ngangkari purunytju, mununku ngunti walytjanku Godaku wangkatjaranmanangi. Wati nyanga paluru manta Tjaipuritjaku mayatja pulkaku malpa nyinangi. Mayatja paluru panya wati nintipuka ini Tjutjiya Puulatjanya munu paluru Godaku tjukurpa tjukarurungku wangkanyangka kulintjikitja mukuringkula Saulnya pulanya altingu. Palu wati panya Paatjitjalu pulanya rawangku angatjunangi palumpa panya malpangku Godaku tjukurpa kulira mulamularingkunytjaku-tawara.

⁹ Ka Saulalu, ini kutjupa Paulalu, Kurunpa Milmiltu witulyankunyangka wati panya palunya tjukarurungku kuru nyakula wangkangu, ¹⁰ "Nyuntun mamuku walytjanku tjukurpa kurani! Nyuntun anangu tjukaruru

tjutaku mirpantju munun anangu tjutangka Godaku tjukurpa kampa kutjupara kurara wangkapai tjukurpa palya-palku. Yaalaran kampa kutjupariku munun wantiku Godaku tjukurpa kuralwiyangku? ¹¹ Nyuntu rawa alatjirinyangkanta nyuntunya ngapartji Godalu kuwari mirpanarira kuru patini, kan puṭu alatjitu nyakuku munun ngula kutju alaringkula nyakuku.”

Ka mulapatu wati panya paluru kuru patiringu munu paluru puṭu para-pampuningi kutjupangu palunya minara katinytjaku. ¹² Ka mayatja panyangu wati panya palumpa malpa kuru patiringkuyangka nyakula Godaku pulkara mulamularingu. Panya paluru tjukurpa Godaku nintinnyangka kulintjatjanungku kulinu, “Awari! Tjukurpa wirunatju kuwari kutju kulinu.”

Paulalu Tjana Tjukurpa Wangkanytja Ngura Antiyaka Kutjupangka Manta Ini Pitjitiyala.

¹³ Munuya palulanguru Paulanya tjana pautangka tatira urungka ma-pakanu ngura Paipatjanya wantikatira, munuya ankula ngura ini Puukala wirkanu manta pulkangka ini Pampiliyala. Ka nyara palula John Markalu tjananya wantikatira malaku anu Jerusalemalakutu. ¹⁴ Ka Paulanya pula ngura Puukalanguru tjina anu munu pula ankula ngura Antiyaka kutjupangka wirkanu manta panya Pitjitiyala ngururpa. Munu pula Saturday-ngka tjintu panya pakuwiyaringkupangka anangu tjutangka

tjunguringkula wali inmatjangka tjarpara nyinangi. ¹⁵ Ka kutjupangu nyiringuru nyakula wangkangi tjukurpa panya Moseku munu wangkatjara tjutaku ara kulu. Ka nyakula wangkara wiyaringkunyangka wali inmatjaku mayatja tjutangu wati kutju witu^{nu} Paulala pulala tjapintjaku, ka ankula wangkangu, “Walytja wiru kutjara! Tjinguru nyupali tjukurpa wiru kanyini nganannya wangkara kunpuntjikitjangku. Ka nyangatja kuwari nyupali wangkanytjaku ngaranya.”

¹⁶ Ka Paulalu pakara marangu tjananya pilunmanu munu wangkangu alatji, “Uwa, anangu Israelkunu tjuta munu Jew wiya tjuta kulu, nyura uwankarangku Godanya walkulpai. Wanyuniya kulila kana nyurala wangkaku! ¹⁷ Godalu panya Israelkunu tjuta kanyilpaingku nganampa panya tjamupiti iriti ngurkantanu munu tjananya pukulmanu walytjapiti tjutatjararingkuny^tjaku ngura panya malikitjangka nyinanyangka manta Itjipala. Munu panya tjananya ngura nyara palulanguru pakaltjingara katingu witulya pulkangku. ¹⁸ Munu paluru tjananya rawangku^{tu} katirinangi ilytjingka kuli 40. ¹⁹ Munu tjananya witulyanangi anangu ngura 7-itja pungkula wiyantjaku manta panya Kainanta nyinanytja tjuta. Munu tjanampa manta palumpa walytja tjuta ungu nguraritjaringkula nyinanytjaku. ²⁰ Kaya pala palula rawa nyinangi kuli 450.

“Ka Godalu palumpa wangkatjara tjuta ngurkantara tjunkukatingi wanapari wanapari

tjananya rawangku wirura atunymara kanyintjaku Israelkunu tjuṭa. Munu ngula mulapa paluru piruku wangkatjara kutjupa ngurkantara tjunu wati panya Samuelnga. ²¹ Kaya nyara palula ara anangu tjuṭangku tjapiningi Godala tjanampa mayatja mulapa ngurkantara tjunkunytjaku, ka Godalu mulapaṭu ngurkantanu wati panya ini Saulanya tjanampa mayatja pulka nyinanytjaku. Wati panya paluru tjamu Pintjimantanguru palumpa pakali maṭatja mulapa wati ini Kiitjaku katja. Munu wati panya Saulanya Israelkunu tjuṭaku mayatjarira nyinangi kuli 40. ²² Ka nyara palula maṭangka Godalu palunya mayatja wiyanu munu Davidanya ngapartji ngurkantara tjunu Israelkunu tjuṭaku mayatja nyinanytjaku. Nyanga alatji Godalu wangkangu, 'Ngayuluna Davidanya ngurkantanu wati ini Tjiitjiku katja, panya nyara palumpana pulkara pukularinyi. Nyara paluru ngayuku war̄ka wanganarangku kulira palyalku.'

²³ "Munu Godalu nganmanytju kalkuntjanungku Davidaku walytjapiti maṭatjanguru Jesunyalta iyanu anangu Israelkunu tjuṭa wankarunkunytjaku. ²⁴ Ka panya Jesunya pitjanytja kuwaripangka Johntu palunyatjara tjanala tjakultjunangi anangu panya Israelkunu tjuṭangka paluru tjana kulira kuranguru kuntaringkula Godalakutu aruringkunytjaku munu urungka baptise-arinytjaku. ²⁵ Munu paluru Godaku war̄ka palyara wiyantjikitjangku wangkangu alatji, 'Tjinguru nyura ngayunya kulini wati panya Godalu kalkuntjanya-

paluku. Palu wiya, wati nyara paluru ngayula malangka pitjanya. Nyara paluru mayatja pulka mulapa nyinaku ngayula waintara alatjitu, kana palula mirangka ngarala pulkara kuntaringanyi.' " Alatji Johntu wangkara palurunku tjukutjukunmanangi munu Jesunya pulkanmanangi.

²⁶ "Walytja wiru tjuṭa! Kulilaniya Aipuramaku walytjapiti malatja malatjangku! Mununiya Jew wiya tjuṭangku kulu kulila nyura Godanya walkulpai nyinara! Panya Godalu tjukurpa wankarunkupainya nganaṅala utinu nyuntu nganaṅa kulira wankaringkunyjtaku. ²⁷ Ka panya Jew tjuṭa nyara Jerusalemala nyinapai tjuṭangku munu tjanampa mayatja tjuṭangku kulu Jesunya ngurkantankuwiyangku wantingi nganampa panya wankarunkupainya Godalu kalkuntjtija. Munuya paluru tjana tjukurpa panya wangkatjara tjuṭangku iriti walkatjunktjuntja puṭu kulira nintiringangi. Panya tjukurpa nyara palunya tjananyaya rawangku nyakula wangkapai inmangka tjunguringkula Saturday kutjupa Saturday kutjupa. Palu tjana tjukurpa palumpa mulamularingkuwiyangku wantira Jesunya pulkara anara kuranmanangi, panya alatjirinyjtakuya wangkatjara tjuṭangku iriti nyiringka walkatjunu. ²⁸⁻²⁹ Ka panya nyiringka nganmanytju walkatjunktjuntja uwankara alatjitu utiringangi. Panya palunyaya kura puṭu ngurkantara wantinytja wiyangku Pilate-alakutu katira ngunti wangkara wituwituṅu palunya iluntankunyjtaku, kaya mulapaṭu puṅungka wakara utitjunu. Ka panyaya paluru ilunyangka

puⁿunguru mantjira katira kulpingka tjunu.
³⁰ Palu Godalu palunya wankara pakaltjinggaⁿu. ³¹ Ka nyara palula malangka anangu panya Jesula tjungu para-ngarapai tju^tangku Jesunya nyangangi tju^ta-ara tjanala utiringkunyaⁿgka. Anangu nyara paluru tjana panya nganmanypa Galileelanguru Jerusalemaku Jesula tjungu anangi. Munuya paluru tjana kuwari tjukurpa palunyatjara tjakultjunanyi anangu Isra^el^kunu tju^tangka.

³²⁻³³ “Ka ngali pitjangu nyurala Tjukurpa Palya tjakultjunkunytjikitja panya Godalu iriti nganampa tjamu tju^tangka wangkara kalkuntja. Ka panya Godalu iriti kalkuntjatjanungku ngananalalta utinu tjitji malatja tju^tangkalta, munu panya Jesunya ilunyangka wankara pakaltjinggaⁿu. Panya iriti nyiringka walkatjunkunytja ngaranya Psalm 2-ngka nyanga alatji,

‘Nyuntun ngayuku katja,
 k^an^a nyanganguru nyuntunya
 ti^tutjarangku katjanmankuku.’ *

³⁴ “Godalu alatjitu panya Jesunya ilunyangka wankara pakaltjinggaⁿu, ka paluru pu^tu ananyi malaku kulpikutu piruku ngarira mantaringkunytjikitja. Panya Godalu katjangka wangkanytja alatji ngaranya,

‘Panya ngayulu Mayatja Davidala nganmanytju wangkara kalkunu palumpakununguru wanka ti^tutjara nyinanytjaku.

* **13:32-33** Psalm 2:7

Kaṇa kuwari kalkuntjatjanungku nyuntunya palyaṇi wiru mulapa titutjara nyinanytjaku.’ *

³⁵ “Palu nyiri kutjupangka Davidalu Godala wangkanytja ngaranyi nyanga alatji, ‘Nyuntunku palunya wantinytja wiyangu pakaltjingalku rawa ngarira piltiringkunyjtaku-tawara.’ *

³⁶ Panya Davidalu Godaku warḱa palyara wiyantjatjanu ilungu, kaya katira palumpa mamaku kulpingka tjunu, ka ngarira piltiringkula mantaringu. ³⁷ Palu wati panya Godalu wankara pakaltjingantjanya piltiringkunyjtja wiyatu.

³⁸⁻³⁹ “Walytja tjuṭa! Tjukurpa nyanga palunyaya pulkara kulinma! Panya Jesunya nyura kurantjitjanguru ngalkilpa ilungu, ka pala palulanguru Godalu nyuranya pungkuwiyangu kalypangu wantinyi nyura Jesuku mulamularingkunyangka. Panya nyura Moseku tjukurwanu nyinanyangka Godalu nyuranya puṭu tjukarurunmankula walytjanmananyi. Palu nyura Jesuku mulamularingkunyangka kutju Godalu alatji palyaṇi. ⁴⁰ Wanyuya kulila, panya Godaku wangkatjara tjuṭangu nyiringka iriti walkatjunu Godalu Israelkunu tjuṭangka wangkanytja alatji,

⁴¹ ‘Nyura tjukarurungku wangkanyangka ngayunya anara kurara pungkupai. Kaṇa kuwari kutjupa kutjupa kura pulka mulapa nyurampa palyalku.

* **13:34** Aitjayaku 55:3 * **13:35** Psalm 16:10

Tjinguru nyurala kutjupangku kura nyanga pulka nganmanytju wangkara tjakultjungkunyangkampa nyura kulira wantima.

Palulanguruya wanganarangku kulinma ilunytjaku-tawara.' *

Alatji Godalu iriti wangkangu. Ka nyura tjukurpa nyanga palunya pulkara kulinma Godalu nyuranya palu purunymankunytjaku-tawara." Alatji Paulalu tjananya wangkangi.

⁴² Munu palulanguru wangkara wiyaringkula Paulanya pula Paanapatjanya wali inmatjanguru pakantjikitja tuwakutu ma-pitjangi, kaya anangu tjutangku pulanya wangkangi ngula piruku pitjala tjanala tjukurpa tjakultjungkunytjaku tjintu Saturday kutjupangka. ⁴³ Ka inma wiyaringkunyangka anangu tjuta pakanu munuya tjarangku pulanya wananu anangu Jew tjutangku munu Jew wiya tjutangku kulu, panya Jew wiya tjuta nganmanypa kampa kutjuparingu munuya Jew tjuta purunytju Godanya walkulpai nyinangi. Ka Paulalu pula Paanapatjalu tjanala tjukurpa rawangku wangkangi munu tjanala alatji wangkangi, "Panya Godalu nganaananya pukultju pulkangku kanyini, kaya watarkurinytja wiyangku rawangku kulinma."

⁴⁴ Ka ngula Saturday kutjupangka tjintu panya pakuwiyaringkupaingka anangu winki mulapa ngura nyara palunya ngurara tjuta tjunguringu Tjukurpa Palya Mayatja Jesunyatjara kulintjikitja. ⁴⁵ Kaya wati Jew kuranyitja tjutangku nyangu anangu mungilyi mulapa kaputurira

* 13:41 Apakukaku 1:5

ngaranyangka, munuya nyakula nyararingangi munuya Paulalu wangkanyangka anara palunya kuranmanangi. ⁴⁶ Palu pula kurunpa rapangku alatjitu tjanala wangkangi Jew panya kuranyitja tjutangka. Alatji pula wangkangi, “Panya Godalu ngalina witunu palumpa tjukurpa Jesunyatjara nyurala-warara wangkanytjaku. Palu nyura tjukurpa nyanga palunya kulira wantingu rawa wanka nyinanytjikitja mukuringkunyitja wiyangku. Ka ngali nyura wantinyangka Jew wiya tjutakutu ankuku tjukurpa nyanga palunyatju tjanala wangkanytjikitja. ⁴⁷ Ngali kulini Godalu panya wangkanytja alatji,

‘Ngayulu nyuntunya tili purunypa iyani Jew wiya tjutakutu,
 panya tilingku irnyara kalalankupai, palu purunytju nyuntu tjanala Tjukurpa Palya wangkaku,
 kaya kulira mulamularingkula wankaringkuku, anangu nyanga manta winkitja.’ ” *

⁴⁸ Kaya Jew wiya tjutangu Paulalu alatji wangkanyangka kulira pukularingu munuya mirawanira wangkangi, “Mayatja God! Nyuntumpa tjukurpa Jesunyatjara wiru mulapa ngaranyi. Kala nyuntunya pulkara alatjitu mirawanira walkuni.” Kaya anangu panya Godalu ngurkantankunyitja tjuta Jesuku mulamularingu, panya tjananya ngurkantanu palula tjungu wanka titutjara nyinanytjaku. ⁴⁹ Ka tjukurpa Jesunyatjara lipiringu ngura

* **13:47** Aitjayaku 49:6

winkingka manta nyara palula.

⁵⁰ Palu ngura nyara Antiyaka kutjupangkaya Jew kuranyitja tjuṭangku Paulaku pulampa Paanapatjaku kuraringkula mayatja ngura nyara palunya ngurara tjuṭa wituwituningi, minyma kuranyitja tjuṭa kulu, tjanala tjunguringkula Paulanya pulanya pikaringkula paira iyantjaku. (Minyma nyara paluru tjanaya Jew wiya tjuṭa munuya Jew tjuṭa purunypa Godanya walkulpai nyinangi.) Kaya mulapaṭu pulampa kuraringkula pulanya paira iyaṇu palumpa tjanampa mantanguru ngura kutjupakutu. ⁵¹ Ka pula tjinatja araltjara ulpuru patapatara tjanala wangkangu, “Nyanga alatjili palyani nyura tjukurpa nyanga Jesunyatjara wantinyangka nyura nyakula kulintjaku, panya nyura Godaku ngurpa tjuṭangku purunytju ngalnya paira iyaṇu.” Munu pula tjinatjangka tjarpara anu ngura kutjupakutu ngura ini Akaniyamalakutu. ⁵² Palu ngura nyara Antiyakalaya Jesuku walytja tjuṭa pukulpa alatjitu nyinangi munuya Kurunpa Milmiltu nintinnyangka wanganarangku kulilpai.

14

Paulanya Pula Paanapatjanya Akani-yamala Nyinanytja

¹ Ka Paulalu pula Paanapatjalu tjukurpa panya palu purunypaṭu wangkangi ngura ini Akani-yamala. Paluru pula Jew tjuṭaku wali inmatjangka tjarpangu, kaya paluru pula tjukurpa uti wiru mulapa wangkanyangka

kulira anangu winki mulamularingu Jew tjuṭa munu Jew wiya tjuṭa kulū. ² Palu Jew kutjupa tjuṭangkuya mulamularingkunytja wiyangku wantingi, munuya paluru tjana Jew wiya tjuṭa wituwituningi Paulaku pulampa munu Jesuku walytja kutjupa tjuṭaku kulū kuraringkula tjananya wangkara kurantjaku. ³ Palu Paulanya pula ngura nyara palula rawa nguwanpa nyinangi, munu pula rapangku alatjitu Mayatja Jesuku tjukurpa wangkangi anangu tjuṭangka, tjukurpa panya Godalu anangu uwankaraku pukultju pulkangku palyantja Jesulawanungku. Ka pula tjukurpa wangkanyangka Godalu pulanya witulyanu kutjupa kutjupa pulka tjuṭa paluru witulyankunyangka palyantjaku. Kaya anangu tjuṭangu tjukurpa pula wangkanyangka mulamularingu alatji kulira, “Awari! Godanya pulka mulapa nyinanyi, munulampa pukultju pulkangku palyanu Jesulawanungku.”

⁴ Ka nyara palulanguru ngura nyara palula anangu tjuṭa tjararingu, kaya tjara kutjupa wati panya Paulaku pulampa mulamularingu Jesulu panya iyantja kutjaraku munuya pulala junguringu. Kaya tjara kutjupangku mulamularingkuwiyangku wantira Jew kuranyitja tjuṭangka junguringu. ⁵ Munuya kampangkatu wangkara kuliningi Paulanya pulanya pulangka atura iluntankunytjikitjangku. Paluru tjana panyaya Jew tjuṭangu munu Jew wiya tjuṭangu munu tjanampa mayatja kuranyitja tjuṭangu kulū kampangkatu wangkangi pulanya pungkunytjikitjangku. ⁶⁻⁷ Palu pula

nganmanypa nintiringu munu pula mapalku alatjitu warpungkula anu tjina manta kutju-pakutu ini Lakaniyalakutu. Munu pula manta nyara palula wirkara ngura tawunu ini Tuupila pulala Litjurala anangu tjutangka Tjukurpa Palya Jesunyatjara para-tjakultjunangi munu pula ngura tjukutjuku tjutangka kulu para-ngarala tjukurpa wangkangi.

Paulanya Pula Litjurala Nyinanytja.

⁸ Ka ngura nyara Litjurala wati nyumpu nyinangi, panya paluru tjina para-ngaranytja wiyatu nyumpu alatjitu nyinara pulkaringu.

⁹ Munu wati paluru nyinara kuliningi Paulalu tjukurpa wangkanyangka. Ka paluru wati panya palunya tjukarurungku nyangangi nyinara kulinyangka munu kulinu, "Wati nyanga paluru mulapa mulamularinganyi Jesuku palunya palyarunguntjaku." ¹⁰ Munu paluru nyakula wangkangu, "Wati ngana! Pakara ngara tjinangku paltjura!" Ka wati panya nyumpu mulapatu mapalku pakanu munu para-ngarangi.

¹¹ Kaya anangu tjutanku Paulalu palyannyangka nyakula putu kuliningi munuya wangka walytjanku Lakaniyaku wangkanku mirara wangkangu, "Awari! Nganampa god kutjaraya kuwari ananguringu munu pula nganaalakutu pitjangu." (Panya manta nyara palunya ngurara tjutanku tjanampa god ini Umitjanya pulanya Tjuutjinya walkulpai.)

¹² Munuya palulanguru Paanapatjanya nyakula wangkangu, "Nyangatja nganampa god ini

Tjuutjinya.” Munuya palu purunypatu Paulanya tjukurpa rawangku wangkanyangka kulira wangkangu, “Nyangatja nganampa panya god kutjupa ini Umitjanya.”¹³ Ka ngura nyara palula itingka timpula ngarangi tjana Tjuutjinya walkulpai. Ka wati tjanampa tjukurtjara kulu nyinangi nyara palula munu paluru puluka nyitayira tjuta munu ukiri inuntji wiru tjuta kulu ngalya-katingu tawunuku kaita pulkakutu, panya anangu nyara palunya ngurara tjutaya mukuringangi kuka pungkula tiliwakara palunya pulanya walkuntjikitja tjanampa god kutjara-palku kulira.

¹⁴ Ka wati panya Paulalu pula kulinu tjana alatjingantjikitjangku wangkanyangka munu pula tjituru-tjitururira mantara pulanku tjilpirpungkula ma-wirtjapakanu anangu tjutakutu munu pula mirara wangkangu,¹⁵ “Anangu tjuta! Nyaaku nyura nyanga alatjinanyi? Panya ngali anangu alatjitu nyuranya purunypa, munuli pitjangu Tjukurpa Palya Jesunyatjara nyurala tjakultjungkuntjikitja. Wanyuya ngunti kulilwiyangku wantima munuya God panya wankaku mukuringama, panya paluru ilkari, manta, uru kulu palunu munu ilkaritja, mantatja, urutja uwankara kulu.¹⁶ Munu panya paluru iriti anangu tjuta palumpa watarkurinyangka wantir'iyanu tjananku walytjangku kulira palyantjaku.¹⁷ Palu anangu tjuta iritinguru alatjitu palumpa ninti nyinangi panya tjana nyangangi paluru rawangku tjanampa wiru tjuta palyalkatinyangka, panya

paluru wirungku mina iyalpai ilkaringuru puyira mai pakaltjingantjaku, ka mai paluru pulkaringkula kururingkunyangka nyura mantjira ngalkula paltjaringkula kurunpa pukulpa mulapa nyinapai." Alatji pula wangkangi.

¹⁸ Palu paluru pula tjukurpa nyanga palunya wangkara puṭu markuningi anangu panya tjuṭa, kaya paluru tjana tungunpungangi kuka pungkula tiliwakara pulanya walkuntjikitja alatjitu. ¹⁹ Kaya anangu Jew kutjupa tjuṭa pitjangu Antiyaka panya kutjupanguru munu Akani-yamalanguru kulu munuya paluru tjana anangu panya tjuṭa wituwituṇu Paulaku kuraringkula pikaringkunyjtaku munu palunya pulingka atura iluntankunyjtaku. Kaya mulapaṭu Paulanya pulingka atura atura ma-itarikatira urilta waningu ngunti ilunyangkapalku kulira. ²⁰ Palu anangu panya Jesuku walytja tjuṭaya palulakutu pitjala katuku parangarala wananingi, ka Paulanya pakanu munu palulanguru walikutu malaku anu palumpa ngurakutu. Munu tjintungka Paulanya pula Paanapatjanya tjunguringkula anu malaku ngura panya Tuupilakutu.

Paulanya Pula Paanapatjanya Antiyakalakutu Malaku Ankunytja

²¹ Munu pula ngura pala palula Tjukurpa Palya Jesunytjara tjanala tjakultjunangi, kaya tjuṭa mulapa Mayatja Jesuku walytjaringu. Ka pula nyara palulanguru malaku anu ngura panya Litjuralakutu munu Akani-yamalakutu

munu Antiyaka kutjupakutu panya ngura paluru manta Pitjitiyala ngarangi. ²² Munu ngura nyara palula tjanala, paluru pula anangu panya Jesuku walytjaringkunyitja tjuta piruku wangkara rapaningi, tjana mulamularingkunyitjatjanungku rawangku tungun-tunguntu Jesunya wanantjaku. Munu pula wangkara nintiningi alatji, “Nganana mantangka nyanga wanka nyinanyangka Jesunya wantipai tjutangku nganananya rawangku kuralku Jesuku mulamularingkunyangka, kala uti tungun-tungunpa ngarama Jesunya wantinyitja wiya Godalu nganananya ngula rawangku kanyintjaku ngura ilkaritjanka.”

²³ Munu pula ngura kutjupangka kutjupangka para-pitjalira, Jesuku walytja tjutanguru wati mankurpa ngurkantara tjunangi, Jesuku walytja tjuta ngura nyara palunya ngurara tjuta atunymara kanyintjaku. Munu pula ngura nyara palula tjanala, wati atunymankupai mankurpa ngurkantankunyitjatjanungku mai wantira, Godala tjanampa pulkara tjapiningi, “Mayatja! Nyanga paluru tjana nyuntumpa pulkara mulamularinganyi, ka tjananya witulyanama nyuntumpa walytja tjuta tjukarurungku atunymara kanyintjaku.”

²⁴ Munu pula palulanguru anu manta Pitjitiyala ngururwanu manta Pampiliyalakutu. ²⁵ Munu pula manta nyara palula ngura tawunu ini Puukala wirkara Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunangi anangu tjutangka. Munu pula palula malangka tjarukutu ukalingu ngura

ini Atalialakutu. ²⁶ Munu pula palulanguru pautangka tatira urungka ma-itipiringu malaku manta Tjiriyalakutu munu pula mantangka wirkara ukalingkula tjina anu tawunu panya Antiyakalakutu. Panya ngura nyara palulanguruya palunya pulanya nganmanytju Godala tjapira iyanu, palunya pulanya wankaru katirinkunytjaku, pula kunpungku warka ngura tjutangka palyantjaku. Ka pula warka panya palunya palyara wiyantjatjanu malaku wirkanulta ngurakutu. ²⁷ Munu pula Antiyakala wirkara Jesuku walytja tjuta altingu tjungurinkunytjaku munu pula tjanala tjakultjunangi Godalu palula pulalawanungku palyantja uwankara. Munu pula wangkangi alatji, “Panya Godalu anangu Jew wiya tjuta kulu altingu tjana kulu kulira mulamularingkula Jesuku walytjaringkunytjaku.” ²⁸ Munu pula palulanguru ngura nyara palula rawa alatjitu nyinangi tjanala tjungu, Jesuku panya walytja tjutangka.

15

Jerusalemalaya Tjunguringkula Wangkara Kulintja

¹ Kaya Jesuku walytja wati Jew kutjupatjara Judealangu ru pitjangu Antiyakalakutu, munuya wangkara wituwituningi wati panya Jesuku walytjaringkunytja tjuta. Alatjiya wangkangi, “Uti nyura tjukurpa panya Mosenya ungkunyjtjawanu watiringama, ka nyara palulangurulta Godalu nyuranya

wankarunkuku nyura Moseku arawanu watiringkunyangka kutju.”² Ka Paulalu pula Paanapatjalu alatji wangkanyangka kulira tjituru-tjitururira mirpanaringu, munu pula wati panya palula tjanala tjunguringkula tjananku ngaparku wangkara pika-pikaringu. Kaya Jesuku walytja ngura nyara palunya ngurara tjutangka, tjananku ngaparku wangkanyangka nyakula putu kuliningi, munuya wangkangu alatji, “Wanyula ngananalanguru wati mankurpa iyala wati nyanga Paulala pulala tjungu ankunytjaku Jerusalemalakutu, kaya ankula wati panya Jesulu iyantja tjutangka munu Jesuku walytjapiti atunymankupai tjutangka kulu tjapila alatji, ‘Mulapalanya Godalu Moseku arawanu watiringkunyangka kutju wankarunkuku?’ Alatji tjapintjakula iyala.”³ Munuya mulapa tu wati mankurpa ulparira iyanu Jerusalemalakutu Paulala pulala tjungu.

Kaya manta Panitjiyalawanu ankula anangu tjutangka ara tjakultjunangi, ara panya Jew wiya tju ta Jesuku mulamularingkunytja. Munuya piruku ankula manta Tjamiriyala wirkara palu purunypatu anangu tjutangka tjakultjunangi.⁴ Munuya palulanguru ankula ma-wirkanu ngura panya Jerusalemala, kaya Jesuku walytja uwankara tjananya nyakula pulkara pukularingu, Jesulu iyantja tju ta munu atunymankupai tju ta kulukulu. Ka Paulalu pula Paanapatjalu tjanala tjakultjunangi Godalu palula pulalawanungku kutjupa kutjupa wiru tju ta palyantja.

5 Kaya wati Paratji kutjupatjara Jesuku walytjaringkuny^tjatjanu nyinangi tjanala tjungu, munuya paluru tjana pakara wangkangu, “Kulilaya! Palyaya Jew wiya tjuta Jesuku mulamularingu, mununtiya Moseku arawanu kulu watiringama munuya palulangurulta Moseku tjukurpa uwankara wanganarangku kulira palyanma.”

6 Kaya Jesulu iyantja tjuta munu atunymankupai tjuta tjana-kutjuringkula mauntalparingu panya tjana wangkanytja wangkara kulintjikitja. 7 Munuya rawangku alatjitu ngapartji-ngapartjingku wangkara kuliningi. Ka Peterlulta pakara wangkangu, “Uwa, wanyuya kulila walytja tjuta! Nyura panya ninti panya nganmany^tjulpi Godalu ngayunya ngurkantanu Tjukurpa Palya anangu Jew wiya tjutangka kulu tjakultjungkuny^tjaku tjana kulu kulira Mayatja Jesuku mulamularingkuny^tjaku. 8 Ka tjananya Godalu unngu kulinyangka nintingu nyangu paluru tjana palumpa mulamularingkunyangka munu tjananya Kurunpa Milmilnga ungu nganananya purunypatu, panya nganananya nganmany^tju ungu, palu purunypatu tjananya kulu ungu. 9 Panya paluru Jew wiya tjuta mauntara wantinytja wiyangku tjananya kulu kura palyannyangka kalypangku pungguwiyangku wantingu mulamularingkunyangka nyakula. Panya paluru palunya tjananya munu nganananya kulu tjungura nyanganyi. 10 Nyura ninti panya iriti nganampa tjamupiti putuliringi

Moseku arawanu Godala tjunguringkunyjtikitja, ka kuwari nganana kulu palu purunypatu putulirinyi. Ka nyura uti Jew wiya tjuta ngunti wituwituntja wiyangku wantima panya tjukurpa nyara palulawanu putu Godala tjunguringkupai. Ka nyura tjananya ngunti wituwitura Godanya mirpanpa palyani.
¹¹ Panya Godalulanya mukulya pulkangku wankarunu Mayatja Jesulawanungku nganana palumpa mulamularingkunyangka munu tjananya kulu palu purunytjutu wankarunu palumpa mulamularingkunyangka.” Alatji Peterlu tjanala wangkangi.

¹² Ka Paanapatjalu pula Paulalu tjukurpa panya palunya tjanala tjakultjunu, panya Godalu kutjupa kutjupa pulka tjuta palula pulalawanungku palyantja Jew wiya tjutangka, tjana nyakunytjatjanungku kulira Godaku mulamularingkunytjaku. Ka pula wangkanyangkaya uwankarangku pilunarira kulingi.
¹³ Ka pula wangkara wiyaringkunyangka Jamesalu pakara wangkangu, “Uwa, walytja wiru tjuta, kulilaniya!
¹⁴ Simon Peterlu panya kuwari nganana tjakultjunu panya Godalu Jew wiya tjutaku ngalturingkula tjara ngurkantanu tjana kulu palumpa walytjaringkula nyinanytjaku.
¹⁵ Panya Godaku wangkatjara tjutangu tjukurpa nyanga palunya iriti walkatjunu nyanga alatji,

¹⁶ ‘Mayatja Godalu wangkangu, “Ngayulu ngula malaku pitjanyi mununa Mayatja Davidakunu tjuta piruku malakungku tjungulku tjana Davidanya purunytju anangu

tjuta mayatjarira kanyintjaku.

Panya tjana wali purunypa katakatira minya-minyaringkuntja mantangka ngarinyi, ka kutjupangku piruku pakaltjingara ngaratjunkuku.

17 Kaya nyara palulanguru anangu kutjupa tjuta kulu ngura uwankaranguru ngayulakutu malaku aruringkuku, panya Jew wiya tjuta kuluna ngayulu altingu paluru tjana kulu ngayuku walytjaringkuntjaku.” *

18 Tjukurpa nyanga palunya panya Mayatja Godalu tjanala iriti wangkangi. Panya paluru alatji kalkuntjatjanungku palyalpai alatjitu.’ ”

19 Munu Jamesalu piruku wangkangu, “Ngayulu nyanga alatji kulini. Utila Jew wiya tjuta Godaku walytjaringkunya tjananya Jew tjutaku arawanu kutju rawa nyinanytjaku wituwituntja wiyangku wantima. 20 Palu

utila ara mankurpa kutju litangka walkatjura tjanala tjakultjunama panya kuka god ngalyapa-ngalyapa uningkuntjtija ngalkuwiyangku wantinytjaku, munu anangu kutjupangka ngunti ngariwiyangku wantinytjaku, munu kuka milkalitjara ngalkuwiyangku wantinytjaku, munu milkali kulu tjikintja wiyangku wantinytjaku. 21 Panya Saturday kutjupa

Saturday kutjupa Jewku tjukurtjara tjutangku rawangku wali inmatjangka tjarpara Moseku tjukurpa nyiringuru nyakula wangkapai, ka panyaya tjukurpa nyanga palunya tu ngura

* 15:17 Aimatjaku 9:11-12

winkingka wangkakatingi iritinguru alatjitu.”
Alatji Jamesalu tjanala wangkangu.

Jew Wiya Tjutakutu Lita Walkatjura Iyantja

²² Kaya Jesulu iyantja tjutangu, atunymankupai tjutangu kulu, munu Jesuku walytja uwankarangku wangkara kulira ngurkantanu wati kutjara Paulala pulala Paanapatjala tjunguringkula ankunytjaku Antiyakalakutu. Munuya ngurkantanu wati ini Tjaalatjanya pulanya Judasanya ini kutjupa Paatjapatjanya. Panya nyanga paluru pula atunymankupai wiru kutjara. ²³ Munuya pulanya ungu'iyantjikitjangu lita walkatjunu nyanga alatji,

Walytja wiru tjuta ngura pala Antiyakala nyinanytja tjuta, munu manta pala Tjiriyala pulala Tjilitiyala nyinanytja tjuta kulu! Kuwarila Jerusalemalanguru nyurampa lita nyangatja walkatjunanyi Jesulu iyantja tjutangu, atunymankupai tjutangu kulu, munu Jesuku walytja uwankarangku.

²⁴ Panya nganana kulinu wati kutjupatjara, nyanga ngananalanguru nyuralakutu ma-pitjanytja, munu nyurala tjukurpa kutjupa wangkara nyuranya tjituru-tjiturunkunytja. Palu nganana tjananya iyantja wiyatu nyuralakutu. Palu tjanantiya walytjangu kulira nyuralakutu ma-pitjangu nyurala ngunti wangkanytjikitja. ²⁵ Kala kuwari tjunguringkula wangkara kulira ngurkantanu, wati kutjara ngananalanguru

Paulala pulala Paanapatjala tjunguringkula ma-pitjala nyurala wangkanytjaku. ²⁶ Panya wati nyanga Paulalu pula Mayatja Jesuku Christaku warka palyannyangkaya wati Jesuku mirpantju tjutangku nguwanpa iluntankupai. ²⁷ Kala Judasanya pulanya Tjaalatjanya lita nyangatja walkatjura unkul'iyani nyuralakutu, ka nyura mantjira nyakula wangkaku, ka pula nyurala utira tjakultjunkuku tjukurpa nyanga palunya. ²⁸ Panya Kurunpa Milmilu munu nganana kulu tjungungku nyurala wangkanytja wiya Moseku arawanu kutju rawa nyinanytjaku. Palu ara nyanga mankurpa kutjula nyurala wangkanyi, nyura wanganarangku kulintjaku. ²⁹ Uti nyura kuka god ngalypa ngalypa ungkunyjtija ngalkuwiyangku wantima, munu milkali tjikintja wiyangku wantima, munu kuka milkalitjara kulu ngalkuwiyangku wantima, munu anangu kutjupangka ngunti ngariwiyangku wantima kuri walytjangka kutju ngarima. Uwa, tjukurpa nyanganpa wanganarangku kulira palyarampa nyura palyanyku nyinaku.

Uwa, alatjitu wiyaringu. Palya!

³⁰ Alatjiya lita tjanampa walkatjunu munuya unkul'iyanu wati panyanpa Antiyakalakutu. Kaya ngura pala palula ma-wirkara Jesuku walytja uwankara altingu munuya tjunguringkunyaangka lita panya tjana katinytjatja-nungku tjananya ungu. ³¹ Kaya lita mantjira nyakula wangkara kulira pulkara pukularingu

kurunpa unngu. ³² Ka Judasalu pula Tjaalat-jalu tjananya rawangku wangkara rapaningi tjana kunpuringkula tungun-tunguntu Jesunya wanantjaku, panya wati nyanga paluru pula Godaku wangkatjara kutjara nyinangi.

³³⁻³⁴ Munu palulanguru pula ngura nyara palula Jesuku walytja tjutangka rawa nguwanpa nyinangi, kaya ngula palunya pulanya ngura walytjakutu malaku ankunytjaku pukultu alatjitu wangkara iyanu.* ³⁵ Ka Paulanya pula Paanapatjanya rawatu nyinangi ngura nyara palula munu pula tjukurpa Mayatja Jesunytjara anangu tjutangka rawangkutu tjakultjunangi munu tjanala utira wangkangi. Kaya kutjupa tjutanku kulu palula pulala tjunguringkula anangu tjutangka nintiningi.

Paulanya Pula Paanapatjanya Tjararingkuny-tja.

³⁶ Ka ngula tjintu kutjupa Paulalu wangkangu Paanapatjala, "Utili piruku anama ngura panya ngali para-ngarala tjukurpa wangkanytja tjutakutu, munuli anangu panya Jesuku walytjaringkuny-tja tjuta nyangama yaaltji-yaaltji paluru tjana kuwari nyinanyi." ³⁷ Ka Paanapatjanya mukuringangi Johnnga ini kutjupa Markanya katinytjikitja palula pulala tjungu ankunytjaku. ³⁸ Palu paluru nganmanytju wantikatinytjitjanguru Paulalu putu nguwanpa kuliningi, munu

* **15:33-34** Wati kutjupangku kunyu verse 34 walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta alatji - *Palu Tjaalatjanya ankunytja wiya ngura nyara Antiyakala ma-nyinangi.*

palyanmankunytja wiyangku wantingi palunya katinytjikitjangku. Panya paluru mungatu manta panya Pampiliyala pulanya wantikatingu, pulala tjungungku warkariwiyangku wantira. ³⁹ Ka palulanguru Paanapatjalu pulanku Paulalu pulkara mirpanarira ngaparku wangkara kuliningi, munu palulanguru pula tjararingu. Ka Paanapatjalu wati panya Markanya katingu, munu pula pautangka tatira anu ngura Tjaipuritjalakutu. ⁴⁰ Ka Paulanya mukuringu wati panya Tjaalatjanya katinytjikitja. Ka Jesuku walytja tjutangku pulampa Mayatja Jesula tjapiningi pulanya atunytju katirinkunytjaku. ⁴¹ Ka paluru pula anu manta Tjiriyalawanu munu Tjilitjiyalawanu kulu, munu pula anangu panya Jesuku walytja tjuta para-nyangangi, munu tjananya wangkara kunpuningi Jesunya titutjarangku wanantjaku, wantinytja wiyangku.

16

Timitjinya Paulala Pulala Tjaalatjala Ankunytja.

¹ Munu nyara palulanguru Paulanya pula Tjaalatjanya anu malaku ngura panya Tuupilakutu munu pula pala palulanguru Litjuralakutu anu. Ka wati ini Timitjinya ngura nyara palula nyinangi. Nyara paluru panya Jesuku walytja nyinangi, ka palumpa ngunytju minyma Jew munu paluru kulu Jesuku walytja nyinangi. Palu palumpa mama wati Jew wiya manta ini Kuritjanya ngurara munu

nyara paluru wangka Kuriki wangkapai. ² Kaya ngura nyara Litjurala pulala Akani-yamala Jesuku walytja tjutangu Timitjinya pukularira wirunmankupai. ³ Ka Paulanya wati nyara palunya katinytjikitja mukuringangi, palu Jew nyara palunya ngurara tjutaya palumpa mamaku ninti panya paluru Jew wiya wati Kuriki munu panya palumpa katja Timitjinya iti ngarinyangkalpi Moseku arawanungku watintja wiyatu. Ka Paulalu tjukurpa nyanga palunya kulintjatjanungku Timitjinya watiringkunytku palyanu, panya Jew tjuta pukularipai wiya wati wiya tjutaku, palu panya watiringkula kutjuya Jew tjutangka tjunguringkupai. Ka palulangurulta watiringkunyttatjanu paluru Paulala tjanala tjunguringu. ⁴ Munuya palulanguru ma-pakanu ngura tjutakutu munu ngura pala palula tjanala wirkara Jesuku walytja tjutangka tjukurpa panyatja tjakultjunangi, tjukurpa panya Jerusalemala wati Jesulu iyantja tjutangu munu atunymankupai tjutangu kulu litangka walkatjunkunyttja Jew wiya tjutaku. ⁵ Kaya Jew wiya tjuta Jesuku walytjaringkunyttja tjutangu tjukurpa nyangatja kulira pukularira kunpuringangi Jesunya rawangku tunguntunguntu wanantjikitja, ka tjintu kutjupa tjintu kutjupa anangu kutjupa tjuta kulu Jesuku walytjaringangi tjuta mulapa.

Paulalu Tjukurmankunyttja Ngura Ini Turuwatjala

⁶ Ka Paulalu tjana manta ini Purikiyala pulala Kalaitjyalawanungku para-ngarala

tjukurpa wangkangi. Tjinguruya manta Aitjala kulu wirkara tjukurpa wangkama anangu tjutangka, palu Kurunpa Milmiltu palunya tjananya markunu manta nyara palula tjukurpa wangkanytja wiyangku wantinytjaku. ⁷ Kaya manta pala palula itiwanu waintara ankula ngura kutjupangka wirkanu manta ini Matjiyala munuya palulanguru mukuringangi manta ini Patjiniyala wirkankunytjikitja, palu Kurunpa Milmiltu tjananya piruku tu unngu nintiningi manta nyara palulakutu tjarpanytja wiyangku wantinytjaku. ⁸ Kaya waintara anu Matjiyala itiwanu munuya wirkanu ngura ini Turuwatjala uru pulkangka kantilytja. ⁹ Ka ngura nyara palula mungangka kunkunarira Paulalu tjukurmanu wati Matja-tunianya ngurarangka ngarala palula tjapinnyangka. Alatji paluru wangkangi, "Pitja ngura nyanga Matja-tunyalakutu munulanya alpamilala!" ¹⁰ Ka nyara palula malangka Paulalu tjukurmankunytjitjanguru nganana mapalku ritiringu ngura nyara palumpa ankunytjikitja, panya nganana kulira wangkangu, "Mulapa nyangatja kuwari Godalu nintinu ankula ngura nyara palula tjukurpa tjakultjunkunytjaku anangu tjutangka."*

Minyma Lityanya Jesuku Walytjaringkunytja Ngura Pilipaila.

* **16:10** Verse 10 wangkanyi nganana panya nyanga palula-arangka wati panya Luke-anya Paulala tjanala tjunguringu munu palula tjanala para-ngarangi.

11 Kala Turuwatjalanguru pautangka tatira anu urungka manta tjukutjuku ini Tjamatja-raitjalakutu, munula nyara palula ngarira mungawinki piruku tatira ma-pakanu munula ngura nyara Niya-palitjala wirkanu.

12 Munula nyara palulanguru piruku anu ngura Pilipailakutu. Ka ngura Pilipainya panya manta pulkangka Matja-tuniyala unngu ngarangi. Ngura nyanga palunya panya Rome-anya ngurara tjutangku nganmanytju pitjala ngura palyanu. Kala ngura nyara palula tjintu mankurpa nguwanpa nyinangi.

13 Munula Saturday-ngka tjintu panya pakuwiyaringkupainka ngana nguranguru unytju anu karu urutjarakutu panya ngura nyara palulaya Jew tjuta tjaka Saturday-ngka pitjala tjunguringkupai Godala tjapintjikitja. Kala wirkara nyangu minyma tjuta nyinara waninyangka munula palula tjanala tjunguringkula nyinakatingu munula tjanala wangkangi Godaku tjukurpa.

14 Ka minyma kutjupa ngura ini Tjayatiranya ngurara nyinangi nyara palula minyma ini Litiyanya. Minyma nyara paluru mantara purple tjuta payamilalpai munu anangu tjutangka tjalamilalpai. Munu paluru Godanya kulira walkulpai. Ka Paulalu tjukurpa wangkanyangka Mayatja Jesulu minyma palunya kurunpa pampunu paluru tjukarurungku kulintjaku, ka paluru kulira mulamularingu Paulalu wangkanyangka. 15 Ka palulanguru palunya urungka tjarpatjura baptise-katingu palumpa walytja tjuta kulukulu, panya paluru tjana

kulu mulamularingu paluru wangkanyangka. Ka minyama panya paluru nganannya altingu nganaṅa ankula palumpa walingka nyinanytjaku. Alatji paluru wangkangi, “Nyura panya kuwari nyangu ngayunya Jesuku mulamularingkunyangka munu palumpa walytjaringkunyangka. Kaya kuwari pitja ngayuku ngurakutu munuya nyara palula nyinama ngayuku walingka.” Alatji nyanga paluru nganannya wangkara altingi, kala mulapaṭu anu palumpa walikutu munula nyara palula nyinangi.

Paulanya Pulanya Tjailangka Tjarpatjunkunytja Ngura Pilipaila.

¹⁶ Kala karu panya palulakutu rawa anangi Godala tjapintjikitja. Ka tjinṭu kutjupa kungkawara kutjupa ngalya-ngaparikatingu nganaṅalakutu panya paluru wati mayatja mankurku unytju warkaripai. Kungkawara nyara paluru mamutjara nyinangi, ka mamu nyara paluru palunya kuranyukutungku nyakula wangkanytjaku nintilpai. Kaya anangu tjuṭa alatji wangkanyangka kulira nintiringkunyitjikitja mukuringangi munuya kungkawara palunya mani ungupai paluru kuranyukutungku nyakula tjanala tjakultjunkunytjaku. Ka palumpa mayatja tjuṭangu mani panya palunya mantjilpai. Munuya mani pulkatjararingu kungkawara nyanga palulanguru. ¹⁷ Ka kungkawara nyanga paluru Paulanya nganannya wanaṅu munu mirara wangkangi, “Wati nyanganpaya Mayatja

God Pul_kaku walytja tju_ta munu paluru tjana nyuranya tjakultjunanyi Godalu nyuranya wankarunkunytjaku.”¹⁸ Munu paluru tjin_tu tju_tangka rawangku alatji wangkakatingi. Ka Paulanya kungkawara panya paluru rawangku wangkanyangka kulira kulira kaar-kaararingu munu malakukutura mamu panya palunya wangkara painu, “Jesulu ngayunya witulyankunyangkananta nyuntunya wituni kungkawara pala palulanguru ngalya-pakala munu palunya wantikati!” Ka mapalku mamu paluru kungkawara panya palulanguru pakanu munu palunya wantikatira anu.

¹⁹ Ka kungkawara panya palumpa mayatja tju_tangku palunya nyakula alatji kulinu, “Ai! Nganampa mani palyantjaku wiyaringu.” Munuya palulanguru Paulanya pulanya Tjaalatjanya witira katingu ngura nyara palumpa mayatja tju_takutu tawunungka ngururpa. Panya ngururpa nyara palula anangu tju_tangku kutjupa kutjupa tju_ta tjalamilalpai ngarangi, kaya palunya pulanya nyara palulakutu katingu mayatja tju_tangku ngurkantara paintjaku.²⁰ Munuya mayatja tju_tangka wirkara wangkangu, “Wati wiru tju_ta! Wati nyanga pula Jew kutjara munu pula anangu ngura nyangatja ngurara tju_ta kurani.²¹ Panya nganampa mayatja Tjiitjanya nyara Rome-ala nyinapainya, kala nganampa tjamupitiku arangka rawa nyinanytjikitja mukuringanyi. Ka nyanga pula nganananya wituwituni nganampa ara tju_ta wantira paluru pula purunytju palyantjaku.”

²² Kaya palulanguru anangu winki mulapa tjungurinkula palumpa pulampa pikaringkula ngalytjurmara waningi. Ka tawunu nyara palumpa mayatja tjutangku tjaultji tjuta witunu, palumpa pulampa mantara anangitja tjilpirpungkula wanira pulanya katira pulkara pungkunytjaku, munu palula malangka tjailangka tjarpatjunkunytjaku. ²³ Kaya

mulapa tu palunya pulanya punu urtjanpa purunytja pulkara alatjitu alkanu milkali pakantjaku. Munuya palulanguru palunya pulanya katira tjailangka tjarpatjunu munuya wati tjaila kanyilpai piruku wangkangu pulanya ilanku anga-ngarala atunymankunytjaku.

²⁴ Ka mulapa tu wati panya tjaila kanyilpaingku wanganarangku kulinu tjana wangkanyangka munu Paulanya pulanya Tjaalatjanya ruuma unngutjanka tjarpatjunu, munu pulanya punu pulkangka alatjarangka tjina tjarpatjura tjungura tjiinangka karpinu pakantjaku-tawara.

²⁵ Ka munga kultungka Paulalu pula Tjaalatjalu Godala tjapiningi munu pula inma inkara Godanya walkuningi pukultu alatjitu, kaya pulala itingka nyinanytja tjutangku kuliningi pula inma inkanyangka. ²⁶ Ka nyara palula ara manta pulkara uringu munu wali panya tjaila pulkara uritjinganu, ka mapalku tuwa uwankara alaringu. Ka tjiina uwankara anangu tjutanguru mapalku araltjarira punkanu. ²⁷ Ka wati panya tjaila kanyilpai kunkuntjanu wankaringu munu nyangu tuwa uwankara ala ngaranyangka munu ngunti kulinu karpintja panya uwankara kumpira

ma-wirtjapakannyangka-palku mununku
 tjula wara mantjira palurunku walytjangku
 iluntankunytjikitjangku wakuṅu.* ²⁸ Ka Paulalu
 nyangu paluru alatjirinyangka, munu mirara
 palunya painu, “Wantimanku walytjangku
 ngunti iluntankunytja wiyangku! Nyangatjala
 uwankaratu nyinanyi.”

²⁹ Ka wati panya tjaila kanyilpaingku wati
 kutjupangka mirara wangkangu warpungkula
 tili ngalya-katinytjaku. Munu katira ungkun-
 yangka paluru tilitjara ruuma unngu tjarpangu
 munu pulkara nguluringkula puntu winki tjitit-
 ingkula Paulala pulala tjinangka itingka punkara
 watungarakatingu. ³⁰ Munu pakara palunya
 pulanya urilkutu katira tjapinu, “Wati wiru
 kutjara! Nyaaringkukuna Godalu ngayunya
 wankarunkunytjaku?”

³¹ Ka pula wangkangu, “Mayatja Jesuku
 Christaku mulamulariwa, kanta Godalu
 wankarunkuku nyuntumpa walytja tjuṅa
 kulukulu.” ³² Munu palulanguru Paulalu
 pula Tjukurpa Palya Jesunyatjara palula
 tjakultjunangi palumpa walytja tjuṅangka kulu.
³³ Ka wati panya paluru pulanya katira pika
 panya pungkunytjitja uwankara minangka
 paltjira kilinanu. Ka nyara palula malangka
 Paulalu pula palunya munu palumpa walytja

* **16:27** Alatji wati palurunku iluntankunytjikitjangku tjula
 wakuṅu panya Rome-aku tjukurpa ngaranyi alatji nyun-
 tumpa tjailanguru puritjina tjuṅa wirtjapakannyangka Rome-aku
 tjaultjingu nyuntunya iluntankuku. Ka pala palula-tawara wati
 paluru walytjangku iluntankunytjikitjangku kuliningi.

uwankara kulu urungka baptise-katingu. ³⁴ Ka palulanguru wati panya tjaila kanyilpaingku pulanya alтира katingu palumpa walikutu munu pulanya mai ungu ngalkuntjaku. Munuya paluru tjana uwankara pulkara alatjitu pukularingu Godaku mulamularingkunytjatjanu.

³⁵ Ka mungawinki tawunu nyara palumpa mayatja tjutangku tjaultji tjuṭa iyanu wati panya tjaila kanyilpaikutu, kaya wirkara palula wangkangu wati panya kutjara palya walatjungkunytjaku. ³⁶ Ka wati panya paluru kulira mulapatu Paulala pulala Tjaalatjala wangkangu, “Wati panya mayatja tjutangku nyupalinya wangkangu walatjungkunytjaku. Ka pula palyalta ara ngurakutu.”

³⁷ Palu Paulalu wangkangu wati panya tjaultji tjutangka, “Ngali wati miriputju wiya, ka panya tjana ngalnya tjuṭa mirangka pungangi kuutpakutu katira ngurkantankunytja wiyangku, munu panyalnya tjailangka tjarpatjunu. Munuya kuwari mukuringanyi ngalnya kampangkatu pakaltjingara iyantjikitja. Palu wiya, panya ngalimpa mayatja Tjiitjanya nyara Rome-ala nyinapainya, kaya nyaaku mukuringanyi ngalnya kampangkatu iyantjikitja wati malikitja-palku? Wiya, utiya wati panya mayatja tjuṭa nyangakutu pitjama munuya paluru tjana ngalnya anangu tjutangka mirangka wangkara walatjunama.”

³⁸ Ka wati panya tjaultji tjutangku ankula wati panya mayatja tjutangka tjakultjunu Paulalu panya wangkanytja. Kaya Paulalu pula Tjiitjanya mayatjanmankunyangka kulira pulkara

nguluringu. ³⁹ Kaya mulapatu paluru tjana pitjala palula pulala kuntaringkula wangkangu, “Kurangkula nyupalinya pungkula tjailangka tjarpatjunu.” Munuya palunya pulanya tjailanguru pakaltjingara walatjunu munu pulala wangkangu, “Palya pula ara nganampa ngura wantikatira.” ⁴⁰ Ka Paulanya pula Tjaalatjanya tjailanguru pakara Litiyaku walikutu anu, munu pula wali nyara palula tjarpara anangu Jesuku walytja tjutangka tjunguringu munu pula palunya tjananya wangkara kunpuningi Jesunya rawanku tungun-tunguntu wanantjaku. Munu pula nyara palulanguru anu.

17

Anangu Tjuta Paulaku Pulampa Kuraringkuny-tja Ngura Tjitja-lanikala.

¹ Munu palulanguru Paulanya pula ngura Ampi-palitjala pulala Apa-laniyalawanu anu ngura ini Tjitja-lanikalakutu. Ka ngura nyara palula Jew tjutaku wali inmatja ngarangi.

² Ka Paulanya ankula tjarpangu wali panya palula Godanya walkuntjikitja. Panya paluru tjakangku alatji palyalpai ngura kutjupangka wirkara. Munu paluru wiki mankurpa nyinara tjintu Saturday-ngka rawa anangi wali panya palulakutu anangu tjutangka nyiringuru Godaku tjukurpa utira wangkanytjikitja. ³ Munu wangkangi tjana nintiringkunytjaku alatji, “Panya Godaku tjukurtu alatji wangkanyi Godalu panya kalkuntjanya ngula pitjala pikatjararingkula iluku, ka ilunyangka Godalu

palunya wankara pakaltjingalku. Kana kuwari nyurala tjakultjunanyi panya Godalu kalkuntjanya mungatu pitjangu ini panya Jesunya nganananya wankarunkunytjikitja.”

⁴ Kaya Jew kutjupa tjarangku tjukurpa nyanga palunya kulintjatjanu mulamularingu munuya Paulala pulala Tjaalatjala tjunguringu. Kaya wangka Kuriki wangkapai tjuta kulu kulira mulamularingu, panya paluru tjanaya nganmanypa Godanya walkulpai nyinangi munuya Paulalu tjukurpa Jesunyatjara wangkanyangka kulira Jesuku mulamularingu. Kaya minyma kuranyitja tjuta kulu mulamularingu.

⁵ Palu wati Jew kutjupa tjutaya tjukurpa kulintjatjanu mulamularingkuwiyangku wantingi munuya nyararingangi Paulaku pulampa. Munuya palulanguru wati kura iwarangka para-ngarapai tjuta altira utulunu munu tjanala wangkangu, “Araya munuya anangu kutjupa tjuta nyakula para-altira tjungura tjuta ngalya-kati Paulaku tjanampa pikaringkunytjaku.” Kaya mulapatu anu munuya tjuta altira utulura pika pitjangu wati ini Jasonku walikutu Paulanya pulanya Tjaalatjanya ngurintjikitja. ⁶ Munuya putu ngurintjatjanungku Jasonnga tjananya Jesuku walytja kutjupa tjuta kulu witera itarikatingu walinguru munuya tjananya katingu tawunu nyara palumpa mayatja tjutakutu munuya mirara wangkangi, “Kulilaya! Paulalu pula Tjaalatjalu kunyu anangu ngura winkitja kuraningi munu pula kuwari pitjangu nganampa ngura ngapartji kurantjikitja. ⁷ Ka wati nyanga

Jasontu palunya pulanya mantjira palumpa walangka kanyiningi. Munuya paluru tjana uwankarangku tjunguringkula mayatja Tjiitjalu panya wangkanytjtjangka tungunpungkula alatji wangkapai, 'Mayatja pulka kutjupa nyinanyi ini Jesunya.' "

⁸ Kaya anangu tjutangku munu tawunu nyara palumpa mayatja tjutangku kulū alatji wangkanyangka kulira pulkara alatjitu palumpa tjanampa mirpanaringu Jesuku panya walytja tjutaku. ⁹ Kaya mayatja tjutangku Jasonnga tjananya wangkangu alatji, "Nyura nganana maningka payamilannyangka kutjula nyuranya walatjunkuku. Walangkulanya uwa!" Kaya mulapatu paluru tjana payamilanu, ka tjananya walatjunu.

Ngura Pariyanya Ngurara Tjuta Jesuku Mularingkytja.

¹⁰ Ka munga nyara palulatu Jesuku panya walytja tjutangku Paulanya pulanya Tjaalatjanya tjakurira ma-iyanu ka pula wilurara anu ngura ini Pariyalakutu. Munu pula ngura nyara palula wirkara Jew tjutaku wali inmatjakutu anu munu tjanala tjunguringu.

¹¹ Kaya ngura nyara palunya ngurara tjuta anangu wiru tjuta nyinangi panya Tjitjanikalanya nyinanytja tjuta purunypa wiya. Panya paluru tjanaya pukultu alatjitu tjukurpa wangkanyangka wanganarangku kuliningi. Munuya tjintu kutjupa tjintu kutjupa nyiri Godaku tjukurpa alara tjukurpa Paulalu wangkanytjtja nguriningi paluru tjukaruru

wangkanyangka ngurkantankunytjikitjangu munuya kuliningi, “Mulapa nyangangu tjukarurungku tjakultjunanyi nyanga nyiringuru alatjitu.” ¹² Kaya tjuṭa mulapa nyara palulanguru Jesuku mulamularingu, Jew tjuṭa munu Jew wiya tjuṭa panya minyma Kuriki kuranyitja tjuṭa munu wati Kuriki tjuṭa kulu.

¹³ Kaya ngura panya Tjitja-lanikalanguru wati panya Jew tjuṭangu kuliningi, “Ai! Paulalu pula kunyu ngura nyara Pariyala Godaku tjukurpa tjakultjunanyi piruku anangu tjuṭangka.” Munuya kulintjatjanu pitjangu Pariyalakutu, munuya panya palu purunypatu anangu panya nguratja tjuṭa wangkara wituwituningi, tjana tjungurinkula Paulaku tjanampa pikaringkunyjtaku. Kaya mulapatu anangu tjuṭa utulu kutjuringkula tjuṭaringu, munuya Paulaku tjanampa mirpaṇarira pikaringangi. ¹⁴ Kaya Pariyanya ngurara tjuṭa Jesuku walytjaringkunyjtatjanungku Paulanya tjananya palumpa malpa tjuṭa kulu mapalku witura iyanu uru pulkakutu, warpungkula pautangka tatira ankunytjaku. Palu Tjaalatjanya pula Timitjinya ngura panya palulatu nyinangi, Paulala tjungu ankunytja wiya. ¹⁵ Ka Paulaku malpa tjuṭangu palunya katingu ulparirakutu ngura ini Atjantjalakutu. Munuya ngura nyara palula wirkara Paulalu palunya tjananya wangkara wituṇu alatji, “Malaku ankulampaya Timitjinya pulanya Tjaalatjanya witula ngayulakutu warpungkula pitjanyjtaku.” Kaya mulapatu malaku anu wati panya Paulaku malpa tjuṭa.

Paulanya Ngura Atjantjala Nyinanytja.

16 Ka Paulanya ngura nyara Atjantjala Timitjiku pulampa Tjaalatjaku patara nyinangi munu paluru para-ngarala nyangangi god ngalya-pa-nyalya watingku palyantja tjuṭa ngarala waninyangka munu paluru pulkara alatjitu tjituru-tjitururingu. 17 Munu paluru anu Jew tjuṭaku wali inmatjakutu munu tjanala junguringu anangu Kuriki panya Godanya walkulpai tjuṭangka kulu munu paluru Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjanala tjakultjunangi kaya ngaparku wangkara kuliningi. Ka paluru tjintu kutjupa tjintu kutjupa ankupai anangu panya tjuṭangka junguringkula tjalamilalpaikutu munu nyara palula ngarala anangu tjuṭangka palu purunypatu wangkapai.

18 Kaya wati kutjupa tjuṭa ngura nyara palula nyinangi wati ini Ipi-kuratjanya kulilpai tjuṭa panya tjana tjakangku palumpa ara kulira palunya mirawanipai. Kaya palu purunypatu wati ini Tjiinanya kulilpai tjuṭangka palunya ngapartji mirawanipai. Munuya wati nyanga paluru tjana Paulalu wangkanyangka kulintjatjanu palumpa pikaringangi munuya alatji wangkangi, "Nyaa nyanganku wangkanyi, wati nyanga ngunti nitingku-palku wangkapaingku?" Palu Paulalu tjakultjunangi alatjitu tjukurpa Jesunyatjara paluru ilunytjatjanu wankaringkula pakantja. Kaya kutjupa tjuṭangka wangkangi, "Palurulanya tjinguru wituwituni god kutjupa walkuntjaku ngura kutjupitja nganampa wantira."

19 Munuya paluru tjana Paulanya katingu puli panya ini Ari-yapakalakutu. Panya puli nyara palulaya anangu nintipuka tjuta tjunguringkupai tjukurpa tjuta wangkara kulintjikitja. Munuya puli nyara palula wirkara Paulala wangkangu, "Nganana mukuringanyi tjukurpa panya nyuntu kuwari wangkanytja nganana uwankarangka utira wangkanytjaku. Tjukurpa nyaan panyatja wangkangi?"

20 Panya tjukurpa nyuntu wangkanytjanya nganana kuwari kutju kulinu munula putu nguwanpa nintiringanyi. Wanyu nganana utinma nganana kulira nintiringkunyitjaku."

21 (Atjantjala panya nyinanytja tjutaya rawa mukuringkupai tjukurpa kuwaritja tjuta nyinara wangkara kulintjikitja, kaya malikitja tjuta pitjapai ngura kutjupa tjutanguru munuya tjanala tjunguringkula tjukurpa palunya tjananya wangkara kulilpai.)

22 Ka puli nyara Ari-yapakala anangu tjuta tjunguringkunyaangka Paulanya pakanu tjanala wangkanytjikitja munu wangkangu, "Wati Atjantjanya ngurara tjuta! Ngayulu nyuranya nyakula kuwari kuliningi, 'Nyanga tjana mulapa kutjupa kutjupa walkuntjikitja mukuringanyi alatjitu.'

23 Panya ngayulu nyurampa nyanga tawununga para-ngarala nyangangi kutjupa kutjupa nyura panya walkuntja tjuta ngarala waninyangka tjuwa tjutangka munu urilta kulu. Mununa pitjilpa kulu nyangu, ka nyara palula walka ngarangi alatji, 'God nganana ngurpatja walkuntjaku.' Mununa palunya nyakula ngayulu kuliningi,

'Mulapaya nyangantu palunya ngurpangku pupakatira walkulpai.' Kana ngayulu kuwari God pala palunya nyurala tjakultjungkunytjikitja mukuringanyi.

²⁴ "Panya God nyanga paluru manta winki munu mantangka nyinanytja uwankara kulu palunu. Munu paluru uwankaraku Mayatja pulka nyinanyi mantaku ilkariku kulu. Munu paluru wali anangungku marangku palyantjitjangka nyinapai wiya timpula mantatjangka. ²⁵ Paluru nyinara patalpai wiya anangu tjutangku palunya alpamilantjaku, panya paluru alatjitu anangu uwankara ngaalya ungkupai wanka nyinanytjaku munu kutjupa kutjupa uwankara kulu anangu tjutaku palyalpai. ²⁶ God nyanga paluru panya wati kutju kuranyitja kuwaripatjara palyanu, munu wati kutju nyara palulanguru anangu tjutaringkunytjaku palunu manta winkingka tjiwariwari nyinanytjaku. Wangka kutjupa kutjupa miri kutjupa kutjupa paluru palyanu. Munu paluru alatjitu nganmanytju ngurkantanu anangu uwankara miri kutjupa kutjupa manta walytjangka walytjangka nyinanytjaku munu paluru ngurkantanu kuli yaaltjitu-ara mantangka nyanga paluru tjana nyinanytjaku. ²⁷ Panya nyanganpa uwankara Godalu kulira palyanu tjana ngapartji mukuringkula palunya tjukarurungku ngurkantara walkuntjaku. Panya paluru parari wiya ngananala alatjitu titutjara ila ngaranyi. ²⁸ Panya kutjupangku iriti nyiringka walkatjungkunytja alatji ngaranyi, 'Nyara paluru nganannya palyara

witulyankunyangka kutju nganana wanka
nyinanyi munu para-ngaranyi.'

Ka panya nyurampa wangkatjara tjutangu kulu
alatji walkatjunu,

'Panya nganana uwankara palumpa tjitji tjuta.'

²⁹ "Uwa, mulapa anangu uwankara manta
winkingka Godalanguru nyinanyi Godalu
palyantja. Ka nyara palulangurula uti ngunti
kulilwiyangku wantima, panya Godanya
wati nintipukangku gold-nguru tjiilpanguru
apunguru palyantja wiyatu, Godanya alatjitu.

³⁰ Panya kuwaripatjaranguru anangu tjuta
Godaku ngurpa nyinangi palunya kulilwiya
alatjitu, ka Godalu tjananya ngurkantara
pungkuntja wiyangku wantingi. Palu kuwari
nyanga Godalu anangu uwankara wangkara
wituwituni kura wantira piiwiyaringkula kampa
kutjuparinytjaku. ³¹ Panya paluru tjinu kutju
ngurkantanu munu wati kutju ngurkantara
tjunu tjinu pala palula anangu uwankara
tjukururungku ngurkantara tjarantjaku. Munu
paluru wati nyanga palunya ilunyangka
pakaltjinganu anangu tjutangu kulintjaku,
'Munta-uwa! Wati nyanga paluru waintaringu
anangu uwankara ngurkantara tjarantjikitja.'

³² Kaya Paulalu tjukurpa nyanga anangu
ilunyitjita pakantja wangkanyangka kutjupa
tjutangu kulira palunya wiymanangi.
Kaya kutjupa tjarangku wangkangi, "Uwa
palya! Nganana piruku ngula kulintjikitja
mukuringanyi tjukurpa nyanga nyuntu kuwari
wangkanytja." ³³ Ka nyara palulanguru Paulalu
tjukurpa tjanala wangkara wiyaringkula

tjananya wantikatira anu. ³⁴ Kaya anangu kutjupatjara mulamularingu tjukurpa wangkanyangka kulintjatjanu munuya palula tjunguringu. Ka wati ini Tayani-tjiyatjanya kulu Jesuku mulamularingu munu minyma ini Tamaritjanya munu kutjupa tjuta kulukulu mulamularingu munuya anangu nyanga paluru tjana Paulala tjunguringu. Palu wati nyanga Tayani-tjiyatjanya wati nintipuka nyinangi munu panya puli nyara Ari-yapakala mitingi ngaranyangka paluru tjanala tjunguringkula wangkara kulilpai.

18

Paulanya Karintjala Nyinanytja

¹ Ka nyara palulanguru Paulanya Atjantjalanguru wilurara anu ngura Karintjalakutu. ² Ka ngura nyara palula wati ini Akuwilanya pula kurirara nyinangi Puritjilanya, panya Akuwilanya wati Jew manta Pantatjanya ngurara, palu paluru pula ngura panya Romeala ankula nyinangi manta Italila. Ka ngula mayatja pulka ini Kulutiyatjalu anangu Jew uwankara paira iyanu ngura nyara Rome languru, ka pula pitjala ngura pala palulalta nyinangi ngura panya Karintjala. Ka Paulanya wirkanu ngura pala palula munu pulanya ngura pala palula nyangu. ³ Munu palula pulala tjunguringkula nyinara warkaringi, panya paluru pula kulu Paulalu purunytju tiinta wakara palyalpai. ⁴ Ka Paulanya tjintu Saturday kutjupa Saturday kutjupa rawa ankupai Jew tjutaku wali

inmatjakutu tjunguringkunyjtikitja munu paluru anangu Jew tjutangka munu Jew wiya tjutangka kulu Godaku tjukurpa wangkangi tjana tjukurpa kulira kampa kutjuparira Jesuku mulamularingkunyjtaku.

⁵ Ka nyara palula-arangka Tjaalatjanya pula Timitjinya wirkanu manta nyara Matja-tunyalanguru. Ka paluru pula wirkankunyangka, Paulalu tjinu uwankarangka tjukurpa Jesunyatjara rawanku wangkangi anangu Jew tjutangka, munu paluru alatji wangkangu, "Panya Godalu kalkuntjtjanya pitjangu anangu tjuta wankarunkunyjtikitja. Nyanga paluru ini Jesunya." ⁶ Ka paluru alatji wangkanyangkaya Jew tjutanku kulira tungunpungkula palunya warkingi. Ka Paulalu Jew tjutanku palunya alatjingannyangka palumpa mantaranguru ulpuru patapatara tjanala wangkangu, "Ngulaya ngayunya ngukalwiyanku wantima nyuranya Godalu paira iyannyangka. Panya nyura kulilwiyanku wantingi ngayulu wangkanyangka. Kana kuwari nyuranya wantikatira ananyi anangu Jew wiya tjutakutu tjukurpa Jesunyatjara tjanala wangkanyjtikitja." Alatji Paulalu tjanala utingku wangkangi.

⁷ Munu palulanguru paluru wali inmatjanguru pakara ilatu wati-tjarpangu, wati ini Titiyatja Tjatjaku walingka, panya wati nyara paluru Godanya walkulpai nyinangi, munu paluru Jew tjutaku wali inmatjangka itingka nyinangi. Ka Paulanya palulakutu anu, munu paluru nyinangi wati panya palumpa walingka. ⁸ Ka wati ini

Kuritjipanya wali inmatjaku mayatja nyinangi munu paluru tjukurpa Paulalu wangkanyangka kulira Mayatja Jesuku mulamularingu. Kaya palumpa walytja tjuta kulu tjunguringkula Jesuku mulamularingu. Kaya anangu kutjupa tjutangku kulu tjukurpa Jesunyatjara kulintjatjanu palumpa mulamularingu, ka tjananya urungka baptise-katingu.

⁹ Ka munga kutjupa paluru ngurangka ngarinyangka Mayatja Jesulu Paulala utiringkula wangkangu alatji, “Nguluringkula wantinytja wiyanku rawangku tjukurpa wangkama. ¹⁰ Panya ngayulu nyuntula tjungu titutjara nyinanyi mununa nyuntunya atunymananyi, ka anangu kutjupangku nyuntunya puu pikaringkula pungkuku, panya ngura nyanga palulaya anangu tjuta nyinanyi ngayuku walytja tjuta.” ¹¹ Ka Paulanya mulapatu palula kulintjatjanu raparingu munu pira 18 ngura pala palula nyinangi munu anangu tjutangka Godaku tjukurpa rawangku alatjitu wangkara tjanala nintiningi.

¹² Ka wati ini Kaliyanya manta ini Akayaku mayatjarinyangka Jew tjuta Paulaku pulkara mirpanaringu munuya palunya witira katingu kuutpakutu mayatja panya Kaliyalu kura ngurkantankunytjaku. ¹³ Munuya palula wangkangu, “Wati nyanganku tjukurpa kutjupawanungku anangu tjuta wituwituni Godanya walkuntjaku Moseku ara wantira.”

¹⁴⁻¹⁵ Ka Paulanya ritiringangi wangkanytjikitja ka mayatja panya Kaliyalu wangkangu, “Wati Jew tjuta, kulilaya! Ngayulu tjukurpa nyanga

palu purunypa kulintjikitja mukuringkunyaja wiya. Tjinguru wati nyanga paluru anangu kutjupa iluntankunyangka munta tjinguru walytjatjara kutitjungkunyangka kutjuna palunya kura kulira ngurkantankuku. Palu nyura wati nyanga palunya kura palu purunypa palyannyangka nyakunytja wiyatu munu nyura ngunti ngalya-katingu palunya nyurampa tjukurnguru miilarara. Paluru tjukurpa ara tjuta wangkanyangka kutju nyura palumpa mirpanarinyi nyurampa tjukurpa wangkanyaja-tjiratja, kayanku nyuranku ngurkantara! Ngayulu nyanganpa wantinyi ngurkantankuwiyanku.”¹⁶ Munu tjananya paira iyanu kuutpanguru urilkutu ankunytjaku.¹⁷ Kaya ma-pakara urilta nyangu wati ini Tjatjanitjanya panya paluru wali inmatjaku mayatja nyinangi. Kaya palunya witera pulkara alatjitu pungangi wali panya kuutpa wangkapaingka urilta, ka mayatja Kaliyalu nyakula alatjitu wantingi pailwiyanku.

Paulanya Antiyakalakutu Malaku Ankunytja.

¹⁸ Ka Paulanya ngura panya Karintjala rawa nyinangi Jesuku walytja tjutangka. Munu palulanguru paluru tjananya wangkara wantikatira anu ngura Tjintjuriyalakutu, ka Akuwilanya pula Puritjilanya kulu palula tjungu anu. Ka ngura nyara Tjintjuriyala Paulalu kutjupa kutjupa palyantjikitjangku kalkunu Godala mununku mangka winki katara wiyanu, panya tjakangkuya alatji palyalpai Godala wangkara kalkuntjatjanungku. Ka palulanguru paluru

tjana pautangka tatira anu kakarara manta Tjiriyaku. ¹⁹ Munuya ngura ngururitjangka wirkanu ngura ini Ipitjala munuya pautanguru ukalingu. Ka Paulanya anu Jew tjutaku wali inmatjakutu munu Jew tjutangka junguringkula tjukurpa Jesunyatjara tjanala wangkangi tjana kulira Jesuku mulamularingkunytjaku. ²⁰ Kaya paluru tjana palunya markuningi tjanala rawa nyinanytjaku, palu paluru wantingu. ²¹ Munu ankunytjikitjangku paluru tjananya wangkangu, “Ngula Godalu ngayunya witunnyangkampana tjinguru nyuralakutu malaku pitjaku.” ²² Munu paluru Akuwilanya pulanya Puritjilanya nyara palula wantikatira pautangka piruku tatira anu kakarara ulparira ngura nyara Tjiitjarialakutu.

Munu paluru uru pulkangka rawa ankula ankula wirkanu Tjiitjariala manta panya Israelta, munu nyara palula pautanguru ukalingkula tjina anu Jerusalemalakutu. Munu ngura nyara palula paluru Jesuku walytja tjuta nyakula wangkara pukulmanangi. Munu palulanguru mapalku anu alinytjara ngura Antiyakalakutu. ²³ Munu wirkara ngura nyara palula tjukutjuku rawa nguwanpa nyinara piruku anu manta Kalaitjiyala pulala Purikiyalakutu. Munu paluru ngura tjutangka anangu panya Jesuku nganmanypa walytjaringkunytja tjuta paranyangangi, munu tjananya tjukurpa wangkara kunpuningi Jesunya rawangku tungun-tunguntu wanantjaku.

Apalatjanya Ngura Ipitjala Nyinanytja.

24 Ka wati Jew kutjupa ini Apalatjanya nyinangi Godaku tjukurku ninti pulka. Panya wati nyanga paluru ngura Alikatjantu-riyala iti ngaringu manta panya Itjipala munu paluru Ipitjalakutu pitjangu nyinanytjikitja. 25 Ka kutjupangku palunya nintinu Mayatja Jesulawanu nyinanytjaku, ka paluru tjukurpa Jesunyatjara kurunpa winkingku pukultu wangkapai tjukururungku alatjitu. Palu baptise-katinytja nganmanyitja kutju kulilpai, panya John Baptistalu kuranguru kuntaringkunyangka kutju baptise-katipai - pala palumpa kutju paluru ninti. 26 Munu ngura nyara Ipitjala wati panya paluru Jew tjtaku wali inmatjangka tjarpara tjanala rapangku alatjitu tjukurpa wangkangi. Ka Akuwilalu pula Puritjilalu kulinu paluru tjukurpa wangkanyangka munu pula wangkanyangka malangka palunya altira katingu pulampa walikutu munu pula palula utira tjakultjunangi tjukurpa Jesunyatjara paluru kulira pulkara nintiringkula uwankara tjukururungku kulintjaku.

27 Ka nyara palulanguru Apalatjanya mukuringu manta nyara Akayalakutu ankunytjikitja. Kaya Jesuku walytja tjutangku kulira pukularingu, munuya lita palunyatjara walkatjura ungtul'iyanu, Jesuku walytja kutjupa tjutangku ngura nyara palula wirkankunyangka nyakula, wati panya palunya patara pukultu mantjintjaku. Ka mulapatu Apalatjanya ngura nyara palulakutu pautangka tatira anu, munu wirkara paluru anangu Jesuku

nganmanypa walytjaringkunyjtja tjuṭangka Jesuku tjukurpa wangkangi, palunya tjananya kunpuntjikitjangku, panya paluru tjana nganmanypa mulamularingu Godalu tjananya pukultjungku kurunpa pampunnyangka.
²⁸ Munu paluru Jew tjuṭangka tjukurpa Jesunyatjara wangkangi, kaya putu nguwanpa mulamularingangi munuya Apalatjala ngaparku wangkangi. Ka paluru Godaku tjukurnguru tjanala utira wangkangi alatji, “Panya Godalu kalkuntjtjanya pitjangu anangu tjuṭa wankarunkunytjikitja. Nyanga paluru ini Jesunya.” Kaya anangu tjuṭangku paluru utingku wangkanyangka kuliningi, “Munta-uwa, mulapa Jesunya nganampa kalkuntjtja wirkanu Godalu iyantja.”

19

Paulanya Ipitjala Nyinanytja

¹ Ka wati panya Apalatjanya ngura Karintjala nyinanyangka Paulanya anu ngura nyara Ipitjalakutu munu wirkara ngura nyara palula nyangu Jesuku walytja tjuṭa wati 12 munu minyma tjuṭa kulu munu paluru tjanala tjapinu,
² “Nyura wanyu Kurunpa Milmilnga mantjinu Jesuku walytjaringkunyjtjanungku?”

Kaya wangkangu, “Wiya, nganana Kurunpa Milmilnga kulintja wiyatu. Wiyangka-palkula watarku nyinangi.”

³ Ka Paulalu tjanala wangkangu, “Palu kutjupangku nyuranya wanyu nyaa wangkara urungka tjarpatjura baptise-katingu?”

Kaya wangkangu, “Panya John Baptistalu nganmanytju tjukurpa wangkara anangu tjuta baptise-katingi, nyara palu purunytjutu kutjupangku nganananya baptise-katingi tjukurpa panya palunyatü wangkara.”

⁴ Ka Paulalu wangkangu, “Uwa, Johntu tjananya baptise-katingi tjana kuranguru kunaringkula Godalakutu malaku aruringkunyangka kutju. Palu paluru kutjupa kulu tjanala tjakultjunu alatji, ‘Ngayula malangka wati kutjupa pitjanyi, ka nyura uti nyara palumpa mulamularingama.’ Alatji Johntu wangkangu. Ka wati nyara paluru panya Jesunya.”

⁵ Kaya Paulalu alatji wangkanyangka kulira mulamularingu, ka tjananya urungka baptise-katingi ini Mayatja Jesula. ⁶⁻⁷ Munu palulanguru Paulalu tjanala katangka mara tjunkula Godala tjapinu, ka Kurunpa Milmilnga tjanala unngu tjarpangu, kaya wangka kutjuparira wangka kutjupa kutjupa wangkangi munuya tjukurpa Godalanguru kulintjatjanungku kulu nintingku utira tjakultjunangi wati panya 12-ngku.

⁸ Ka Paulanya ngura nyara palula pira mankurpa nyinangi, munu paluru rawa ankupai Jew tjutaku wali inmatjakutu, munu paluru rapangku alatjitu Tjukurpa Palya Godaku tjakultjukupai anangu Jew tjutangka, paluru tjana kulira Jesuku walytjaringkunytjaku. ⁹ Kaya anangu tjara mulamularingu, palu tjara kutjupangkuya kulira alatjitu wantingu mulamularingkunytja wiyangku munuya anangu tjutangka

mirangka tungunpungkula Mayatja Jesuku tjukurpa tjanala tjakultjunkunyangka tjananya wiymanangi. Ka Paulalu tjananya wantikatira Jesuku panya walytjaringkunyitja tjuṭa katingu munuya ankula kuulangka tjarpangu panya kuula nyara palula wati ini Taranatjalu nintilpai. Ka nyara palulalta Paulalu Godaku tjukurpa tjanala tjakultjunangi tjiṅtu kutjupa tjiṅtu kutjupa. ¹⁰ Munu paluru kuli kutjara ngura nyara Ipitjala nyinara wali pulka nyara palula anangu tjuṭangka Godaku tjukurpa rawangku utira wangkangi. Kaya Jew tjuṭangku, munu Jew wiya tjuṭangku kulu, manta Aitjala nyinanytja uwankarangku kulinu Mayatja Jesuku tjukurpa Paulalu wangkanytja.

Kiipaku Katja Tjuṭa

¹¹ Ka Godalu Paulalawanungku kutjupa kutjupa pulka tjuṭa witulyangku palyanangi.

¹² Panya anangu tjuṭangku angkitji munu mantara kutjupa tjuṭa kulu Paulalu pampuntjitja pikatjara tjuṭakutu katingi, kaya mantara pampura pika wiyaringkula uwankara palyaringangi, kaya palu purunypatu mamutjara tjuṭa kulu palyaringangi mamungku tjananya wantikatinyangka.

¹³ Palu wati Jew kutjupa tjuṭangku ngura tjuṭangka para-pitjalira mamu tjuṭa anangu tjuṭanguru pakaltjingalpai ngangkari purunytju. Munuya paluru tjana Paulalu mamu tjuṭa painnyangka kulintjatjanungku palu purunypatu Jesuku ini wangkara arkara mamu anangu tjuṭanguru painingi alatji

wangkara, “Ngalya-pakala! Nganana Jesunya ini wangkara nyuntunya paini panya nganana Paulalu alatji wangkanyangka kulinu munula palu purunytjutu paini.” ¹⁴ Panya wati 7-tuya nyanga alatjinganingi wati panya Kiipaku katja tjutangku. Kiipanya panya wati tjukurtjara kuranyitja. ¹⁵ Ka kunyu mamungku paluru tjana painnyangka kulira ngapartji alatji tjanala wangkangu, “Ngayulu ninti Jesuku pulampa Paulaku, palu nyura wanyu yaalitja tjuta?” ¹⁶ Ka wati panya mamutjara paluru tjanalakutu ngalya-wararakatingu munu tjananya kunpu pulkaringkula pulkara alatjitu pungkula pungkula tjanampa mantara kulu katantara minya-minyanu, kaya wati panya Kiipaku katja tjuta mantara katalytjara walinguru pakara wirtjapakanu pika tjutatjara.

¹⁷ Kaya ngura nyara Ipitjala nyinanytja tjutangku nyangatja kulira pulkara alatjitu nguluringu Jew tjuta munu Jew wiya tjuta kulu. Munuya palulangurulta Mayatja Jesunya pulkara walkuningi.

¹⁸ Munuya anangu tjutangku Jesuku mulamularingkunytjatjanungku tjutangka mirangka pakara tjananku tjakultjunangi panya paluru tjana kulu kura kutjupa kutjupa tjuta palyantjatjanungku. ¹⁹ Ka panya Jesuku walytja kutjupa tjarangku nganmanytju mamungku witulyankunyangka anangu tjuta initjunkupai. Panya paluru tjana nyiri rulamapi tjuta kanyiningi tjukurpa initjunkupaitjara. Munuya nyiri palunya tjananya uwankara ngalya-katira utulununu urilta warungka kutjantjikitjangku.

Panya nyanga alatjiya palyanangi piruku inittjunkunytja wiyanku wantinytjikitjangku. Munuya nyiri uwankara utulura kantamilara mani nampa nyakula wangkangu, "Nyangatja mani pulkangka payamilantja, mani panya \$50,000-ta." Munuya paluru tjana anangu tjutangka mirangka tilinu ka waru pulkangka kampara wiyaringu. ²⁰ Ka nyara palulanguru Mayatja Jesuku tjukurpa ngura uwankarangka lipiringu alatjitu, panya anangu ngura winkitjangkuya kulinu munuya tjuta mulapa Jesuku walytjaringu.

²¹ Ka nyanganpa alatjirinyangka Paulalu kuliningi Jerusalemalakutu ankunytjikitjangku manta ini Matja-tuniyala pulala Akayalawanu. Munu paluru malpa tjutangka alatji wangkangu, "Ngayulu Jerusalemalakutu ankula nyara palulanguru ankuku ngura Rome-lakutu Jesuku walytja tjuta nyakunytjikitja." ²² Munu paluru wati kutjara wilurara iyanu Timitjinya pulanya Iratjatjanya manta nyara Matja-tuniyalakutu, panya wati nyanga paluru pula palunya wirura alpamilalpai. Ka Paulanya piruku unytju nyinangu ngura pala Ipitjala.

Ipitjala Anangu Tjuta Pikaringkunyitja

²³ Kaya nyara palula-arangka anangu tjuta ngura panya Ipitjala pulkara alatjitu pikaringangi Jesuku walytja tjutaku tjana Jesuku ara wanannyangka. ²⁴ Ka ngura nyara palula palumpa tjanampa timpula pulka ngarangi, ka palula unngu apu pulka ngarangi ini Atimatjanya anangu tjutanku pitjala

pupakatira palunya walkuntjaku. Ka wati kutjupa nyinangi ini Tumitu-ritjanya, munu paluru timpula nyara pulka purunypa timpula kuluny-kulunypa tjuta tjiilpanguru palyalpai. Kaya wati kutjupa tjuta kulu palula tjungu warkarira timpula kulunypa tjutatu palyalpai. Kaya anangu tjutangku tjana palyantja tjuta payamilara wali walytjangka walytjangka katira unngu tjunkupai palunya tjananya pupakatira walkuntjikitjangu. Kaya Tumitu-ritjalu tjana tjanalanguru mani pulka mantjilpai.

²⁵ Munu paluru tjinu kutjupa palumpa waraka tjuta alingu munu wati panya tjiilpanguru palyalpai kutjupa tjuta kulu altira jungunu. Munu tjanala wangkangu, "Kulilaya! Nyura panya ninti nganana panya waraka nyanganguru mani pulka mantjilpai. ²⁶ Palu kuwari nyanga Paulalu pitjala anangu tjutangka tjakultjura kuranu alatji wangkara, 'Nyanganpa panya watingku palyantja god ngalya-ngalya mulamula wiya.' Alatji wangkara paluru anangu ngura winkitja kuranu ngura nyanga Ipitjala nyinanytja tjuta kutju wiya, palu ala lipitja manta Aitjala nyinanytja tjuta kulukulu. Kaya alatji wangkanyangka kulintjatjanungku kuwari Tayananya walkulwiyangu wantingi. Ka nyura nyakunytjatjanungku nitingku kulini. ²⁷ Ka tjinguru kuwari anangu tjutangku nganana nyanga palyantja tjuta wantiku payamilantja wiyangu, kala palulanguru mani putu palyalku, munula yaaltjiriku mani nganampa wiyaringkanyangka? Panya manta winkitjanguya Tayananya mirawanira

walkulpai god pulka kulira. Kaya kuwari palunya uwankarangku anara wantiku Paulalu wangkanyangka kulintjatjanungku. Kala nyaalku paluru tjana Tayananya wantinytjaku-tawara munu timpulakutu kulu pitjawiyangku wantinytjaku-tawara?"

²⁸ Kaya wati panya tjiilpanguru palyalpai tjutangku paluru wituwitura wangkanyangka kulira pulkara mirpanaringu munuya pulkara alatjitu mirara wangkangi, "Tayananya kutju witulya pulka mulapa nganampa nyinanyi ngura nyanga Ipitjanya ngurara tjutaku!"

²⁹ Kaya nyara palulanguru Ipitjanya ngurara uwankara pulkara alatjitu pikaringangi munuya wati kutjara witiu ini Kayatjanya pulanya Ari-tjakatjanya, panya wati nyanga paluru pula Paulala tjungu pitjangu ngura panya Matja-tuniyalanguru. Kaya palulanguru pulanya witura wala pulkangku katingu wali panya anangu tjuta tjunguringkupaikutu tawunungka panya ngururpa.

³⁰ Ka Paulanya mukuringangi anangu panya palula tjanala ankula wangkanytjikitja, palu Jesuku walytja kutjupa tjutangkuya palunya markuningi.

³¹ Kaya mayatja kutjupa tjuta palumpa malpa tjuta nyinangi ngura nyara palunya ngurara tjuta munuya paluru tjana anangu kutjupa witura iyanu ankula Paulanya wangkara ngulutjunktjaku wali panya palulakutu ankuntjaku-tawara.

³² Kaya wali nyara palula anangu tjutangku putu kulira mirara wangkara waningi. Tjarangku tjarangkuya wangkangi ara kutjupa

kutjupa, munuya putu tjukarurungku kulira alatji wangkangi, “Nyaakula nyangatja tjunguringu winki mulapa?” ³³ Kaya anangu Jew tjutangku wati kutjupa ini Alika-tjantanya wangkara wituwituu kuranyunguru ngarala anangu tjutangka wangkanytjaku. Ka paluru mulapa manyirka katuringu tjanala wangkanytjikitja. ³⁴ Palu tjana nintingu palunya ngurkantanu paluru kulu panya wati Jew. Kaya nyakula wantira rawangku alatjitu pulkara mirara wangkangi tjungungku, “Tayananya kutju witulya pulka mulapa nganampa nyinanyi ngura nyanga Ipitjanya ngurara tjutaku!”

³⁵ Ka paluru tjana rawatu miranyangka wati ngura nyara palumpa mayatja pulkangku tjananya paira pilunmanu munu wangkangu, “Ipitjanya ngurara tjuta kulilaya! Manta winkingkaya anangu winki ninti alatjitu nyinanyi panya Tayananya god witulya pulka nyinanyi ngura nyanga Ipitjala. Panya paluru ilkaringuru punkanu ngura nyangangka ka panyala palunya munu palumpa timpula pulka atunymankupai. ³⁶ Ka kutjupangku ara nyanga palunya putu wiyanmananyi. Panya mulapa paluru nyangangka kuwari nyinanyi. Ka nyura uti palulanguru pilunarima munuya anangu kutjupa mapalku pikaringkula pungkula iluntankunytjikitjangku kulintja wiyangku wantima. ³⁷ Palu nyaaku nyura wati nyanga palunya pulanya ngalya-katingu nyangakutu, panya paluru pula nganampa god Tayananya anara kuranmankunytja wiyatu, munu pula palumpa timpulan-

guru kutjupa kutjupa kutitjungkunytja wiyatu.
³⁸ Palu uti Tumitu-ritjalu tjana wati nyanga pulanya wangkanytjikitja mukuringkulampa kuutpakutu katima, munu nyara palulalta wati mayatja tjutangka tjakultjunama palunya pulanya kura ngurkantankunytjaku, ka paluru tjanalta purkarangku nyakula kulira ngurkantanama.
³⁹ Munu tjinguru nyura tjukurpa kutjupa utingku wangkanytjikitja mukuringkulampa nguraku mayatja tjutakutu kati paluru tjana tjunguringkula purkarangku wangkara kulintjaku.
⁴⁰ Panya nyura kuwari wiyanguru alatjitu pikaringkula mirara waningi. Kala nganana uwankarangku ngurpangku putu kulini. Ka tjinguru mayatja pulka Tjiitjalu nyara Romeala nyinapaingku nyangatja kulintjatjanungku ngayula tjapilku. Kana nyaa palula wangkaku? Wiya, ngayulu kulu putu kulilku palula utingku tjakultjungkunytjikitjangku, panya nyura wiyanguru alatjitu ngunti pikaringkula mirara waningi.” ⁴¹ Munu wangkara wiyaringkula anangu uwankara witunu ngurakutu ankunytjaku.

20

Paulanya Matja-tuniyala Pulala Kuritjalakutu Ankunytja

¹ Ka pika panya paluru wiyaringkunyangka Paulalu altingu Jesuku walytja tjuta pitjala tjunguringkunytjaku. Munu tjananya wangkara kunpuningi Jesunya rawangku tungun-tunguntu wanantjaku munu wangkara wiyaringkula

tjananya tjakurira wantikatira ma-pakanu alinytjara wilurara manta Matja-tuniyalakutu. ² Munu manta nyara palula wirkara, paluru ngura tjutangka para-pitjalira anangu panya Jesuku nganmanypa walytjaringkunyutja tjuta, palu purunytjutu nyakula wangkara kunpuningi. Munu palulanguru ngulalta ulparira ankula manta ini Kuritjala wirkanu. ³ Munu paluru ngura nyara palula pira mankurpa nyinangi. Munu paluru kulinu manta panya Tjiriyalakutu pautangka malaku ankunytjikitjangku. Palu Jew tjutangkuya kampangkatu wangkara kuliningi palunya iluntankunytjikitjangku. Ka paluru kulinu kutjupanku palula tjakultjunkunyangka munu palulanguru kulinu arawanutu malaku ankunytjikitjangku manta panya Matja-tuniyalawanu. ⁴ Kaya wati nyanganpa palula tjungu anu, wati ini Tjapatanya Pairatjaku katja ngura ini Pariyanya ngurara, munu wati Tjitja-lanikanya ngurara kutjara kulu ini Aritjakatjanya pula Tjikan-tatjanya munu wati kutju Tuupilanguru ini Kaiyatjanya munu wati kutjara Aitjalanguru ini Titjikatjanya pula Turu-pimatjanya munu wati Timitjinyalta. ⁵ Nyanga paluru tjanaya kuranyu anu munuya nyinara nganampa pataningi ngura nyara Turuwatjala wirkara.* ⁶ Kala nganana ngura Pilipaila nyinangi Jewku panya inma ini Mai Piltjanya wiyaringkunyutjaku patara. Munula

* **20:5** Verse 5 wangkanyi *nganana* panya nyanga palula-arangka wati panya Luke-anya Paulala piruku junguringu munu palula tjanala para-ngarangi.

palulanguru pautangka tatira kakarara ma-pakanu Turuwatjalakutu munula tjiñtu 5-nguru ngura palula ma-wirkara panya tjanala tjunguringu, munula tjirirpi 7 nyinangi ngura nyara palula.

Wati Ini Yuti-katjanya Ilunyangka Wankara Pakaltjingantja Ngura Turuwatjala

⁷⁻⁸ Munula Saturday tjiñtu tjarpanyangka wali warangka tatira ruuma katutjanga inmaku tjunguringu mai kulu ngalkula Jesunya kulintjikitja. Ka Paulalu nyara palula tjukurpa wangkangi anangu tjutangka munu mungawinki ankunytjikitjangku paluru rawangku alatjitu tjanala tjukurpa tjakultjunangi, ka munga kulturingu. Ka ruuma nyara katutja palula tili tjuta kampangi. ⁹ Ka wati kutjupangku ini Yuti-katjalu winta alangka nyinara tjukurpa wangkanyangka kulira kulira nyuurukatingu munu kunkunpa pulkaringkula paluru katunguru alatjitu mantangka punkanu. Kaya anangu tjuta palunya mantjintjikitja wali katunguru warpungkula ukalingu, munuya wirkara palunya mantjira nyangu, "Ilunytjampal nyangatja!"

¹⁰ Palu Paulanya kulu katunguru ukalingu munu wati panya palula katuku watungarakatira palunya ampura tjanala wangkangu, "Tjituru-tjitururinytja wiyaya nyinama! Paluru ilunytja wiyatu. Wanka nyangatja." ¹¹ Munu palula malangka Paulanya tjana malaku tatinu ruuma panya palulakutu, munuya mai tjungungku ngalkunu. Munu

palulanguru Paulalu piruku tjukurpa tjanala wangkangi rawangku alatjitu, ka tjintu ngalyapakanu. Ka palulanguru Paulanya anu. ¹² Kaya wati panya punkara ilunytjanya ngurakutu wanka katingu munuya uwankara pukulpa mulapa nyinangi.

Turuwatjalanguru Pautangka Ankunytja Ngura Malitjalakutu

¹³ Ka Paulanya tjina anu ulparira ngura ini Aitjatjalakutu. Kala nganana pautangka tatira kuranyu anu munula wirkara palumpa pataningi ngura nyara palula. Panya Paulalu nganannya nganmanytju wangkangu ngura nyara palula wirkara palunya patara mantjintjaku. ¹⁴ Munu paluru ngula wirkara nganana tjunguringu. Kala nyara palulanguru tjungu anu pautangka tatira ngura ini Mitilintakutu. ¹⁵ Munula palulanguru mungawinki pautangka piruku anu ulparira, munula ankula mungartjirira manta tjukutjukungka ini Kiyatjala wirkanu munula nyara palula ngaringi. Munula mungawinki piruku pautangka tatira ma-pakanu ulparira munula Ipitjala itiwanu ankula mungartji wirkanu manta tjukutjukungka ini Tjaimatjala. Munula nyara palulanguru mungawinki anu kakarara manta pulkakutu munula mungartjilta wirkanu ngura ini Malitjala Ipitjalakutu ankunytja wiyatu, munula pautanguru ukalingu. ¹⁶ Tjingurula Ipitjalakutu anama palu Paulanya Jerusalemalakutu warpungkula ankunytjikitja mukuringangi, panya ngura nyara palula tjintu

ilaringangi inma pulka Pintikatja ngaranytjaku.
Ka nyara palulanguru paluru mukuringkunyaja
wiya manta nyara Aitjala rawa nyinanytjikitja.

*Paulalu Wati Ipitjanya Ngurara
Atunymankupai Tjuta Tjakurinkunytja*

¹⁷ Munu Paulalu ngura nyara Malitatjalanguru wangka iyanu ngura Ipitjalakutu alatji wangkara, “Jesuku walytjapiti atunymankupai tjuta! Uti nyura pitjala ngayula unytju tjunguringama ngura nyangangka.” ¹⁸ Kaya anangu panya paluru tjana mulapa tu pitjangu. Ka Paulalu tjanala wirkankunyangka wangkangi, “Kulilaya! Nyura panya uwankaraku ninti, panya ngayulu nyurala nganmanypa wirkanu ngura nyanga palula Aitjala, munu panya nyura ngayunya nyangangi ngayulu nyurala tjungu rawa nyinara warakarinyangka. ¹⁹⁻²⁰ Ka panyaniya Jew kutjupa tjarangku ngayunya anara kurara pungangi, ka ngayulu tjituru-tjitururira ulangi. Panya ngayulu purkaranytju alatjitu tjituru-tjituruwanu Mayatja Jesuku rawa warkarangi wantinytja wiya alatjitu. Ngayulu tjukurpa wangkangi urilta anangu tjutangka mununa nyurampa walingka unngu kulu wangkangi anangu mankurta. Munu ngayulu ngulu wiyangku Godaku tjukurpa uwankara nyurala nintiningi tjara kutjupa kutitjura kanyintja wiyangku nyura uwankara kulira kunpuringkunyajaku. ²¹ Mununa anangu uwankarangka rawangku wangkapai Jew tjutangka munu Jew wiya tjutangka kulu tjana

kura palyantjatjanungku wantira kuntaringkula Godalakutu pitjanytjaku munu Jesuku Christaku mulamularingkunyitjaku. Uwa, nyura ninti nyanga palumpa tjanampa.

²² “Ka ngayulu kuwari ananyi Jerusalemalakutu Kurunpa Milmiltu witunnyangka, palu ngayulu ninti wiya nyaaringkuku ngayulu ngura nyara palula wirkankula.

²³ Panya ngayulu ngura uwankarangka parapitjalinkunyangka Kurunpa Milmiltu ngayunya nintira ngulutjunkturpai tjana ngayunya ngula mantjira tjailangka tjarpitjunkturjaku ngura nyara Jerusalemalala.

²⁴ Palu ngayulu pulkara nguluringkunyitja wiya. Ngayulu mukuringanyi warka nyanga Godalu ngayunya ungunyititja warkarira wiyantjikitja kutju. Panya paluru ngayunya witu anangu tjutangka Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunkturjaku, panya palurulanya nganananya mukulyangku wankarunu.

²⁵ “Uwa, panya ngayulu rawa parapitjalinangi ngura tjutangka mununa anangu uwankarangka Godaku tjukurpa tjakultjunangi, tjukurpa panya Godalu anangu tjuta walytjanmara kanyintjitja. Palu kuwari panya ngayulu ananyi, kani nyura piruku yunpa nyakunyitja wiyaringkuku.

²⁶ Ka nyangana kuwari nyurala pulkara wangkanyi. Tjinguru kutjupa tjutanku Godaku tjukurpa kulira Jesuku mulamularingkunyitja wiyangku wantiku munuya palulanguru tjintu malatjanka Godaku ngurangka putu tjarpaku. Munuya tjinguru ngayunya

wangkaku, 'Nyangangkulanya nganmanytju wangkanytja wiyangku wantingi.' ²⁷ Palu wiya, ngayulu panya nyurala wangkangi alatjitu Godalu wangkanytja uwankara nyura kulira palula wanganarangku kulintjaku. ²⁸ Kayanku walytjangku walytjangku pulkara atunymanama ngunti kulira kuraringkunytjaku-tawara munuya Jesuku walytja kutjupa tjuta kulu wirura atunymanama, panya Kurunpa Milmiltu nyuranya tjunu palunya tjananya atunymara kanyintjaku. Panya Jesunya Godaku katja punu katakutjarangka ilura milkali tjutingu palumpa tjanampa ngalkilpa, ka nyara palulanguru panya Godalu tjananya walytjanmanu. Kaya palulanguru tjananya wirura atunymanama. ²⁹ Panya ngayulu nintingku kulini ngayulu ankunyangka malangka anangu panya kutjupa tjutjangu papa pikati tjuta purunytju pitjala Jesuku walytja tjuta kurakurara katiku tjana ngunti kulira iwara kutjupa wanantjaku. ³⁰ Panya ngula nyuralanguru kutjupa tjarangku Jesuku walytja tjuta tjukurpa ngunti wangkara mukumukulku palunya tjananya wanantjaku, kaya palunya tjana wanalku. ³¹ Kayanku pulkara atunymanama munuya panyatja kulinma watarkuriwiyangku, panya ngayulu nyurala mungangka kalala kulu titutjarangku tjakultjunangi kurunpa ulara, panya ngayulu nyurala tjungu kuli mankurpa nyinangi rawa alatjitu.

³² "Palu ngayulu nyanga kuwari nyuranya wantikatinytjikitjangku Godala tjapini, ka

paluru nyuranya rawangku atunymara kanyilku. Ka nyura tjukurpa panya Jesunya nganampa ngalkilpa ilura pakantjitja kulira witulyarira kunpu nyinaku. Ka ngula Godalu nyuranya tjukurpa nyanga palumpa mulamularingkunyangka mantjira palumpa walytja kutjupa uwankarangka tjungura titutjarangku kanyilku ngura ilkaritjangka.

³³ “Ngayuluna anangu kutjupangku mani munu mantara wiru tjuta kanyinnyangka nyakula mantjintjikitjangku kulilpai wiya.
³⁴⁻³⁵ Panya nyura ninti, ngayulu walytjangku marangku kutjupa kutjupa tjuta palyanangi manikitjangku ngayuku maiku munu mantaraku. Waintara nguwanpana mani palyanangi ngayuku malpa tjutaku kulu. Munu panyana alatji palyara nyuranya nintiningi nyura ngapartji pulkara warkarinytjaku munu mani mantjira nyuranku kutju kulintja wiyangku ngaltutjara tjuta kulu ungkunyjtaku. Munuya kulinma panya Mayatja Jesulu wangkanytjitja, panya alatji paluru wangkangu, ‘Kutjupangku nyuranya ungkunyangkampa nyura unytju tjukutjuku kutju pukulariku, palu nyura anangu kutjupa ungkulampa nyura pulkara mulapa pukulariku.’ ”

³⁶ Ka Paulalu tjanala wangkara wiyaringkunyangka paluru tjana uwankarangku tultjungarakatira Godala tjapiningi. ³⁷⁻³⁸ Munuya tjapira wiyaringkula palunya tjakurira tjituru-tjitururira ampura nguku kutjara nyunytjura ulangi. Panya paluru tjanala alatji wangkangu, “Nyanganguru nyura ngayunya piruku nyakun-

ytja wiyaringkuku.” Kaya nyara palunya kulin-tjatjanu pulkara alatjitu tjituru-tjitururingu. Kala palulanguru Paulanya nganaṅa pautakutu ma-pitjangu. Kaya paluru tjana nganaṅanya wanaṅu pautangka tatinnyangka tjakurira iyan-tjikitjangku.

21

Paulanya Jerusalemalakutu Ankunytja

¹ Munula tjananya tjakurinkula wiyaringkula pautangka tatira tjakaruru anu ulparira manta tjukutjuku ini Kaatjalakutu. Munula ngarira mungawinki kakarara anu manta tjukutjuku kutjupa ini Ruutilakutu, munula nyara palulanguru anu Patarakulta manta panya pulkakutu. ² Munula ngura nyara palula nyinara pauta kutjupa nyangu manta ini Panitjiyalakutu ankunytjikitja ngaranyangka. Kala pauta panya palula tatira ma-pakaṅu manta panya Panitjiyalakutu. ³ Munula ankula ankula manta ini Tjaipuritjala ulparirawanu anangi palula wirkankunytja wiyatu. Munula palulanguru manta panya Tjiriyalakutu anu munula mantangka wirkara ukalingu ngura ini Tayala. Panya ngura nyara palulaya pautanguru katinyangka kutjupa kutjupa tjuṅa mantjira mantangka tjunkupai tjuwa tjuṅangka tjunkunytjaku.

⁴ Kala tjana kutjupa kutjupa tjuṅa pautanguru mantjira tjunkunyangka paṅara ankula nyangu Jesuku walytja tjuṅa, kalanya paluru tjana wirungku mantjira palumpa tjanampa

ngurangka tji_nt_u 7 kanyiningi. Munuya paluru tjana Kurunpa Mil_mil_tu nintinnyangka Paulanya markunu Jerusalemalakutu ankunytja wiyaku. ⁵ Palu pauta panya ritiringkunyangka ngana_na ngura nyara palunya wantikatira anu uru pul_kakutu pautangka tatintjikitja, kalanya Jesuku walytja winkingku wan_anu tjitj_ingku miny_mangku kul_u. Kala nyara palula wirkara ngana_na uwankara mantangka tultjungarakatingu uru pul_kangka itingka munula Godala tjapiningi. ⁶ Munula palulanguru palunya tjananya tjakurira wiyaringkula tatinu pautangka, kaya tjana ngurakutu malaku anu.

⁷ Munula nyara palulanguru Tayanya wantikatira ulparira anu munula ngura ini Talamaitjala wirkanu. Munula ngura nyara palula pautanguru ukalingkula piruku Jesuku walytja tju_ta nyakula wangkara pukulmanangi munula tjanala tjunguringkula nyinangi tji_nt_u kutju. ⁸ Munula mungawinki piruku tatira mapakanu ulparira ngura ini Tjiitjarialakutu, munula nyara palula wirkara mantangka ukalingu munula wati ini Philipaku walikutu ankula palula nyinangi. Panya wati nyanga paluru Tjukurpa Palya Jesunyatjara parapitjalira tjakultjukupai anangu ngurpatja tjutangka. Panya palunyaya nganmanytju ngurkantanu Jerusalemala wati panya ⁶ kutjupangka tjungu Godaku war_ka palyantjaku. ⁹ Ka paluru un_talpa kutjara kutjaratjara panya tjananya watingku altinytja wiyatu. Ka paluru tjana Godaku wangkatjara tju_ta, panya Kurunpa Mil_mil_tu nintinnyangkaya Godaku tjukurpa

tjukarurungku wangkapai.

¹⁰ Kala ngura nyara palula tjintu mankurpa nyinanyangka wati wangkatjara kutjupa pitjangu ini Aka-patjanya manta Judealanguru.

¹¹ Munu paluru ngananalakutu pitjala Paulaku pilta mantjinu mununku walytjangku tjina munu mara kulu karpira nganana wangkara nintiningi alatji, “Kurunpa Milmiltuni kuwari wangkangu panya Jerusalemala wati Jewku mayatja tjutangkuya kunyu wati pilta nyangaku walytja witera karpilku munuya palunya ungkuku wati panya Jew wiya tjuta pungkunyjtaku.”

¹² Ka nganana nyanga palunya kulira Paulanya pulkara wangkara markuningi Jerusalemalakutu ankuwiyangku wantira nyinanytjaku. Kaya Jesuku walytja ngura nyara palunya ngurara tjutangku kulu palu purunypatu palunya markuningi. ¹³ Munuya uwankara palumpa ulangi. Ka Paulalu wangkangu, “Wiya, wantimaya ngayuku ulanytja wiyangku, panya nyura ngayuku ularampa ngayunya kurunpa pulkara tjituru-tjiturunanyi. Palyantiniya ngayunya Mayatja Jesuku tjukurpa wangkanyangka tjailangka karpira tjarpatjunama, palu ngayulu rapa alatjitu ngaranyi. Tjinguruniya ngayunya palumpa warka palyannyangka pungkula iluntanama, palu ngayulu nguluringkunyjtja wiya alatjitu ngura nyara Jerusalemala ankula ilunytjikitja.”

¹⁴ Kala Paulanya putu markuntjatjanungku wantingu, munula wangkangu palula alatji,

“Wiya palya, Mayatja Jesulu palurunku kulintjatjanungku palyani.”

¹⁵ Munula nyara palulanguru nganaṅa ritir-
ingkula Jerusalemaku ma-pakaṅu. ¹⁶ Kaya Je-
suku walytja kutjupa tjuṭa nganaṅala tjungur-
ingkula anu, panya Tjiitjariyanya ngurara tjuṭa,
munuya nganaṅanya katingu wati ini Nathanku
walikutu nyara palula nyinanytjaku. Panya
wati nyara paluru ngura Tjaipuritjanya ngurara
munu panya nganmanypa mulapa Jesuku walyt-
jaringu.

Paulanya Jamesalakutu Ankunytja

¹⁷ Ka nganaṅa Jerusalemala wirkankunyangka
Jesuku walytja tjuṭangku nganaṅanya
nyakula pukularira paṭara mantjinu. ¹⁸ Ka
mungawinki Paulanya nganaṅala tjungu
anu Jamesanya nyakunytjikitja,* kaya wati
panya atunymankupai tjuṭa kulu palula
tjungu nyinangi. ¹⁹ Ka Paulalu kuwari
wirkankunytjatjanungku tjanala tjakultjunangi
uwankara Godalu palulawanungku Jew wiya
tjuṭangka palyantja, panya paluru ngura
tjuṭangka para-pitjalira tjukurpa Jesunytjara
wangkangi, munu kutjupa kutjupa pulka tjuṭa
tjanala palyanangi, kaya Jew wiya tjuṭa Jesuku
walytjaringangi.

²⁰ Kaya Jamesalu tjana nyanga palunya
kulira Godanya mirawaṅingu munuya Paulala

* **21:18** Jamesanya panya Jesuku maṅanypa, munu paluru
lita walkatjunu Jesuku walytja tjuṭaku tjana nyakula kulira
kunpurangkunytjaku. Ka lita paluru kuwari ngaranyi nganampa
Bible-ta.

ngapartji wangkangu alatji, “Uwa, walytja wiru! Nyuntu ninti panya anangu Jew tjuta mulapaya Jesuku walytjaringu nganmanypa munuya paluru tjana uwankara tjukurpa panya Godalu Mosenya ungkuntjtjangka wanganarangku kulintjikitja pulkara mukuringkupai. ²¹ Ka panya nyuntu ngura kutjupa tjutakutu anu parapitjalira Godaku tjukurpa tjakultjungkuntjtikitja manta nyanga Judealawanungku wiya manta kutjupa tjutawanungku. Munu panyan mulapa anangu uwankarangka tjakultjunangi Jew tjutangka munu kutjupa tjutangka kulukulu. Ka panya ngura nyanga Jerusalemala anangu Jew panya Jesuku walytjaringkuntjtja tjutangka kulinu nyuntu kunyu ngura nyara palula tjanala Jew tjutangka alatji wangkangi, ‘Moseku tjukurpaya kulira wantima munuya nyurampa tjitji nyitayira tjuta watintja wiyangku wantima. Munuya Jew tjutaku arawanu nyinanytja wiyariwa.’ Alatjila tjana ngunti tjakultjungkunyangka kulinu panya nyuntu Jew wiya tjutangka wangkanytjapalku, munuya palulanguru kuwari nyuntumpa kuraringanyi. ²² Munuya kulinu nyuntu kuwari pitjanytja munuya tjinguru nyuntunya pungkuntjtikitja mukuringkuku. Kala nganana nyaalku nyuntunya wankarunkuntjtikitja? ²³ Palu wanyu kulila, munu nyanga alatji palyala! Panya nyangatjaya wati Jesuku walytja kutjara kutjara ngaranyi, panya paluru tjana Godala wangkara kalkunu, ka tjananku kalkuntjatjanungku minangka kurpintjaku ngaranyi Moseku panya tjukurwanungku.

24 Ka nyuntu tjanala junguringkula ara timpulakutu munu paluru tjana purunytju tjungungku palyanma Moseku arawanungku. Munu nyuntu maningka payamilanma wati tjukurtjarangku nyuranya mangka katara wiyantjaku. Ka nyara palulanguru Jew panya Jesuku walytjaringkunyitja tjutangku nyuntu alatji palyannyangka nyakula pukulariku munuya nyuntunya kulilku, 'Munta-uwa! Nguntilanyaya tjakultjunu Paulalu Moseku tjukurpa wiyamankunyangka-palku. Panya nyangatja paluru Moseku tjukurpa wanganarangku kulini wantinytja wiyangku.' Paluru tjana alatji nyuntunya kulilku munuya nyuntumpa pukulariku.

25 "Ka panya anangu Jew wiya tjuta Jesuku mulamularingkunyangka nganana nganmanytju tjanampa lita walkatjura iyanu munu panyala litangka ara mankurpa kutju walkatjura tjananya painu nyanga alatji, kuka panya god ngalypa-ngalypa ungkunyititja ngalkuwiyangku wantinytjaku, munu milkali tjikintja wiyangku wantinytjaku, munu kuka milkalitjara kulu ngalkuwiyangku wantinytjaku, munu anangu kutjupangka ngunti ngariwiyangku wantinytjaku. Alatjila tjanala nganmanytju wangkangu litangka walkatjura."

26 Ka alatji wangkanyangka Paulalu wanganarangku kulinu munu mungawinki pakara wati panya kutjara kutjarangka junguringkula anu ara panya palunya palyantjikitja Moseku panya tjukurwanungku. Munu paluru tjana palyantjatjanungku timpulangka tjarpara wati

tjukurtjarangka tjakultjunu panya tjintu 7-nguru tjananku kuka katinytjikitjangku pungkula tili-wakara Godanya ungkunyjtaku.

Paulanya Timpulangka Witintja

²⁷ Ka tjintu panya 7 ngarala nguwanpa wiyaringkunyaangka wati Jew manta Aitjanya ngurara tjutangka Paulanya nyangu timpulangka unngu ngaranyaangka. Munuya anangu tjutangka para-wangkara tjananya altira wituwituningi tjunguringkula Paulaku pikaringkunyjtaku, munuya mulapatu palunya witiu. ²⁸ Munuya mirara altingi kutjupa tjuta kulu alatji wangkara, "Wati Israelkunu tjuta! Pitjalalanya alpamilala! Wati panya paluru nyangatja, panya anangu ngura winkitja wituwitulpai nganampa Israelkunu tjtaku kuraringkunyjtaku, munu Moseku tjukurpa kulu kuranmankunyjtaku munu timpula nyangaku kulu kuraringkunyjtaku. Munu nyanga kuwari wati Jew wiya mankurpa ngalya-tjarpatjunu timpulaku yaata unngutjangka, kala ngana nyakula miilaranu nyanga alatji paluru palyannyangka." ²⁹ (Nyanga palunyaya wangkangu panya Paulalu wati Jew wiya Ipitjanya ngurara ini Turu-pimatjanya ngalya-katingu ngura Jerusalemalakutu, kaya paluru tjana ngunti kuliningi paluru timpulaku yaata unngutjangka tjarpatjunkunyaangka-palku, panya Jew wiya tjuta nyara palula unngu tjarpanyjtaku wiya ngarangi.)

³⁰ Kaya ngura nyara Jerusalemnya ngurara tjuta mulapa kulira pulkara mirpanaringu

Paulaku munuya uwankarangku ngalya-wirtjapakara palunya witira timpulanguru urilkutu itarikatingu, ka tjanala malangka kaita panya mapalku patiringu. ³¹ Kaya anangu panya tjutangku Paulanya pungkula nguwanpa iluntanangi, ka tjaultji tjutaku mayatjangku kulinu anangu winki pikaringkunyangka. ³² Munu paluru mapalku wangkangu wati tjaultji tjutaku mayatja mankurta tjanampa tjaultji tjuta mantjira mapalku katinytjaku anangu tjutakutu munu paluru kulu tjanala junguringkula anu. Munuya mapalku wirtjapakara nyangu anangu tjuta mulatu kaputungku ngarala Paulanya pikangku pungkunyangka. Ka anangu panya tjutangku tjaultji tjuta pitjanyangka nyakula palunya wantingu pungkuntja wiyangku.

³³ Ka tjaultjiku mayatjangku ilaringkula wangkangu palumpa tjaultji kutjarangka palunya witira tjiina kutjarangka karpintjaku. Munu paluru anangu tjutangka tjapinu, "Wati ngananya nyangatja? Nyaa wanyu paluru palyanu, ka nyura palunya pungangi?"

³⁴ Kaya tjarangku ngalya-mirara wangkangi tjukurpa kutju, kaya kutjupa tjutangku ngapartji mirara tjukurpa kutjupa tungkangku. Ka paluru tjana pulkara miranyangka tjaultjiku panya mayatjangku putu alatjitu kulinigi, munu paluru palumpa tjaultji tjutangka wangkangu Paulanya tjanampa walikutu katinytjaku. Tjanampa wali-manu ila ngarangi. ³⁵ Kaya katira wali panya katukutu tatilpaingka wirkanu, kaya anangu panya winkingku ngalya-ilaringkula paluru katukutu ma-tatinnyangka

nyakula palumpa pulkara mirpanaringu palunya pungkunytjikitja munuya wati panya tjaultji tjuta ngalya-utjuningi, kaya ngalya-utjunnyangka paluru tjana Paulanya tjalira katura katingi. ³⁶ Kaya anangu panya tjutangku mira winkingku wananingi alatji wangkara, "Iluntara! Wati palatja iluntara!"

Paulalu Anangu Tjutangka Wangkanytja

³⁷ Kaya tjaultji tjutangku Paulanya wali ungu nguwanpa ma-tjarpatjunkunyangka paluru tjaultjiku mayatjangka tjapinu, "Wanyuna nyuntula wangkaku?"

Ka wati panya mayatjangku ngapartji palula wangkangu, "Palu nyuntu wanyu wangka Kuriki wangkapai? ³⁸ Munta nyuntu-mantin wati panyatja Itjipanya ngurara, panya nyuntun panyatja anangu tjuta mulapampa 4,000 nguwanpa mungatu katingu manta nyara Itjipalanguru ngura panya ilytjikutumpa nganampa pikaringkunytjikitjangku mayatja Tjiitjaku panya tjaultji tjutaku."

³⁹ Ka Paulalu ngapartji wangkangu, "Wiya, ngayuluna wati Jew, ngura ini Tatjatjanya ngurara. Ngura nyara paluru panya pulka mulapa manta ini Tjilitjiyala ngururpa ngaranya. Wanyuni wirungku walatjura, kana anangu nyanga tjutangka wangka!"

⁴⁰ Ka wati panya mayatjangku palyanmanu paluru wangkanytjaku anangu tjutangka. Ka Paulanya tatilpaangka katu ngarangi tjanala kuranyu munu mara katunu tjana nyakula pilunarinytjaku munu palula kulintjaku. Munu

paluru uwankara pilunarinyangka tjanala wangkangu wangka Ara-mayikangku tjanampa panya wangka walytjangku.

22

¹ “Walytja tjuta! Wanyuniya kulila tjilpi tjutangku kulukulu, kana nyurala utingku tjakultjura ngayulunatju walytjangku tjukurpa ngayunyatjara.”

² Kaya anangu tjuta pilunaringu Paulalu wangka Ara-mayikangku wangkanyangka kulira. Ka paluru wangkangu alatji,

³ “Ngayuluna mulapa wati Jew nyinanyi, panya ngayuluna iti ngaringu ngura panya Tatjatjala manta panya ini Tjilitjiyala, mununa nyara palulanguru pitjala ngura nyanga Jerusalemala nyinara pulkaringu. Kani wati ini Kamaliyaltu kuulangka nintiningi. Wati nyara paluruni rawangku wirura nintilpai nganampa panya tjamu tjutaku ara Moseku panya tjanampa, kana palulanguru pulkara alatjitu Godaku mukuringanyi kurunpa winki, panya nyura kuwari palumpa pulkara mukuringanyi, palu purunypa.

⁴ Palu nganmanytju panyana mulapa anangu tjuta Jesunya wanannyangka kurara pungangi mununa tjara iluntanangi mununa kutjupa tjuta witira katira tjailangka tjarpatjunangi wati tjuta munu minyma tjuta kulukulu. ⁵ Ka wati panya tjukurtjara pulka ngayuku ninti nyinangi Jewku kantjula tjuta kulu. Panya ngayulu palula tjanala tjapinu lita walkatjura ngayunya unukul'iyantjaku ngura panya Tamatjakalakutu

tjanampa malpa tjutakutu nyara paluru tjana nyakula palyanmankunytjaku ngayulu Jesuku walytja tjuta witera tjailakutu ngalya-katinytjaku. Mununa palulanguru anu ngura Tamatjakalakutu nyara palunya tjananya witera tjailakutu ngalya-katinytjikitja.

⁶ “Mununa ankula ngura nyara palula nguwanpa ma-wirkanu, kani ilkaringunguru tili pitalytji pulkangku pulkara irnyaanu. Nyangatja alatjiringu tjintu katu kalala alatjitu.

⁷ Kana punkanu mantangka mununa kulinu kutjupangku ngayunya ini wangkanyangka alatji, ‘Saul! Saul! Nyaakunin titutjarangku kurani?’

⁸ “Kana ngapartji wangkangu palula, ‘Palu ngananyan wanyu?’

“Ka paluru ngayula wangkangu, ‘Ngayuluna Jesunya panya Nazarethanya ngurara panya nyuntunin titutjarangku kuraningi.’ ⁹ Kaya wati panya tjutangku ngayula panya tjungu ankunytja tjutangku tili kutju nyangangi, palu tjana wangka kulintja wiya paluru ngayula wangkanyangka.

¹⁰ “Kana palula wangkangu, ‘Mayatja, palu nyaana palyalku?’

“Kani paluru wangkangu, ‘Pakara ara Tamatjakalakutu, ka ngura nyara palula wirkankunyangka wati kutjupangku nyuntula tjakultjungkuku panya ngayulu mukuringkunytja nyuntu palyantjaku.’

¹¹ “Kana putu nyangangi panya tili pulkangkuni kuru irnyara kuranu. Kaniya wati panya ngayula tjungu ankunytja tjutangku

ngayunya mara witira katunu mununiya minara katingu ngura panya Tamatjakalakutu.

¹² “Ka ngura nyara palula wati kutjupa nyinangi ini Ana-nayatjanya, panya wati nyanga paluru Moseku tjukurta wanganarangku kulilpai, kaya Jew tjuta ngura nyara palunya ngurara tjuta palumpa pulkara mukuringkupai.

¹³ Munu wati nyara paluru pitjala ngayula itingka ngarangu mununi wangkangu, ‘Walytja wiru! Kuru alariwa mununi nyawa!’ Kana mulapatu mapalku kuru alaringkula palunya nyangangi.

¹⁴ “Kani nyara palulalta Ana-nayatjalu tjakultjunangi alatji, ‘Panya Godalu nganampa tjamu tjuta iriti kanyiningi, panya paluru nyuntunya kuwari ngurkantanu nyuntu paluru mukuringkunyjtjaku nintiringkunyjtjaku.

Panya palurunta ngurkantanu Jesunya panya Tjukururu Nyinapainya nyakunyjtjaku, munu paluru wangkanyangka kulintjaku. ¹⁵ Ka

nyuntu kuwari nyanga nyakunyjtjanungku munu kulintjatjanungku para-pitjalira anangu ngura winkitjangka tjakultjunkuku. ¹⁶ Ka

nyuntu kuwari rawa patantja wiya pakala munu Jesula tjapila, kanta kutjupangku urungka tjarpatjura baptise-kati. Kanta Godalu nyuntu panya kurantjtjanguru kalypangku pungguwiyangku wantiku.’ Alatji Ana-nayatjalu ngayula wangkangi.

¹⁷ “Kana nyara palulanguru malaku pitjangu Jerusalemalakutu. Mununa tjintu kutjupa timpulangka tjarpara Godala tjapiningi, mununa nyangu Mayatjanya ngayula utiringkunyangka.

18 Kani paluru wangkangu alatji, 'Wala pulka pakala munu Jerusalemnya wantikatira ara kuwaritu! Panya anangu nyangantuya tjukurpa tjukururu nyuntu ngayunyatjara tjakultjungkuyangka kulilwiyangku wantiku.'

19 "Kana palula wangkangu, 'Mayatja! Wati nyanga paluru tjana ngayuku ninti panya ngayulu wali inmatja uwankarangka tjarpara anangu nyuntumpa mulamularingkupai tjuta pungkula witira katira tjailangka tjarpatjunangi. Kaniya panya nintingu nyangu.

20 Munuya nyangaku kulu ninti, panya wati tjutangu Stephennga puingka atunnyangka ngayulu ngarala nyangangi mununa palumpa tjanampa mantara araltjara tjunkunytja ngayulu atunymanangi. Panya ngayulu kulu mukuringangi wati palunya iluntankunytjaku.' Alatjina Mayatjala wangkangi.

21 "Kani Mayatjalu wangkangu, 'Kuwaritu ara panya ngayulunanta iyani ngura parari mulapa malikitja tjutakutu anangu panya Jew wiya tjutakutu.' "

22 Kaya tjukurpa nyanga palunya Paulalu wangkanyangka kulira tjana pulkara alatjitu mirara wangkangu, "Iluntaraya! Nyaaku nyura palunya wanka kanyini?" Alatjiya palunya pulkara mirpanarira mirara wangkangi paluru Jew wiya tjutatjara wangkanyangka, panya paluru tjana Jew wiya tjutaku mukuringkupai wiya.

23 Munuya palulanguru upukuta tjananku kanyintjatjanungku araltjara waningu munuya mantatjunangi ka ulpuru pulka alatjitu

pakaningi. ²⁴ Ka wati mayatjangku tjaultji tjuṭangka wangkangu Paulanya palumpa tjanampa walingka unngu tjarpatjunkunytjaku munu wiipangka alkantjaku, panya paluru putu kulinigi, “Nyaanguru nyanganpa palumpa pulkara alatjitu kuraringanyi munuya palumpa mirpaṇarira mirara wangkara waninyi?” Munu paluru mukuringangi tjukurpa tjukaruru kulira nintiringkunytjikitja. ²⁵ Kaya tjaultji tjuṭangka Paulanya wali panya unngu karpiningi alkantjikitjangku, ka Paulalu tjaultjiku mayatjangka wangkangu, “Kulilani! Ngayulu Rome-aku mayatja Tjiitjanya mayatjanmankupai. Ka nyurampa wanyu ara alatji ngaranyi Tjiitjaku anangu tjuṭa kuutpangka ngurkantankunytja wiyangku watarku pungkunytjaku? Wiya, nyurampa tjukurpa ngaranyi ara-warara tjapira kulira mala ngurkantankunytjaku munu nyara palulanguru kura ngurkantara kutjulṭa palunya pungkunytjaku.”

²⁶ Ka wati panya paluru kulinu Paulalu alatji wangkanyangka munu anu palumpa tjanampa mayatjangka wangkanytjikitja munu palula tjapinu, “Nyuntu wanyu ninti wati nyanga palumpa? Munun nintingu nyanga palunya alatjinanyi? Kulila, wati nyanga paluru kunyu Tjiitjanya mayatjanmankupai, kala palunya pungkunytjaku wiya ngaranyi.”

²⁷ Ka wati panya mayatjangku nyangatja kulira Paulalakutu pitjangu munu tjapinu palula, “Mulapa nyuntu Tjiitjanya mayatjanmankupai?”

Ka Paulalu wangkangu, “Uwana.”

28 Ka wati panya mayatjangku Paulala wangkangu, “Palu ngayulu Tjiitjanya mani pulkangka payamilanu paluru ngayunya walytjanmankunytjaku.”

Ka Paulalu wangkangu, “Palu ngayuku mamangku Tjiitjanya mayatjanmankupai, ka ngayulu mamanguru palunya mayatjanmanangi itinguru alatjitu.”

29 Kaya tjaultji uwankarangku Paulalu alatji wangkanyangka kulira nguluringu munuya nguwanpa palunya pungkunytjatjanu patupaturingu. Ka wati panya mayatja kulu pulkara ngulu-nguluringu, panya paluru nganmanytju tjananya wangkangu Paulanya karpintjaku, palumpa mayatja-warara tjapira kulira ngurkantankunytja wiyangkutu.

Paulalu Jewku Kantjula Tjutangka Wangkanytja

30 Ka tjintungka wati panya mayatja paluru kuliningi nintiringkunytjikitjangku, “Ara nyaanguruya wati nyanga Jew tjuta Paulaku pulkara mirpanarinyi?” Munu paluru wati tjukurtjara kuranyitja tjuta, munu Jewku kantjula tjuta kulu tjunguringkunytjaku altingu, panya paluru tjana tjungungku wangkara kulintjikitjangku. Munu paluru tjaultji tjuta wangkangu Paulanya tjailanguru pakaltjingara ngalya-katinytjaku, kaya mantjira ngalya-katira tjanala kuranyu ngaratjunu.

23

¹ Ka Paulalu wati panya Jewku kantjula tjuta tjukarurungku nyangangi munu tjanala rapangku wangkangi alatji, “Walytja tjuta! Ngayuluna titutjarangku alatjitu Godala wanganarangku kulilkatingi kura kutjupa kutjupa tjuta palyantja wiyangku.” ² Ka nyanga alatji wangkanyangka kulira tjukurtjara pulkangku ini Ana-nayatjalu wati kutjupangka wangkangu Paulanya tjaa pungkunytjaku. ³ Ka Paulalu kulira malakukutura wati panya tjukurtjara palunya nyakula wangkangu, “Wiya, nyuntun ngunti palya-palku nyinanyi! Nyaakunin pungkunytjaku wangkanyi? Panya Moseku tjukurtu wangkanyi nyanga palu purunypa pungkunytja wiyangku wantinytjaku. Ka palan nyinara ngayunya ngurkantanyani Moseku arawanungku, munun ngayunya pungkunytjaku wangkara nyuntu alatjitu palumpa tjukurpa kurani. Pala palulanguru Godalu nyuntunya ngapartji pungkuku.”

⁴ Ka wati kutjupa tjutangku Paulala itingka ngaranytjatjanungku palula wangkangu, “Nyaakun alatji wangkanyi? Panya wati nyan-gatja Godaku tjukurtjara pulka nyinanyi.”

⁵ Ka Paulalu palula tjanala wangkangu, “Munta! Ngurpangkuna watarkungku wangkangu wati tjukurtjara pulka kulintja wiyangku. Panya mulapa Moseku tjukurta ngaranyi anangu tjutangku mayatja tjanampa kuranmankunytja wiyangku wantinytjaku.”

⁶ Munu Paulalu para-nyakula wanara tjananya ngurkantanu panya wati kutjupa tjaraya Tjatjutji

kaya kutjupatjara Paratji.* Ka paluru tjanala wangkangu, “Walytja tjuta, ngayuluna mamaku arangka nyinanyi wati Paratji. Mununa mulamularingkupai Godalu anangu tjuta ilunyangka wankara pakaltjingantjitjaku. Ka nyara palulanguru nyura kuwari ngayunya ngalya-katira ngaratjunu, ngayulu ilunytjatjanu wankaringkunyitja wangkanyangka.”

⁷ Ka Paulalu nyanga alatji wangkanyangkaya wati panya Tjatjutji tjutangku palumpa pulkara mirpanarira palunya wiyanmanangi, kaya Paratji tjutangku anga-wangkangi munuya palulanguru Tjatjutji tjuta munu Paratji tjuta tjungu nyinanytjatjanu tjananku ngaparku wangkara tjara-tjararingu. ⁸ Panya Tjatjutji tjutaya putu mulamularingkupai anangu tjuta ilunytjatjanu pakantjitjaku munuya angelpa tjuta wiyanmankupai, kurunpa tjuta kulu. Palu Paratji tjutaya ilunytjatjanu pakantjitjaku mulamularingkupai munuya kulilpai angelpa tjuta mulapa nyinanyi kurunpa tjuta kulu.

⁹ Munuya nyara palulanguru wati panya tjuta pulkara alatjitu mirara kinkinmara waningi. Ka wati kutjupa tjarangku Moseku tjukurpa nintilpai tjutangku pakara pulkara wangkangu, “Nganaña wati nyanga palumpa kura putu ngurkantananyi. Tjinguru palula angeltu wangkangu munta tjinguru kurunpa kutjupangku wangkangi.” ¹⁰ Munuya rawangku wangkara wangkara pika-pikaringu munuya pulkara ngalytjurmara waningi.

* **23:6** Panya paluru tjanaya Jew tjuṭaṭu palu ini kutjupa kutjupa.

Ka Paulanya pungkula iluntankunytjaku-tawara wati mayatjangku tjaultji tjutangka wangkangu palunya mantjira katira unngu tjarpatjunkunytjaku palumpa tjanampa yiwalangka.

¹¹ Ka mungaringkunyangka Mayatja Jesunya utiringkula palula itingka ngarangi munu alatji wangkangu, “Wati wiru! Nguluringkuntja wiya nyinama panya rapangkun ngayunytjara tjakultjunangi anangu tjutangka ngura panya Jerusalemala, munun palu purunytjutu Rome-alakutu ankula tjanala ngapartji rapangku tjakultjunkuku nguluringkuntja wiyangku.”

Paulanyaya Iluntankunytjikitjangku
Wangkara Kulintja

¹²⁻¹³ Ka palulanguru tjinturingkunyangka wati Jew kutjupatjara nampa 40 kampangka tu tjunguringu munuya Paulanya iluntankunytjikitjangku wangkara kulinigi, munuya kalkunu kuka mai ngalkuwiyangku wantira palunya-warara iluntara, ngula malangka piruku ngalkuntjikitjangku. ¹⁴ Munuya paluru tjana ankula wati tjukurtjara kuranyitja tjutangka munu wati tjilpi kuranyitja pulka tjutangka kulu wangkangi alatji, “Nganana wangkara kalkunu Paulanya iluntara kutju kuka mai kulu mala ngalkuntjikitjangku. ¹⁵ Kala mukuringanyi nyura munu Jewku kantjula tjutangka kulu wati kutju tjakulpa iyantjaku wati panya tjaultji tjutaku mayatjakutu, ka wati paluru ankula ngunti wangka alatji, ‘Jew tjutaku mayatja tjutaya Paulala tjukurpa kutjupa tjuta

piruku tjapira kulintjikitja mukuringanyi. Wanyu kunyu palunya pakaltjingara kati tjanalakutu.' Ka mayatja nyara paluru tjinguru palunya pakaltjingara ngalya-iyannyangkampa nganana ngururpa ankula patalku palunya iluntankunytjikitja."

¹⁶ Palu Paulaku ukaringku kulinu tjana panya kampakatu wangkanytja uwankara munu paluru kulintjatjanu Paulala tjakultjunktjikitja anu tjaultji tjuaku yiwalakutu munu paluru tjarpara Paulala wirkara tjakultjunu tjukurpa panya palunya.

¹⁷ Ka kulintjatjanungku Paulalu wati tjaultji kutju altingu munu palula wangkangu, "Wati nyangatja wanyu nyurampa mayatjakutu makati! Paluru kunyu mukuringanyi kutjupa kutjupa palula tjakultjunktjikitja."

¹⁸ Ka mulapatu wati panya tjaultjingu Paulaku panya ukari altira katingu tjanampa panya mayatjakutu munu palula wangkangu, "Wati panya Paulaluni tjapinu wati nyangatja nyuntulakutu ngalya-katinytjaku. Paluru kunyu nyuntula kutjupa kutjupa wangkanytjikitja mukuringanyi."

¹⁹ Ka wati panya mayatjangku Paulaku panya ukari minara mauntalpa katingu paluru pula pilunta nyinara wangkanytjikitjangku. Ka mayatjangku panya palula tjapinu, "Nyaa wangkanytjikitjan mukuringanyi? Walangkuni tjakultjura!"

²⁰ Ka wati panya Paulaku ukaringku palula wangkangu, "Jew kutjupa tjarangkuya kunyu wangkara kuliningi nyuntula mungawinki

tjapintjikitjangku nyuntu Paulanya tjanalakutu katinytjaku kantjula tjutakutu. Tjana kunyu nyanga alatji ngunti palyalku Paulala tjukurpa kutjupa tjuta piruku tjapira kulintjikitjangku-palku, palu paluru tjana kunyu alatji ngunti wangkaku nyuntu tjanala kulira wantir'iyantjaku. ²¹ Ka nyuntu palumpa tjanampa mulamularingkuwiyangku wantima! Panya nyara palula arangkaya kunyu wati 40 nguwanpa kumpira nyinaku iwarangka itingka munuya pitjanyangka nyakula Paulanya pungkula iluntankuku. Panya paluru tjana nganmanytju wangkara kalkunu mai wantinytjikitjangku munuya kunyu Paulanya iluntara kutju paluru tjana piruku mai ngalkuku. Munuya paluru tjana kuwari nyanga patara nyinanyi nyuntu kulira mulamularingkunytjatjanungku palunya katinytjaku. Palu wantima tjanala kulintja wiyangku!”

²² Ka wati panya mayatjangku Paulaku panya ukari wangkara witunu, munu alatji wangkangu, “Kutjupangka tjakultjunkunytja wiyangku wantima panya nyuntu kuwari ngayula tjakultjunkunytja. Palya!”

Paulanya Iyantja Ngura Tjiitjarialakutu

²³ Munu wati panya mayatja paluru wati tjaultji kuranyitja kutjara altingu munu pulala wangkangu, “Ankula pula wati tjaultji tjuta 200 altira riti palyala munga nyanga kuwari ngura nyanganguru Tjiitjarialakutu ankunytjaku. Munu tjaultji kutjupa tjuta

kulu al_tira t_jungula wati nyanyt_jutjara 70
 nguwanpa munu piruku wati kul_at_atjara t_juta
 kulu al_tira t_jungula nampa 200. Munu pula
 t_ja_ult_ji palula t_janala uwankarangka wangka
 ritiringkula pa_tantjaku munga nyanga kuwari
 9-ta ngura nyangatja nyura wantikatin_yt_jikit-
 jangku. ²⁴ Munuya nyanyt_ju kutjupa t_juta kulu
 mant_jira riti kanyinma munuya nyanyt_ju kutju
 uwa Paulanya paluru tatintjaku palunya nyura
 wankaru katinyt_jikitjangku wati panya mayatja
 pul_kakutu Pilikit_jilakutu.” ²⁵ Munu paluru
 lita walkatjunu tjananya un_kul'iyant_jikitjangku
 nyanga alatji,

²⁶ Uwa, mayatja pul_ka Pilikit_ji!
 Nyangatjana ngayulu Kulutiyatja Litjiyatjalu
 nyuntumpa lita walkatjunanyi nyuntumpa
 pul_kara pukularira. ²⁷ Wanyu kulila!
 Jew t_jut_angku wati nyangatja witira
 palunya nguwanpa iluntanangi. Palu
 ngayulu kulinu panya wati nyanga
 paluru Tjiitjanya mayatjanmankupai, kana
 nyangatja kulintjatjanungku ngayuku
 t_ja_ult_ji t_jutatjarangku ankula mant_jira
 katira palunya wankarunu. ²⁸ Munu_na
 mukuringangi tjanalanguru kulintjikitja,
 “Nyaanguru nyanganpa wati nyanga
 palumpa pul_kara kuraringanyi?” Kana
 Jewku kantjula t_jutakutu katira tjanala
 t_japinu ara kulintjikitjangku. ²⁹ Kaya paluru
 tjana wangkangu, “Wiya, wati palangku ara
 nganampa kurani.” Kana ngayulu kulini,
 “Tjinguru paluru ara tjanampa kuranu,
 tjinguru wiya.” Palu ngayulu paluru kura

palyantja palula puṭu tjaṭira kuliningi munuṇa kulinu, “Nguntiṭya nyangantu tjanampa aranguru kutju palunya witira nguwanpa iluntanangi.” Kaṇa ngayulu tjana wangkanyangka ngunti kulintjatjanungku palunya witira tjailangka tjarpatjunu. Palu paluru wati kura wiya, kaṇa palunya puṭu tjailangka rawangku kanyini. ³⁰ Palu tjiṇṭu kutjupa tjitji kutjupangku pitjala ngayunya tjakultjunu panya Jew kutjupa tjarangku kunyu kampangkatu wangkangi Paulanya iluntankunytjikitjangku. Kaṇa palulanguru wati nyanga palunya kuwari mapalkungku nyuntulakutu ma-iyani. Munuṇa wati panya Jew tjuṭangka wangkangu tjana kulu ankula nyuntula wirkara utingku ara tjakultjunkunytjaku nyaanguru paluru tjana palunya kuranmanangi.

Alatji paluru nyiringka walkatjura tjananya unkuṭ'iyanu.

³¹ Kaya tjaultji tjuṭangku wanganarangku kulira palyanu munuya Paulanya katingu munga panya palulaṭu, munuya ankula ngura ngururitjanga ma-wirkanu munga kultungka ngura ini Anti-patu-ritjala. ³² Kaya mungawinki nyanytjutjara tjuṭangku ngapartji wati panya Paulanya katingu Tjiitjarialakutu. Kaya wati panya tjaultji kutjupa tjuṭa malaku pitjangu ngurakutu Jerusalemalakutu. ³³ Kaya wati panya nyanytjutjara tjuṭangku Tjiitjariala ma-wirkara lita panya palunya katira ma-ungu wati panya mayatja pulka Pilikitjinya, munuya Paulanya palula kuranyu ngaratjunu.

³⁴ Ka mayatja panya paluru lita mantjira nyakula wangkangu munu palulanguru tjanala tjapinu, “Wati nyangatja ngura ngananya ngurara?”

Kaya wangkangu, “Manta ini Tjilitjiyalanguru.”

³⁵ Ka nyangatja kulira mayatja panya paluru Paulala alatji wangkangu, “Palya! Ngulana nyuntu wangkanyangka kulilku, nyuntumpa kuraringkupai tjutangku kulu pitjala wangkanyangka. Mununa nyara palulangurulta kulira nintiringkuku.” Munu mayatja panya paluru palumpa tjaultji tjutangka wangkangu Paulanya mayatja Irataku walikutu katira nyara palula unngu kanyira pulkara atunymankunytjaku. Wali paluru kuutpa purunypa ngarangi panya Iratalu palulakutu pitjala anangu tjuta ngurkantankupai.

24

Jew Tjutangku Paulanya Kuranmankunytja

¹ Ka tjintu 5 ngarala wiyaringkunyangka wati panya tjukurtjara pulka Ana-nayatjanya anu ngura nyara Tjiitjarialakutu. Kaya palula tjungu anu wati kuranyitja tjilpi pulka tjuta munu wati lawyer ini Tuutalatjanya kulu.* Nyanga paluru tjanaya pitjangu mayatja panya Pilikitjilakutu Paulanya kuutpangka anangura wangkanytjikitja. ² Ka Pilikitjilu Paulanya ngalya-katinytjaku wangkangu, kaya tjaultji

* **24:1** Tuutalatjanya wati Jew palu paluru Kuriki wangkapai tjuta purunypa nyinapai.

tjutangku palunya tjarpatjura wati tjutangka kuranyu ngaratjunu. Ka wati panya Tuutalatjalu Paulanya anangura wangkanytjikitjangku alatji wangkangu mayatja panya Pilikitjila, “Wati wiru! Nyuntu panya mayatja wiru mulapa nganampa uwankaraku nyinanyi munu panyalayan nintingku tjukaruringku kanyilpai, kala rawa pilunpa wirura nyinapai. Munu panyan palyalpai kutjupa kutjupa wiru tjuta ngura nyanga palula nganana pukulpa nyinanytjaku. ³ Kala ngura uwankarangka wirura pukulpa nyinapai munula nyanga palulanguru nyuntunya pulkara mirawanipai. ⁴ Palu nyuntu pakuringkunytjaku-tawarana tjinguru rawangku wangkanytja wiyangku wantiku, ka wanyu wiringku nganampa tjukurpa kulinma. ⁵ Panya wati nyangangku nganananya anangu Jew tjuta ngura winkitja tjituru-tjitururingkula pikaringkunytjaku palyalpai, kala palulanguru mirpanarira pulkara ngalytjurmara mirapai. Panya anangu kutjupa tjutangkuya wati Nazarethanya ngurara wanarinkupai Jesunya panya, ka panya wati nyanga paluru palumpa tjanampa mayatja nyinanyi. ⁶⁻⁸ Munu paluru Jerusalemala nganampa timpulangka tjarpara arkara kuraningi, kala nyakula palunya witira

tjailangka tjarpatjunu.* Wanyu nyuntu palula tjapila, kanta paluru tjakultjura. Kan nyuntu mulapa kulilku nganaṅa tjukarurungku wangkanytja.” Alatji Tuutalatjalu wangkangi mayatja panya Pilikitjila. ⁹ Kaya Jew kutjupa tjuṅangu kulu Tuutalatjala tjuṅuringkula mayatja panya palula wangkangi, “Uwa, mulapa nyangangu tjukarurungku wangkanyi.”

Paulalu Palurunku Ara Tjakultjunkunytja Mayatja Pilikitjila

¹⁰ Ka wati panya mayatjangu Paulanya mara urira wangkangu paluru ngapartji wangkanytjaku. Ka Paulalu wangkangu alatji, “Uwa, ngayulu ninti nyuntumpa, panya nyuntun nganampa nyanga ngura rawangku kanyiningi mayatjangu munu panyalayan Jew tjuṅa kuutpangka tjapira kulira ngurkantankupai. Palulanguru nyuntu nganampa ninti nyinanyi, kana pukularira nyuntula rapangku utira wangkanyi ngayulu palyantja nyuntu tjukarurungku kulintjaku. ¹¹ Nyangatjana nyuntula tjukarurungku wangkanyi. Palu nyuntu mukuringkulampa anangu kutjupa

* **24:6-8** Wati kutjupangu kunyu verse nyanga palula ngururpa tjukurpa kutjupa walkatjunu munu mala tjuṅunu Luke-aku tjukurta alatji - *Panya nganana mukuringangi palunya kuutpangka ngaratjunkula nganampa arawanungku ngurkantankunytjikitja. Palu Mayatja Tjiitjaku tjaultji pulkangu ini Litjiyatjalu tjaultji tjuṅatjarangu pitjala nganananya unṅu-unṅura pauntjingga wangkangi munuya Paulanya tjulyara katingu. Munu wati paluru nganananya wangkangu pitjala nyuntula tjakultjunkunytjaku wati nyanga palunya anangura wangkanytjatjanungku.*

tjutangka tjapira kulila, kaya tjukurpa palunyatu nyuntula wangkaku. Panya tjinu 12 mungatu ngayulu anu Jerusalemakutu Godanya timpulangka walkuntjikitja. ¹² Mununa timpula nyara unngu ngarala ngayulu anangu kutjupaku pikaringkuntja wiyatu, mununa palu purunypatu wali inmatja kutjupa tjutangka kulu ngayulu ngalytjurmara wangkara pikaringkuntja wiyatu. Palu ngayulu Jerusalemala wirura para-ngarangi anangu tjutaku pikaringkuntja wiya alatjitu. ¹³ Kani nyangantu ngunti ngayunya kuranmananyi munu nyangaya tjukurpa putu kulini ngayunyatjara tjukarurungku wangkanytjikitjangu.

¹⁴ "Palu ngayulu nyanga nyuntula kuwari tjakultjunanyi tjukurpa tjukaruru nyuntu kulintjaku. Panya ngayulu nganampa tjamupitiku God walkulpai Aipuramaku Isaacaku tjanampa God. Palu ngayulu Jesuku mulamularingkula palunya wanalpai mununa palulawanungku Godanya walkulpai. Palu Jew kutjupa tjutangkuya Jesunya analpai munuya palumpa iwara kuranmankupai. Palu ngayulu paluru tjana purunypa pulkara mulamularinganyi tjukurpa panya Godalu Mosenya ungkuntjtjaku munu tjukurpa panya wangkatjara tjutanku kulu walkatjunktjiktjaku. ¹⁵ Mununa tjana purunytjutu ala-alangku patara kulini, 'Mulapa Godalu ngula anangu uwankara ilunytjtija pakaltjingalku anangu palya tjuta munu kura tjuta kulukulu.' ¹⁶ Uwa, ngayulu pulkara

mulamularinganyi panya Godalu ngayunya ngula ilunyangka wankara pakaltjingalku, mununa palulanguru arkara Godala mirangka rawa palyanyku nyinanyi anangu tjutangka mirangka kulu ngayunya kuranmankunytjaku-tawara.

¹⁷ “Panya ngayulu nganmanypa anu Jerusalemalanguru mununa rawa kuli tjuta nguwanpa ngura tjutangka para-ngaranytjatjanu ngula ngura nyara palulakutu malaku anu mununa anangu ngaltutjara tjutaku mani katingu palunya tjananya ungkunyjtikitjangku. Mununa palulanguru kuka katingu timpulakutu Godanya ungkula walkuntjikitjangku.

¹⁸ Kaniya nyara palula nyangu timpula unngu ngarala palyannyangka. Panya ngayulu nganmanytju Moseku arawanungku palyantjatjanungku kuka ungangi. Kaya anangu tjuta kulu ngayula ila para-ngarala arintankunytja wiyatu.

¹⁹ Palu mulapaya anangu panya Jew mankur-mankurpa kutju nyara palula ngarangi manta panya Aitjanya ngurara tjuta kutju. Munuya uti paluru tjana pitjama nyuntula mirangka ngayunya wangkanytjikitja panya nyara paluru tjana kutjuniya ngayunya nyangu.

²⁰ Munta, tjilpi nyanga palula tjanala wanyu tjapila. Panya paluru tjananiya Jerusalema Jew tjutaku kantjula tjutangka kuranyu ngaratjunu mununiya putu tjapira kuliningsi ngayulu kura palyantja kulintjikitjangku.

²¹ Palu mulapa tjinguru tjana kutjunguru ngayunya kuranmanangi panya ngayulu

alatji tjanala wangkangu, 'Nyura ngayunya kuutpangka nyanga ngaratjanu ngayulu miri tjuta panya ilunytjatjanu pakantjitja kulira mulamularingkunyangka.' Nyanga palunya wangkanyangka tjana tjinguru ngayunya kuranmananyi, ka nyangana kuwari nyuntula kuranyu ngaranya nyuntu ngayunya kulira ngurkantankunytjaku." Alatji Paulalu wangkangi.

²² Ka Pilikitjilu wati panya Tuutalatjalu pula Paulalu wangkanyangka kulira tjanala wangkangu Jew panya tjutangka alatji, "Wiya, palyala wanti ngulaku wati panya tjaultji tjutaku mayatja Litjiyanya pitjanytjaku patara. Kana nyara palula-arangka nyurala piruku kulira nintiringkuku mununa Paulanya kulira ngurkantankukulta tjinguru palya, tjinguru kura." Panya Pilikitjinya nganmanypa nintiringu tjukurpa nyanga Jesunyatjaraku kutjupa tjutangu palula wangkanyangka kulintjatjanu. ²³ Munu paluru tjaultji kuranyitjanka wangkangu alatji, "Paulanya katira atunymanama palu karpintja wiyangku kanyinma munu paluru urira tjukutjuku paranganytjaku wantir'ianma. Munu palumpa malpa tjutangu mai, kuka mantara kulu palunya katira ungkunyangka paintja wiyangku wantima. Palya!"

Paulalu Pilikitjila Pulala Wangkanytja

²⁴ Ka tjintu mankurpa nguwanpa ngarala wiyaringkunyangka Pilikitjinya pula kurirara minyama panya ini Turatjilanya pitjangu

Paulanya nyakunytjikitja. Minyma nyanga paluru kulu panya Jew. Ka Pilikitjilu tjaultjingka wangkangu Paulanya pakaltjingara pulalakutu ngalya-katinytjaku. Munu paluru pula nyinara kulinongi Paulalu tjukurpa Jesunyatjara tjakultjunkunyangka ara panya Jesuku mulamularingkula Godaku walytjaringkunytjatjara. ²⁵ Munu Paulalu piruku tjukurpa kutjupa tjuta kulu palula pulala tjakultjunangi, panya Godanya mukuringanyi anangu tjuta palyanyku nyinanytjaku munu purkarangku kulintjaku kura palyantjaku-tawara. Munu paluru tjakultjunangi tjintu panya malatja, panya nyara palula arangka Godalu anangu uwankara manta winkitja ngurkantara tjaralku. Palu alatji wangkanyangka wati panya Pilikitjinya kulira ngulu-nguluringu munu wangkangu, "Uwa palya! Alatjitu wanti, kana ngula piruku mukuringkula nyuntunya altiku ngayula pitjala piruku wangkanytjaku." ²⁶ Munu paluru unngu kulinongi, "Tjinguru Paulalu ngayunya mani ungkanyangka kutju ngayulu palunya walatjunkuku." Munu nyara palulanguru paluru rawangku Paulanya altipai palula pitjala nyinanytjaku, munu paluru pula nyinara wangkapai.

²⁷ Ka Paulanya rawa nyinangi ngura nyara palula tjailangka purunypa. Ka yiya kutjara ngarala wiyaringkunyangka mayatja panya Pilikitjinya anu, ka palumpa arangka wati kutjupa ini Putjiyatja Pitjitjanya Judeaku mayatjaringu munu paluru Jew tjuta pukulmankunytjikitjangku Paulanya

tjailangka nyinanytjaku wantingu ngura nyara Tjiitjar̄iyala.

25

Paulalu Tjapintja Rome-aku Mayatja Tjiitjanya Nyakunytjikitjangku

¹ Uwa, wati panya mayatja Pitjitjanya Tjiitjar̄iyalakutu pitjala manta panya Judeaku mayatjaringu munu tjin̄tu man̄kurpa nyinara paluru ngura Tjiitjar̄iyalanguru ulparira unytju anu Jerusalemalakutu. ² Kaya ngura nyara palula wati tjukurtjara kuranyitja tjutangku munu Jew tjutaku mayatja tjutangku kulu mayatja panya Pitjitjala pitjala tjukurpa Paulanyatjara tjakultjunangi panya paluru kura tjuta palyantjitja. ³ Munuya palula pulkara tjapiningi alatji wangkara, "Wanyu nganana pukularinytjaku wati pala Paulanya malakungku iyala nyanga Jerusalemalakutu." Alatjiya ngunti tjapiningi panya nganmanytjuya wangkara kuliningi Paulanya malakungku iyannyangka wanara ngururpa iluntankunytjikitjangku. ⁴ Palu Pitjitjalu tjanala wangkangu, "Wiya! Ngayuku tjaultji tjutangku Paulanya kanyini ngura nyara Tjiitjar̄iyala, ka ngayulu tjukutjuku nyinara malaku ananyi. ⁵ Ka nyura uti mukuringkulampa wati kuranyitja man̄kurpa ngayula tjungu iyanma. Kaya paluru tjana ngura nyara palula palunya nyakula ngayula tjakultjungkuku ara palunyatjara. Tjinguru

paluru mulapa kura palyanu, munta tjinguru wiya.”

⁶ Munu wati panya mayatja Pitjitjanya tjintu tjuta piruku tjanala nyinangi Jerusalemala tjinguru tjintu 8, tjinguru 10. Munu palulangurulta paluru malaku anu Tjiitjarialakutu. Ka wati panya Jew kuranyitja tjuta kulu palula tjungu anu munuya mawirkanu. Ka mungawinki mayatja panya paluru ruuma panya kuutpa wangkapaikutu anu munu tjarpara mayatjaku panya tjiyangka nyinakatingu. Munu paluru tjaultji tjutangka wangkangu Paulanya altira ngalya-katira palula kuranyu ngaratjungkunytjaku palula tjapira palunya ngurkantankunytjikitjangku.

⁷ Ka tjana Paulanya wirkakatinyangka wati panya Jew kuranyitja tjuta palula para-ngarala arintanu. Munuya paluru tjana pulkara alatjitu ngunti palunya kuranmanangi tjukarurungku wangkara-palku panya tjukurpa palunya tjananyaya mulamulangku wangkanytja wiya tjana ngunti wangkangi tjana mirpanarira.

⁸ Ka Paulalu wangkangu palurunku walytjangu kulira, “Ngayulu kura kutjupa kutjupa palyantja wiyatu anangu nyanga Jew tjutaku, mununa timpula kulu kurantja wiyatu, mununa mayatja pulka Tjiitjanya kulu kurantja wiyatu.”

⁹ Palu Pitjitjanya mukuringangi Jew tjuta pukulmankunytjikitja munu paluru Paulala wangkangu, “Nyuntu Jerusalemalakutu ankunytjikitja mukuringkunyangkampana ngura nyara palula nyuntunya kuutpangka tjunkuku, mununa nyuntumpa mirpananju

tjutangku nyuntunya wangkanyangka kulira ngurkantankuku.”

¹⁰ Palu Paulalu wangkangu, “Wiya! Ngayulu nyangangka alatjitu ngaranyi wali nyanga kutpa wangkapaingka ungu nyuntu mayatja Tjiitjalawanungku ngayunya ngurkantankunytjaku. Kani nyaaku Jerusalemalakutu iyanma? Panya ngayuluna kura kutjupa kutjupa palumpa tjanampa palyantja wiyatu wati nyanga Jew tjutaku. Ka panyan nyuntu kulu ninti tjukurpa nyanga palumpa. ¹¹ Tjinguruni nyura mulapa kura pulka palyannyangkampa iluntanama, kana palya iluma. Palu nyangantuniya wiyanguru alatjitu kuranmananyi tjukarurungku paluku, ka nyuntu ngapartji ngayunya putu unganyi paluru tjana iluntankunytjaku. Palu ngayulu mukuringanyi Rome-aku mayatjangku Tjiitjalu ngayuku tjukurpa kulira ngurkantankunytjaku ngayulu wangkanytjitjanguru.”

¹² Ka palulanguru wati panya mayatja Pitjitjalu palumpa malpa tjutangka tjunguringkula tjana kaputungku tjaalytju wangkara kuliningi. Munu palulanguru Pitjitjalu Paulala wangkangu, “Nyuntu panyan wangkangu Tjiitjanya nyakunytjikitjangku, kana palya kulini nyuntunya palulakutu iyantjikitjangku ngura nyara Rome-alakutu.”

Paulanya Katinytja Mayatja Akuripalakutu

¹³ Ka tjuntu mankurpa nguwanpa ngarala wiyaringknyangka, wati mayatja kutjupa ini Akuripanya pula malanykira pitjangu, minyma

ini Punitjanya, ngura Tjiitjarialakutu mayatja pulka Pitjitjanya nyakunytjikitja. ¹⁴ Munu paluru pula rawa nguwanpa nyinangi ngura nyara palula tjiñtu tjuṭa nguwanpa, ka Pitjitjalu tjukurpa panya Paulanyatjara tjakultjunangi wati panya Akuripala, munu alatji wangkangu, “Ngura nyangangka wati kutjupa nyinanyi tjailangka wati panya Pilikitjilu wantikaintyja. ¹⁵ Ka ngayulu mungatu Jerusalemala nyinanyangka Jew tjutaku tjukurtjara kuranyitja tjuṭangu munu wati tjilpi pulka tjuṭangu kulu wati palunya kuranmanangi munuya palunya puntura wangkangi. Munuya paluru tjana ngayula wangkangi wati panya palunya kura ngurkantara iluntankunytjaku.

¹⁶ “Palu ngayulu tjanala wangkangu alatji, ‘Panya nganaṇa Tjiitjanya mayatjanmankupai tjuṭangu wati kutjupangu kura palyannyangka mapalku iluntankupai wiya, palu kuutpangka-wararala tjunkupai kuranmankupai tjuṭangka mirangka palurunku ara walytjangu tjukarurungku wangkanytjaku. Munula uwankara kulira kura ngurkantankunytjatjanungku kutju palunya iluntankupai.’ Alatjina tjanala wangkangu.

¹⁷ Kaya wati paluru tjana ngura nyanga Tjiitjarialakutu pitjangu kuutpangka palunya wangkara kuranmankunytjikitja. Kaṇa ngayulu mungawinki ankula nyinakatingu mayatjaku panya tjiyangka munuṇa wati kutjupa wituṇu Paulanya altira ngalya-katinytjaku. ¹⁸⁻¹⁹ Kaya palumpa panya kuraringkupai tjuṭangu Paulanya ngalya-wirkakatinyangka nyakula

uwankara pakara ngarangu munuya palunya kuranmanangi. Kana ngayulu kuliningi tjinguru nyanganpa palumpa kuraringanyi kura pulka palyantjijanguru, palu wiya tjanampa aranguru kutjuya palunya alatjinangi. Palu paluru tjana nyanga ngayulu kulintjija purunypa mulamulangku palunya kuranmankunytja wiyatu. Panya anangu nyanga paluru tjanaya ngunti palumpa mirpanaringi tjukurpa wati ini Jesunyatjara wangkanyangka, panya Jesunya kunyu ilungu palu Paulalu kunyu wangkangi Jesunya ilunytjatjanu pakantja munu kuwari wanka nyinanytja.

²⁰ “Palu ara ngurpangkuna putu kuliningi palula tjapira kulintjikitjangku. Mununa palulanguru Paulanya tjapinu, ‘Nyuntun mukuringanyi Jerusalemalakutu malaku ankunytjikitja ngura nyara palula kuutpangka kulira ngurkantankunytjaku?’ ²¹ Ka paluru wangkangu, ‘Wiya! Ngayulu mukuringanyi Rome-aku mayatja pulkangku Tjiitjalu ngayulu wangkanyangka kulira ngurkantankunytjaku.’ Mununi paluru tjapinu ngura nyanga Tjiitjariyala patara kanyintjaku. Kana palyanmanu ngura nyangangka palunya tjaultji tjutangku patara kanyintjaku ngula iyantjikitjangku mayatja panya Tjiitjalakutu.” Alatji Pitjitjalu wati panya Akuripala tjakultjunu.

²² Ka paluru kulira wiyaringkula paluru ngapartji wangkangu, “Ngayulu mukuringanyi paluru wangkanyangka kulintjikitja.”

Ka Pitjitjalu wangkangu, “Palya, mungawinkin kulilku paluru wangkanyangka.”

23 Ka tjintungka Akuripanya pula Punitjanya mantara wirungka tjarpangu panya mayatjangku kanyilpaingka wiru mulata, munu paluru pula pitjangu wali pulkakutu panya kuutpa wangkapaikutu. Kaya ngura nyanga Tjiitjariyaku mayatja tjuta palula pulala tjunguringu wati tjaultji kuranyitja tjuta kulukulu. Munuya uwankara tjungu ruuma panya palula tjarpara nyinakatingu. Ka mayatja Pitjitalu tjaultjingka wangkangu Paulanya mantjira ngalya-katinytjaku. ²⁴ Ka Paulanya ngalya-wirkakatinyangka mayatja panya paluru wangkangu anangu tjutangka, "Uwa, mayatja Akuripa munu anangu uwankara, kulilaya! Wati nyanga palunyatjarana kuwari nyurala tjakultjunanyi. Panya wati Jew winkingkuya nyanga palumpa kuraringkula ngayula tjakultjunangi Jerusalemanya ngurara tjutanku munu ngura nyangatja ngurara tjutanku kulukulu. Munuya paluru tjana uwankarangku ngayula mirara wangkangi alatji, 'Wati palatja iluntara rawangku wanka kanyintja wiyangku!' ²⁵ Palu ngayulu paluru tjana kuranmara wangkanytja kulinu mununa wati nyanga paluru kulu palumpa ara walytjangku tjakultjunkunytja kulinu. Mununa ara uwankara kulintjatjanungku putulta kulinigi, 'Kura nyaa palyannyangkaya palunya iluntankunytjikitja mukuringanyi?' Kani paluru panya tjapinu mayatja Tjiitjalu palunya nyakula ngurkantankunytjaku, kana palya kulini palunya Tjiitjalakutu iyantjikitjangku ngura nyara Rome-alakutu. ²⁶ Palu ngayulu

putu kulini tjukurpa nyaana nyiringka paluru kurantja walkatjunkunytjikitjangku mayatja panya Tjiitjalu nyakula nintiringkunytjaku? Wati nyangangku kura nyaa palyanu, kana walkatjura? Palu putuna kulini. Munu nyangana kuwari palunya nyuralakutu ngalyakatingu munu nyuntulakutu kulu. Wanyu Mayatja Akuripa, nyuntu palula tjapila palula kulira nintiringkunytjikitjangku munu paluru wangkanyangka kulintjatjanungku ngayulalta tjakultjura, kana nyiringka walkatjura.
²⁷ Tjinguru paluru kura kutjupa kutjupa palyannyangka nyiringka walkatjunama. Palu wiyangka putu palunya watarku iyani mayatja Tjiitjalakutu tjukurpa nyiringka walkatjunkunytja wiyangka. Panya Tjiitjanya kulintjikitja mukuringkuku nyaanguruya palumpa kuraringanyi munuya anangura wangkanyi." Alatji Pitjitjalu mayatja Akuripala wangkangi.

26

Paulalu Palurunku Tjakultjunkunytja (Acts 9:1-19; 22:6-16)

¹ Ka wati panya Akuripalu Paulala wangkangu, "Uwa palya, nyuntunku kuwari walytjangku tjakultjura!"

Ka palulanguru Paulalu marangku uwanmanu palurunku walytjangku wangkanytjikitjangku, munu alatji wangkangu,
² "Mayatja Akuripa! Ngayulu kuwari pulkara pukularinyi ngayuku ara nyuntula

tjakultjunkunytjikitja, panya Jew tjutangkuniya ngayunya kuranmanangi mununiya puntura wangkangi. Kana kuwari nyanga nyuntula mirangka ngarala tjana ngunti wangkanytjitja uwankara wiyamananyi alatjitu mununatju ngayuku tjukurpa nyuntula tjukarurungku tjakultjunanyi. ³ Panya nyuntun nganampa Jew tjutaku tjukurku ninti alatjitu nganampa ara tjutaku kulu. Palulanguruña nyuntumpa pulkara pukularinyi kuwari nyuntula wangkanytjikitja. Panya ara nyanga palula tjanalanguruñiya ngayunya anangura wangkapai. Kani wanyu wirungku purkarangku kulinma ngayulu wangkanyangka.

⁴ “Panya wati nyanga Jew tjutaya uwankara ngayuku ninti alatjitu panya ngayulu ngura nyara Jerusalemala tjitjinguru alatjitu nyinara pulkaringu ngura walytjangka.

⁵ Ka tjana iritinguru alatjitu ngayuku ninti nyinangi. Tjinguru paluru tjana mukurukulampa ngayunya nyuntula tjukarurungku tjakultjunama panya ngayulu wati Paratji alatjitu nyinanyi. Panya Paratji tjutangku Jew tjutaku ara wanganarangku alatjitu kulipai tungunpungkunytja wiyangku panya Jew kutjupa tjutangka waintara.

⁶ Ka nyangana kuwari palumpa tjanampa kukanyaringu, panya Godalu nganampa walytja tjuta iriti kalkunu ilunyangka wankara pakaltjingantjikitjangku kana kalkuntja nyara palumpa mulamularinganyi alatjitu, kaniya palulanguru ngayunya kuranmankupai. ⁷ Palu kalkuntja panya paluru utiringkunytjaku patara

nganana Jew tju_uangku Godanya rawangku alatjitu wal_ukulpai mungangka kalala kulu. Ka wati wiru, wanyu kulila! Nyanga alatji palyannyangkaya wati nyanga Jew tju_uangku ngayunya kukanymanu wiyanguru alatjitu. ⁸ Ka nyura nyaaku wanyu putu mulamularinganyi Godalu ilunytjita wankara pakaltjingantja wangkanyangka?

⁹ “Palu mulapa ngayulu kuluna nganmanytju tjana purunytju kuliningi Jesuku walytja tju_uta kurantjikitjangku wiyanguru alatjitu.

¹⁰ Mununa ngayulu nganmanytju alatji palyanangi Jerusalemala, mununa tjananya witera tjailangka tjarpatjunangi wati tjukurtjara kuranyitja tju_uangku ngayunya wangkara palyanmankunyangka. Mununa tjana Jesuku walytja tju_uta iluntankunyangka ngayulu pukulariratu palyanmanangi. ¹¹ Mununa wali inmatja tju_uangka tjarpara rawangku alatjitu palunya tjananya kurara wililytjinganingi Jesuku panya walytja tju_uta, mununa tjananya wituwituningi Jesunya wiyankunytjaku. Mununa tjanampa pulkara mirpanarira ngura parari ankupai malikitja tju_utaku ngurakutu mununa Jesuku walytja kutjupa tju_uta ngura nyara palula tjanala nyinanytja tju_uta kulu kuralpai.

¹² “Mununa kutjupa-aralta anangi ngura nyara Tamatjakalakutu. Panya ngayunya tjukurtjara kuranyitja tju_uangku wangkara witu_u ngura nyara palula ankula Jesuku walytja tju_utaku pikaringkunytjaku. ¹³ Ka wati wiru, wanyu kulila! Kalala nyara

palulana tjintu katu ngaranyangka iwarangka anangi, mununa nyangu tili pitalytji pulka ilkaringuru irnyannyangka. Ka tili nyara paluru tjirirpi purunypa wiya pulka mulapa ngayula irnyanangi munu ngayula panya jungutja tjutangka kulu. ¹⁴ Kala uwankara mantangka punkanu. Kana wangka kulinu ngayula alatji wangkanyangka wangka panya lipurungku, 'Saul! Saul! Nyaakunin titutjarangku kurani? Panya nyuntu rawa tungun-tungunarira nyuntunku walytjangkumpa kurani.'

¹⁵ "Kana ngayulu wangkangu, 'Palu ngananyan wanyu?'

"Ka Mayatjalu wangkangu, 'Ngayuluna Jesunya, panya nyuntunin titutjarangku kurani.

¹⁶ Palu pakala kuwari panya ngayulu nyuntunya ngurkantanu ngayuku warkarinytjaku, panya ngayulu kuwari nyuntunya witura iyani ngayunya nyanga nyakunytjatjanungku anangu tjutangka tjakultjungkunytjaku. Mununa nyuntula ngula piruku utiringkuku, kan piruku tu ngayunya nyakunytjatjanungku tjanala tjakultjungkuku. ¹⁷⁻¹⁸ Kana nyuntunya atunytju wankaru kanyilku anangu Jew tjutanguru munu Jew wiya tjutanguru kulu. Panya kuwari nanta iyani nyara palula tjanalakutu, ka nyuntu tjanala wirkara tjukurpa tjukaruru wangkara nintilku tjana kulira nintiringkunytjaku, panya paluru tjana mungawalurungka purunypa watarku alatjitu nyinanyi. Ka tjananya nintila Satanta kulilwiyangku wantira kampa kutjuparira Godala kutjunga kulintjaku. Ka tjananya kura palyantjitjanguru Godalu

kaly pangku pungkuyangku wantiku ngayuku mulamularingkunyangka nyakula. Ka palulanguru paluru tjana ngayuku panya walytja kutjupa tjutangka tjunguringkula pukulpa nyinaku.' Alatji Mayatja Jesulu ngayula wangkangu.

¹⁹ "Uwa, wati wiru! Ngayuluna mulapa ilkaringuru ngayula utiringkunyangka nyakunytjatjanu mulamularingu. ²⁰ Mununa nyara palulanguru paluru wangkanyangka wanganarangku kulinu mununa anangu tjutangka ngura nyara Tamatjakala Tjukurpa Palya wangkangi. Mununa piruku anangu Jerusalemnya ngurara tjutangka ngapartji wangkangi tjukurpa panya palunyatu, mununa palulanguru Jew tjutaku ngura uwankarangka kulu para-pitjalira wangkangi ngura pulka tjutangka munu tjukutjuku tjutangka kulu. Mununa anangu Jew wiya tjutangka kulu wangkangi paluru tjana kulu kulintjatjanungku kura wantira Godalakutu pitjanytjaku, munu kura uwankara wantira palyanyku nyinanytjaku. Kaya kutjupa tjutangu palunya tjananya nyakula kulilku, 'Mulapa paluru tjana Godaku walytjaringu.'

²¹ Kaya Jew panya kuranyitja tjutangu ngayulu tjukurpa nyanga palunya timpulangka wangkanyangka ngayunya witi nu mununiya pulkara pungangi iluntankunytjikitjangku.

²² Palu Godaluni ngayunya wankarunu nyara palula-arangka mununi rawangku tu wankaru kanyiningi tjintu nyanga kuwarikutu-wangkara. Ka nyangana kuwari ngarala nyuralalta

tjakultjunanyi anangu uwankarangka ngayulu panya nyakunytjatjanungku anangu tjukutjuku tjutangka munu pulka tjutangka kulu. Palu ngayuluna tjukurpa kuwaritja wangkanytja wiyana, tjukurpa panya palunyatuna tjakultjunanyi, panya Moselu tjana wati panya Godaku wangkatjara kutjupa tjutanku kulu iriti wangkangi ngula nyanga alatjirinytjaku. ²³ Uwa, mulapa paluru tjana alatji wangkangi panya Christanya Godalu kalkuntjanya ngula pikatjararingkula iluku munu paluru-warara ilunytjatjanu wankaringkula pakalku munu tjukurpa tjukaruru anangu uwankarangka tjakultjunkuku tjana kulira palumpa mulamularingkula wankaringkunytjaku Jew tjuta munu Jew wiya tjuta kulukulu. Alatjiya wangkatjara tjutanku iriti wangkangi.”

²⁴ Ka Paulalu kuwaripangku tu ngarala wangkanyangka wati panya Pitjitjalu putu mulamularingkula pakara painu munu wangkangu, “Tjukurpa nyaan wangkanyi? Tjingurun kata kawakawaringu tjukurpa tjutaku pulkara nintiringkunytjatjanu.”

²⁵ Ka Paulalu ngapartji palula wangkangu, “Wati wiru! Ngayuluna kawakawa wiya, mununa tjukurpa tjukaruru nyangatja wangkanyi kata palyanku. ²⁶ Panya uwankara nyanga ngayulu nyuntula wangkanytja uti alatjitu ngaranya, kaya tjutanku nyangangi. Ka wati nyanga mayatja Akuripanya kulu ninti nyinanyi. Ka nyangana palula mirangka utingku wangkanyi palumpa nguluringkunytja wiyanku. ²⁷ Ka wati wiru Akuripa!

Nyuntu wanyu mulamularinganyi wati panya wangkatjara nganmanyitja tjutaku? Uwa, ngayulu ninti. Nyuntu mulapa tjanampa mulamularinganyi tjana panya wangkanytjitjaku.”

²⁸ Ka alatji wangkanyangka mayatja panya paluru wangkangu Paulala, “Wiya, nyuntu ngayunya putu mapalku wituwituni ngayulu Jesuku kuwaritu mulamularingkula palumpa walytjaringkunyjtjaku.”

²⁹ Ka Paulalu wangkangu, “Tjinguru kuwari munta tjinguru ngula, palu ngayulu nyurampa Godala tjapini nyanga nyura kuwari nyinara kulintjitja uwankaraku, nyura kulu kulira ngayunya purunyarira Jesuku walytjaringkunyjtjaku, palu nyanga purunypa nyinanytjaku wiya nyanga tjiinangka karpintjana kuwari ngaranyi, palu purunypa wiya.”

³⁰ Ka mayatja panya Akuripanya pula nyarumpara pakanu munu mayatja Pitjitjanya kulu munu tjanala tjungu nyinanytja tjuta kulu.

³¹ Munuya ruuma panya palunya wantikatira urilkutu ma-wangkara pakanu alatji, “Nyaakuya wati nyanga palunya iluntankunyjtjikitjangku kuliningi munuya tjailangka tjarpatjura wantingu kura palyannyangka-palku?”

³² Ka wati panya mayatja Akuripalu mayatja panya pulkangka Pitjitjala wangkangu, “Wati nyanga palunya nyuntu tjinguru walatjunama ankunyjtjaku, palu paluru panya nganmanytju tjapinu mayatja Tjiitjalakutu iyantjaku nyara paluru kulira palunya ngurkantankunyjtjaku. Ka

alatji tjapinnyangka nyuntu puṭulta walatju-nanyi, palu kuwari nyuntumpa ngaranyi may-atja Tjiitjalakutu iyantjaku.”

27

Paulanya Pautangka Katinytja Rome-alakutu

¹ Ka palulanguru Pitjitjalu Paulanya Rome-alakutu iyantjikitjangku kuliningsi. Panya ngura nyara paluru manta ini Italila ngururpa ngaranyi. Munu kulintjatjanungku wati tjaultji kuranyitja ini Tjuliyatjala wangkangu wati panya Paulanya pautangka katinytjaku wati puritjina kutjupa tjuṭa kulukulu. Panya Tjuliyatjalu tjaultji tjuṭa kanyiningi nampa nyangatja 100, munuya paluru tjana utulu kutju ngarangi ini nyanga alatji, *Mayatja Tjiitjaku tjaultji tjuṭa*. Ka nganana kulu Paulala tjunguringu palula tjanala tjungu ankunytjikitja.* ² Munula uwankara pauta ngura panya Atura-mitiyama-nya ngurarangka tatinu tjaultji panya tjuṭa kulukulu, panya pauta nyara paluru manta panya Aitjala itiwanu ankunytjikitja riti ngarangi ngura kutjupa tjuṭakutu. Munula palulanguru uru pulkawanu ma-pakanu alinytjara. Ka wati ini Ari-tjakatjanya kulu nganana tjungu pauta palula anangi. Wati nyanga paluru panya manta ini Matja-tuniyalanguru panya palumpa ngura tawunu ini Tjitja-lanikanya.

* **27:1** Verse 1 wangkanyi *nganana* panya nyanga palu-la-arangka Luke-anya piruku Paulala tjunguringu.

³ Kala pautangka ankula ankula mungaringu munula rawatu ankula ankula tjintungka kutju ma-wirkanu ngura ini Tjaitanta. Ka tjaultji tjutaku mayatjangu Tjuliyatjalu Paulaku ngalturingkula wangkangu, “Palya nyuntu unytju pautanguru ukalingkula ankula nyawa nyuntumpa malpa tjuta ngura nyanga palula nyinanytja tjuta. Kantaya nyakula mai ulytja kutjupa kutjupa tjuta kulu uwa katinytjaku.” Kala mulapatu anu Paulaku malpa tjutakutu nyakunytjikitja.

⁴ Palulangurula pautangka piruku tatinu munula ma-pakanu alinytjara. Munula ankula ankula manta tjukutjuku ini Tjaipuritjala walpa tjukutjukuwanu wati-pitjangi, panya walpa pulkangkulanya pulkara untuningi, kala putu nguwanpa anangi walparakutu. ⁵ Munula nyara palulanguru piruku wilurara wati-pitjangi munula uru pulkangka ngururpa anangi manta kutjarangka tjaruwanu manta ini Tjilitjiyala pulala Pampiliyala. Munula palulanguru manta ini Laitjiyala wirkanu ngura ini Mairala. ⁶ Ka ngura nyara palula wati tjaultjiku mayatjangu ngurira nyangu pauta kutjupa Italilakutu ankunytjikitja riti ngaranyangka munulanya nyara palulalta tatitjunu. Pauta paluru kunyu ngura ini Alike-tjantu-riyalanguru pitjangu ulpariranguru manta ini Itjipalanguru.

⁷ Kala pauta palula tatira wilurara ma-pakanu munula walparakutu anangi purkara alatjitu tjintu tjuta nguwanpa munula ngula kutju ma-ilingu ngura ini Kanaitatjalakutu. Palu nyara palulangurula putu piruku wilurara

anangi, panya walpa pulkangku alinytjara wiluraranguru nganampa pauta pulkara untuningi malakukutungku. Ka palulanguru wati panya pauta katipaingku wilurara putu ankula kulinu ulparira ankunytjikitjangku. Kala mulapatu katakutjara anu ulparira munula manta tjukutjuku ini Kuritala ilaringkula ngura ini Tjalmunila itingka wirkanu kampa kakarara. ⁸ Munula nyara palulanguru manta palula kampa ulparira walpa tjukutjukuwanu anangi wilurara. Purkara alatjitula anangi, munula ankula ankula manta nyara palula ngururpa wirkanu uru patipatingka ngura ini *Pilunpa Wirula*. Ka pala palula itingka ngura tawunu ini Latjiyanya ngarangi. Kala uru patipatingka tjarpara ngarakatingu mantangka itingka urungka.

⁹⁻¹⁰ Munula ngura nyara palula nyinara kulinigi, "Ai! Nganana purkara pitjanyangka tu nguwanpa nyinngaringu, kala nyangatja malaringu nguwanpa piruku wilurara ankunytjaku, panya Jewku inma pulka nganmanypa ngarala wiyaringu."* Panya wariringkunyangka pauta tjuta putu ankupai uru pulkangka ngururpa, panya tjaka nyinngangka walpa pulkangku untura uru witatjara katulpai, ka tjinguru pauta urungka ngururpa ankunyangkampa uru katuringkula pautangka tjarpaku, ka pauta panya urungka

* **27:9-10** Inma pulka nyara palula Jew tjuta wiltjanyinar- ingkunyangka tjunguringkupai munuya kuka pungkula Godanya ungkupai paluru nyakula tjana kura palyantjitjangu kaly- pangku pungkuwiyangku wantinytjaku.

karalukatiku. Ka nyara palulanguru Paulalu wati panya pauta katipai tjuta wangkara ngulutjunangi alatji, “Wati tjuta! Kulilaya! Utila piruku ankunytja wiya nyinama! Panya ngayulu kulini tjinguru nganana pautangka piruku tungunpungkula ankunyangkampa nganana kutjupa kutjupa utiringkuku walpa nyanga pulkangka. Tjinguru uru pulka pautangka tjarpaku, kala tjinguru pauta winki karalukatiku munula uwankara iluku mantangka wirkankunytja wiyatu.” Alatji Paulalu tjananya wangkara ngulutjunangi.

¹¹ Palu wati panya pauta palumpa walytja munu wati pauta katipai kulu putu mulamularingangi Paulalu wangkanyangka, ka tjaultji tjutaku mayatjangku kulu paluru wangkanyangka kulintja wiyanku wantingi, munu wati panya palumpa pulumpa kutju mulamularingangi paluru pula wangkanyangka.

¹² Panya wari ngaranyangka uru nyara patipati palula, pauta tjuta tjunkula wantira nyinanytjaku, wiru wiya nguwanpa. Kaya palulanguru wangkara kuliningi ankunytjikitjangku. Munuya kulinu, “Palyantila wilurara tjukutjuku urungka ankuku manta nyanga Kuritala itiwanu munula wirkankuku ngura nyara tawunu ini Piinikala, mununtila nyara palula pauta tjunkula wantira nyinama wari wiyaringkunytjaku patara. Panya ngura nyara palula uru patipati wiru mulapa ngaranyi yuu wiru pauta tjuta waringka ngaranytjaku, panya kampa wilurara kutju ala ngaranyi, ka panya walpa ulpariranguru

munu alinytjaranguru kulu wangkanyangka pauta tjuta kulpi-kulpingka kumpira ngarapai palya alatjitu.”

Walpa Pulka Pakantja

¹³ Ka nyara palula ara walpa tjukutjuku wirura wangkangi ulpariranguru. Kaya wati tjutangu kulinigi, “Ai! Walpa nyangatja-manti wirumpa wangkanyi nganana ankunytjakumpa!” Munuya pauta panya karpira wantinytjatjanungku araltjanu walpangku untuntjaku. Munula manta panya Kuritala itiwanu urungka mapakanu alinytjara wilurara. ¹⁴ Palu nyara palulanguru walpa kutjupa pulka mulapa manta panya Kuritalanguru pakanu ini *Alinytjara Kakararatjanya* munu pulkara alatjitu rurkuningi. ¹⁵ Munu walpa panya pulka paluru pauta panya pulkara alatjitu untuningi ngura wiyakutu, ka katipai tjutangu putu arkara tjukaruruningi mantakutu ankunytjikitjangku, munuya pakuringkula wantingu, ka walpangku ngananyanya mantanguru untura ma-katingi ulparira wilurara. ¹⁶ Kala ankula manta tjukutjuku mulata ini Kuutala ilaringkula palula walpa tjukutjukuwanu anangi, ka walpa uru kulu tjukutjukuringu nguwanpa. Ka panya pauta pulkangku pauta tjukutjuku ruupangka karpintja itarikatingi. Kaya ngura nyara palulawanu ankula wati pauta pulka katipai tjutangu pauta panya tjukutjuku ilara ilara paku pulkaringkula nguwanpa wantir'iyanu ¹⁷ Palu pulkaraya ilara katura utitjunu pauta

panya pulkangka katu, munuya ruupangka karpinu. Munuya nyara palula malangka ruupa kutjupa tjuta mantjinu, munuya pauta pulkangka unguwanungku para-karpira arintanu, pauta pulka paluru witu ngaranytjaku uru pulkanku untura katantankunytjaku-tawara. Munuya paluru tjana alatji kulira nguluringangi, "Kuwarintilanya walpa nyanga pulkanku manta kutjupakutu untura katinyi ulparira ngura panya ini Tjaiitjalakutu. Ngura nyara palula itingka panya uru matartjaringu ngati mulapa wiya, ka tjinguru pauta nyanganku uru unngu manta pampulku ka mantanku witira kanyilku, ka tjinguru uru witatjara pulkanku pauta pungkula katantara minya-minyara wiyalku." Alatjiya kulira nguluringangi, munuya palulanguru tiinta panya pulka katu ngarapainya tjarura karpira tjunu, walpangku manta tartjakutu untura katinytjaku-tawara. Ka palulanguru walpangku pauta panya purkarangku untura katirinangi.

¹⁸ Palu walpa paluru rawa mulapa pulkara rurkuningi mungangka kulu munu pauta panya pulkara alatjitu untuningi. Ka mungawinki wati panya tjutangku luuta pulka tjuta panya pauta unngu ngarinytja tjuta mantjira urungka waningi pauta panya uparingkunytjaku.

¹⁹ Munuya rawa ankula ankula piruku tjintu kutjupangka kutjupa tjuta ngapartji urungka waningi ruupa tjuta, tiinta pulka tjuta, punu kutjupa kutjupa tjuta kulu.

²⁰ Ka walpa paluru rawangku pauta panya nganananyatjara pulkara untura uritjinganingi. Kanti wampa

tjintu tjuta ngarala wiyaringangi ngangkingku tjutura kanyinnyangka, panya nganana tjirirpi nyakunytja wiya alatjitu, kililpi tjuta kulu. Munula palulanguru pulkara nguluringkula kulinigi, “Kuarintila uwankara alatjitu iluku anangu kutjupa malaringkula wanka nyinanytja wiya.”

²¹ Munuya wati panya paluru tjana mai ngalkuntja wiya pulkara alatjitu warkaringi. Ka palulanguru Paulanya tjanala kuranyu pakara ngarangu munu tjanala wangkangi alatji, “Wati tjuta! Uti nyura panyatja nganmanytju ngayulu wangkanyangka kulinma, munula manta nyara Kuritalatu ma-nyinama luuta nyanga pulka tjuta urungka waninytjaku-tawara. Tjinguru nganana ngura nyara palula nyinanyangkampa walpangku putu katantanama pauta nyanga palunya.

²² Palu kuwarina nyuranya wangkanyi nguluringkunytja wiya kurunpa raparingkunytjaku, panya pauta nyangatja katakatira minya-minyaringkuku, palu nyuntu nganana uwankara ilunytja wiya wankaringkuku. ²³ Kulilaya! Ngayulu panya Godanya walkulpai, mununa ngayulu palumpa walytja nyinanyi. Ka mungangka Godalu palumpa angelpa iyanu ngayulakutu.

²⁴ Ka paluru alatji ngayula wangkangu, ‘Paul! Nguluringkunytja wiya ngarama! Panya kuwari Godalu nyuntunya wankarunkuku munu paluru wati nyanga nyuntula tjungu pautangka nyinanytja uwankara kulu ngaltunytjungkutu wankarunkuku panya nyuntu tjanampa tjapinnyangka paluru

kulinu. Munu paluru nyuntunya mayatja Tjiitjala wankaru wirkakatiku, ka nyuntu nyara palula mirangka ngaraku paluru nyuntunya kulira ngurkantankunytjaku.' Alatji angeltu wangkangu ngayula. ²⁵ Ka wati wiru tjuta! Uti nyura raparingama panya ngayulu Godalu wangkanyangka kulira mulamularinganyi alatjitu, ka panya angeltu wangkanytja mulapa alatjitu alatjiriku. ²⁶ Palu walpa nyanga pulkangku pauta nyanga untura katirinkuku manta tjukutjukukutu, ka mantakutu ilaringkunyangka mantangku pauta nyangatja witira kanyilku." Alatji Paulalu wangkangi tjanala.

²⁷ Ka panya walpangku nganananya rawangku munga 14 untura katirinangi uru pulkangka ini panya Aturi-yatikala. Ka munga pala palula wati panya pauta katipai tjuťangu kulinu, "Mantakutu-mantila nguwanpampa ilaringu." ²⁸ Munuya ayana tjukutjuku ruupa warangka karpira urungka waningu uru unngu manta pampura mitjuramilara ngati nyakunytjikitjangku. Munuya pampuntjatjanungku nyangu panya uru paluru nampa 120 ngarangi tjaru nguwanpa ngati pulka mulapa wiya. Kaya piruku ngula tjukutjuku rawa nguwanpa ankula pirukuťu ayana panya palunya waningu ruupangka panya karpintjita. Munuya manta unngu pampuntjatjanungku nyangu, "Munta mulapa uru nyangatja tjukutjuku ma-tartjaringu nampa 90 kutju." ²⁹ Ka wati panya pauta katipainya ngulu-nguluringu alatji kulira,

“Kuwarintilampa pulingku uru unngunguru atura alalku pauta nyangatja.” Munuya nyara palulanguru ayana panya ini aingka kutjara kutjara ruupangka karpintja tjuta urungka unngu waningu ukalingkula manta unngutjangka tjarpara pauta palunya witira kanyintjaku pulikutu ilaringkunyjtaku-tawara. Munuya nyara palulanguru tjanampa god ngalya-palya tjutangka tjapiningi mapalku tjinturingkunyjtaku mukuringkula. ³⁰ Ka wati pauta katipai kutjupatjara mukuringangi kampangka ankunytjikitja pauta panya pulka wantikatira. Munuya paluru tjana pauta tjukutjuku kampangka araltjara tjarunu urukutu wati panya pauta pulkangka nyinanytja tjutanku ngunti kulintjaku alatji, “Munta, aingka panya kutjupaya tjinguru kuranyunguru waningu.” Palu wiya. ³¹ Ka Paulalu tjananya pauta kulunypa urukutu tjarunnyangka nyakula wati tjaultji tjutaku mayatjangka wangkangu tjaultji tjutangka kulu alatji, “Wati nyanga pauta katipai tjuta uti nyinama pauta nintingu katinytjikitja. Palu tjinguru tjana wantikatinyangkampa nyura pauta nyanga palunya putu mantangka wirkakatiku munu nyura urungka iluku.” ³² Kaya palulanguru wati panya paluru tjana pauta tjukutjuku tjarunnyangka tjaultji tjutanku ruupa ngururpa katanu, ka pauta paluru punkara urungka tjarpara wiyaringu. ³³ Ka ngalya-tjinturingkunyaangka Paulalu tjananya pulkara wangkara wituwituningi mai ngalkuntjaku. Munu wangkangu,

“Kulilaya! Kuwari nyanga tji_ntu 14-aringu panya nyura ngul_ungku mai wantira ngalkuwiya rawa nyinanyangka. ³⁴ Ka_na nyuranya kuwari wangkanyi mai ngalkula pal_tjarinkula kun_puringkuny_tjaku, munu wanka nyinany_tjaku. Rapariwaya panya nyura kuwari pika wiya alat_jitu wankaru mantangka wirkankuku.” ³⁵ Munu alat_ji wangkara wiyaringkula Paulalu mai mant_jira palula tjanala mirangka Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai nyangatja ungu!” Munu palulanguru paluru mai katantara ngalkuningi. ³⁶ Kaya uwankarangku palunya ngalkunnyangka nyakula raparingu munuya tjana kul_u mai mant_jira ngalkuningi uwankarangku. ³⁷ Panya wati paluru tjanaya nampa nyanga alat_jitu pauta nyangangka nyinangi, 276, t_juta mulapa. ³⁸ Munuya uwankarangku mai tjana mukuringkuny_tja ngalkula pal_tjaringu. Ka luuta kutjupa t_juta pauta ungu ngaringi mai panya wiita t_juta yakutja pulka t_jutangka, panya mai palunyaya katingi Italilakutu. Kaya wati nyanga t_jut_angku pauta uparingkuny_tjaku yakutja maitjara palunya tjananya uwankara mant_jira pautanguru wa_ningu urungka.

Pauta Katakatira Minya-minyaringkuny_tja

³⁹ Ka t_ji_ntu pakannyangka wati pauta katipai t_jut_angku manta ngaranyangka nyakula pu_tu ngurkantanangi, “Ngura yaalitja nyangatja?” Palu nyanguya uru patipati ngaranyangka manta palyatjara puli wiyatjara munuya kulinu, “Utila pauta nyara palulakutu katima

munu manta pala palyangka nyinatjunama.”
⁴⁰ Munuya palulanguru ruupa panya aingkatjara tjuta katantara aingka panya tjuta wantir'iyanu urungka. Ka panya pautangka malarku punu wara tjarukutu ngarangi watingku uritjingara pauta tjukarurura katirinkupai. Kaya nganmanytju punu palunya ruupangka tjungura karpinu uru panya pulkangku uritjingara katantankunytjaku-tawara. Munuya palulanguru ruupa panya palunya araltjanu punu panya palunya uritjingara pauta tjukarurura katirinkunytjikitjangku. Munuya tiinta kutju katu lipira utitjura karpinu pautangka kuranyu pauta palunya walpangku untura katinytjaku manta palyakutu. ⁴¹ Palu pauta mulya mantangku witinu. Ka uru witatjara pulkangku pitjala malarkunguru pauta panya palunya pulkara pungkula katantaningi.

⁴² Kaya tjaultji tjuta mukuringangi wati panya puritjina tjuta iluntankunytjikitja urungka tjarpara kumpira ankunytjaku-tawara. ⁴³ Palu wati panya tjanampa mayatjangku Tjuliyatjalu painu Paulanya tjananya iluntankuwiyangku wantinytjaku. Munu tjananya wangkangu, “Urungka tjarpapai tjuta! Urungkaya wararakati, munuya ankula mantangka wirkara! ⁴⁴ Ka nyura ngapartji urungka putu tjarpapai tjuta! Punu pala pautanguru katakatinytja tjuta mantjila munuya tatira mantakutu ara!” Kala mulapatu nyanga palunya palyara uwankara wankaru wirkanu mantangka, ka pauta panya paluru katakatira

minya-minyaringu alatjitu urungka ngururpa.

28

Paulanya Nganana Ngura Ini Maltala Nyinanytja

¹ Uwa, mantangkala wankaru wirkanu munula nintiringu panya manta nyanga paluru uru pulkangka ngururpa ngaranya manta ini Maltanya. ² Ka nyara palula nganannya minangku puyiningi, ka wari pulkaringu. Kaya anangu panya Maltanya ngurara tjutanku nganannya nyakula nganampa ngalturingu munulampa waru tilinu munulanya wirura atunymanangi ngura nyara palula nyinanyangka. ³ Ka waru tjukutjukuringkunyangka Paulalu ankula waru tjiwuru tjuta urara ngalya-katingu. Munu paluru warungka tjunkunytjikitja ilaringu warukutu, ka warungku kampanyangka liru pununguru ngulu ngalya-pakanu munu Paulanya manyirka patjara tjakatjura waraly-waralyngarangi. ⁴ Kaya anangu panya Maltanya ngurara tjutanku nyangangi lirungku patjara waraly-waralyngaranyangka. Munuya wangkangu, "Awari! Wati nyanga paluru-manti miriputju alatjitumpa, ka nganampa god ini 'Ngapartji Pungkupainya' tjinguru mukuringanyi paluru ilunytjaku. Panya paluru urungka tjarpara ilunytja wiyatu wanka wirkanu, palu nyanga lirungku palunya patjanu, ka kuwari nyangalta paluru ilunyi."

⁵ Palu Paulalu manyirka warungka itingka uri-uritjinganu, ka liru panya paluru punkanu warungka ka kampangu. Ka Paulalu lirungku patjannyangka malangka wankangku tu ngarala waru nganytjiningi pikatjararingkuntja wiyangku. ⁶ Kaya anangu tjutangku pulkara nyakula kuliningsi, "Kuwarinti paluru manyirka raa-raaringkuku mununti punkara iluku." Munuya rawangku alatjitu palunya nyangangi, palu kutjupa kutjuparinytja wiya alatjitu ngarangi. Kaya ilunytja wiya rawa wanka ngaranyangka nyakula kampa kutjupa kulinu munuya wangkangu, "Ai! Nyanga paluru alatjitu-manti god kutjupampa nyinanyi."

⁷ Ka ngura nyara Maltala tjanampa mayatja nyinangi ini Papiliyatjanya. Ka wati nyara palumpa ngura ila ngarangi. Ka paluru nganannya wirungku altingu palumpa ngurangka ankula ngarinytjaku. Kala ngura nyara palula tjintu mankurpa nyinangi kalanya paluru pukultu alatjitu kanyiningi. ⁸ Ka wati panya palumpa mama nganmanypa pikatjara tjuritja waruringkula ngaringi. Ka Paulalu kulinu paluru pikatjara ngarinyangka munu palumpa ruumangka tjarpara palumpa Godala tjapiningi. Munu palula manyirka tjunkula palunya palyarungunu. ⁹ Kaya nyara palulanguru anangu pikatjara kutjupa tjutangku kulinu munuya tjana kulu ngalya-pitjangu Paulalakutu. Ka tjanampa kulu Paulalu Godala tjapira tjananya uwankara palyarungunu. ¹⁰ Ka anangu ngura nyara palunya ngurara tjutangkulanya wirunmanangi

munulanya wiru tjuṭa ungangi. Munuya nganana ankunytjikitja ritiringkunyangka paluru tjana mai kuka pulka, kutjupa kutjupa tjuṭa kulu nganannya ungtul'iyanu katinytjaku.

Paulanya Rome-lakutu Ankunytja

¹¹ Kala ngura nyara Maltala pira mankurpa nyinanytjatjanu pauta kutjupangka tatinu piruku ankunytjikitja Rome-alakutu. Pauta nyanga paluru panya ngura Alikatjantu-riyalanguru nganmanypa pitjangu Maltalakutu munu wari panya pulka ngarala wiyaringkunytjaku patara ngarangi ngura panya manta tjukutjuku palula. Ka pauta nyanga palula kuranyu watiwati kutjara pununguru palyantja ngarangi, panya palumpa tjanampa god ini nyanga pula Kaatjanya munu Palatjanya pula kutarara. ¹² Kala pauta palula tatira ma-pakanu alinytjara munula ankula manta kutjupangka wirkanu ngura ini Tjaira-kuutjala, munula nyara palula nyinangi tjintu mankurpa. ¹³ Munula ngura nyara palulanguru piruku ma-pakanu alinytjara munula ankula manta kutjupangka wirkanu manta pulkangka ini Italila munula ngura tawunu ini Rikiyamala wirkara ngaringu munga kutju. Ka mungawinki walpa pulka wangkangi ulpariranguru, munulanya wala pulkangu untuningi alinytjara ankunyangka kala nyara palulanguru tjintu kutju wiyaringkula wirkanu ngura ini Putiyalila. ¹⁴ Munula ngura nyara palula pautanguru ukalingkula anangu Jesuku

walytja kutjupa tjuṭa ngurira nyangu, kalanya paluru tjana tjapinu palula tjanala tjirirpi 7 nyinanytjaku. Kala tjirirpi 7 ngarala wiyaringkula nyara palulangurulta tjina anu Rome-lakutu. ¹⁵ Kaya Jesuku walytja Rome-ala nyinapai tjuṭangka kulinu nganaṅa ngururpa pitjanytja munuya ngaparikatira nganampa ngururpa paṭaṅingi tjara kutjupa ngura ini Apiyatjala tjuwa tjuṭangka itingka, ka tjara kutjupa paṭaṅingi ngura ini *Ngaripai Mankurtjarala*. Kaya paluru tjana nganampa ngaparikatira paṭannyangka Paulalu nyakula pulkara pukularingu munu Godanya pukularira walkuningi.

Paulanya Rome-la Wirkankunytja

¹⁶ Munula nyara palulanguru Rome-lalta wirkanu. Ka tjaultjiku mayatjangku Paulanya tjailangka tjarpatjunkuwiyangku wantingu munu wali kutjupangka maṅṅalpa tjunu kutju nyinanytjaku, ka tjaultji kutju palula tjungu nyinangi munu palunya aṭunymanangi kampangkatu ankunytjaku-tawara.

¹⁷ Ka ngura nyara palula tjuṅtu maṅkurpa nyinanytjatjanungku Paulalu wati kutju witura iyanu ankula Jew nyara palunya ngurara tjuṭaku mayatja tjuṭa alṭinytjaku wati panya kuranyitja tjuṭa. Kaya pitjala palula tjunguringkula nyinakatingi. Ka tjanala wangkangu Paulalu alatji, “Walytja tjuṭa! Ngayulu kura kutjupa kutjupa palyantja wiyatu ngayuku walytja tjuṭa kurantjikitjangku. Munuṅa nganampa tjamu

tjutaku kulu ara tjuta kuralwiyatu. Palu ngayunya Jerusalema witiu tjukurtjara kuranyitja tjutangu mununiya tjaultji tjuta ungu tjailangka tjunkunytjaku.

18 “Ka paluru tjana ngayunya pulkara tjapira nguriningi mununiya putu kuliningi, ‘Nyaangurula wati nyangatja iluntankuku? Panya nyanga paluru kura palyantja wiyatu.’ Munuya kuliningi ngayunya walatjunkunytjikitjangku. 19 Palu Jew tjuta ngura nyara palunya ngurara tjutaya mukuringkuntja wiyatu ngayunya walatjunkunytjaku. Kana palulanguru tjaultjiku mayatjangka tjapinu ngura nyanga Rome-lakutu ngayunya iyantjaku, panya ngayulu mukuringangi mayatja panya Tjiitjalu ngayuku ara ngayulu wangkanyangka kulira ngurkantankunytjaku. Palu ngayulu ngayuku walytja tjuta kuranmankunytjikitja pitjanytja wiyatu. 20 Kana nyanga palunya tjakultjunkunytjikitjangku kuwari nyuranya altingu. Panya nganana Jew tjutangu rawangku patanangi Godalu kalkuntjitjaku ngananalakutu wankarunkupainya iyantjaku. Kana paluru panya pitjanytjitjaku mulamularinganyi alatjitu, kaniya tjukurpa nyanga palulanguru ngayunya tjiinangka karpintjaku ungu.”

21 Kaya Jew tjutangu wangkangu, “Nganana Jerusalemalanguru lita mantjintja wiyatu tjukurpa nyuntunytjara. Ka nganampa walytja kutjupa ngura nyara palulanguru pitjala nyuntunytjara wangkara kuranmankunytja wiyatu. 22 Palu nganana kulinu tjukurpa

nyangatja kutju panya anangu tjutangkuya kunyu ngura winkitjangku Jesuku walytja tjuta kuranmankupai nyinanyi. Palulangurula mukuringanyi nyuntu wangkanyangka kulintjikitja.”

²³ Munuya Paulalu tjana tjintu ngurkantanu piruku tjunguringkula wangkanytjikitjangku. Munuya tjintu panya palula wati panya Jew kuranyitja winki tjunguringkula anu wali panya Paulanya nyinanytjitjakutu. Ka Paulalu tjanala kalala wara wangkara mungartjiringu. Munu tjanala nyanga alatji wangkangi, panya Godalu anangu tjuta palumpa mulamularingkunyangka kutju walytjanmara mayatjarira kanyilpai. Munu palunya tjananya Jesuku pulkara mulamularingkunytjaku wangkangi tjukurpa nyangatja, “Panya Godalu iriti wankarunkupainya iyantjikitjangku kalkunu. Ka kalkuntja panya paluru wirkanu. Paluru panya ini Jesunya. Panya kalkuntjitja nyanga palunya Moselu tjana wangkatjara tjutangku iriti nyiringka walkatjunu, ka nganampa kulira mulamularingkunytjaku ngaranya.” Alatji Paulalu tjananya wangkangi tjana walytjangku kulira mulamularingkunytjaku Jesuku.

²⁴ Kaya tjara mulamularingu paluru wangkanyangka, palu kutjupa tjutangkuya mulamularingkunytja wiyangku wantingi.

²⁵ Munuya palulanguru wangkara pika-pikaringkula tjara-tjararingu munuya pakara ankunytjikitjangku kuliningi. Palu Paulalu piruku tjukurpa kutju tjanala alatji wangkangu, “Panya Kurunpa Milmiltu wati wangkatjara

Aitjayalawanungku nyuntumpa nganampa panya tjamupitingka tjukarurungku wangkangi. Alatji paluru Aitjayala wangkangu,

²⁶ 'Ankula wangka anangu nyanga tjutangka nyanga alatji,

"Nyura tjukurpa wangkanyangka rawangku kulilku, palu nyura kulira kulira putu alatjitu tjukurku nintiringkuku.

Munu nyura piruku kurungku rawangku nyakula nyakula putu alatjitu ngurkantankuku.

²⁷ Panya anangu nyanga paluru tjanaya kurunpa wituwitungu tjukurpa tjukaruru kulintjaku-tawara.

Paluru tjanaya pinangku putu kulilpai, munuya kurungku kulu putu nyakupai kuru patiringkunyttatjanungku.

Tjinguru tjana tjukarurungku kulirampa mulamularingama alatjitu kuru alangku nyakunyttatjanungku,

munu pinangku kulinttatjanungku kulu.

Munu tjinguru paluru tjana kulintja palyangkumpa tjukurpa uwankara wangkanyangka tjukarurungku kulinma.

Munuya nyanga alatji palyarampa, kampa kutjuparinyttatjanu ngayulakutu malaku aruringama.

Kana palulanguru tjananya palyarungunma." ' *

²⁸⁻²⁹ Ka panya nyurampa ngaranyi kuwari nyanga alatjitu nintiringkunyttjaku munu kulin-tjaku panya Godalu wankarunkupainya iyanu

* **28:27** Aitjayaku 6:9-10

anangu Jew wiya tjutaku kulu nyurampa kutjuku wiya. Ka nyara paluru tjana wanganarangku kulilku.”*

³⁰ Ka Paulanya wali panya palula rawa alatjitu nyinangi yiya kutjara, munu payamilalkatingi wali nyara palula nyinanytjikitjangku. Munu anangu tjuta palunya nyakunytjikitja pitjanyangka paluru wali nyara palula tjananya tjarpatjungkupai. ³¹ Munu paluru Godaku tjukurpa tjakultjura anangu tjutangka Jesunyatjara wangkapai. Munu tjanala alatji tjakultjungkupai panya Godalu anangu tjuta Jesuku mulamularingkunyangka walytjanmankupai munu palunya tjananya mayatjarira kanyilpai. Uwa, paluru ngulu wiyangku rapangku alatjitu tjukurpa nyanga palunya wangkapai. Kaya anangu kutjupa tjutangu palunya pailwiyangku wantipai paluru tjukurpa wangkanyangka.

* **28:28-29** Wati kutjupangku kunyu verse 29 walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta nyanga alatji - *Ka Paulalu tjukurpa nyanga palunya wangkanyangka wati panya Jew tjuta pakara uwankara anu munuya paluru tjananku mirpanarira ngaparku wangkangi.*

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara
language of Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6